

La Tribune



L'INTERDICTION DE BOIRE DE L'EAU EST MAINTENUE



IMACOM, JESSICA GARNEAU

La Direction de la santé publique a prolongé hier l'interdiction de consommer l'eau potable du réseau de distribution qui dessert quelque 4000 citoyens à North Hatley, Canton de Hatley et Waterville. L'interdiction a de plus été étendue aux résidents de Ayer's Cliff et du secteur Beacon's Bay de Hatley. Hier soir, à Waterville, John Beaudin faisait contre mauvaise fortune bon coeur en transportant une bouteille d'eau jusqu'à son domicile.

/4 et 5

Canadien

Latendresse attend le verdict **/35**

Victoriaville

La SQ enquête sur une mort suspecte **/8**

Accident **FAIBLE PLUIE À 80 %**

Écrasé à mort sous un véhicule **MAX.: 12° MIN.: 10°**

6 h 42 ↓ 18 h 30 **/3**

MÉTÉO DES PROCHAINS JOURS...**/32**

70 ¢ taxes en sus Florida 2,10 \$

AUBERGE HATLEY

Un regroupement d'assureurs réclame plus de 7 millions \$ **/3**



Congrès de la FQM

Québec tarde à céder des pouvoirs aux régions

«Les maires ne font pas la file à mon bureau pour me parler de décentralisation», affirme la ministre des Affaires municipales, Nathalie Normandeau, en déplorant le manque d'intérêt des municipalités. **/11**

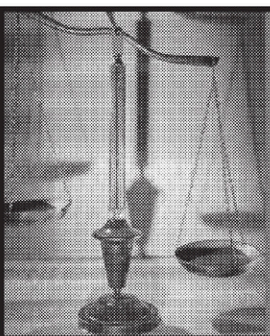
Boutique

Collection automne-hiver

134, Wellington Nord • 563-8515 www.rejanmode.com



Jacques Lebel, CA
Conseiller en placement



Privilégiez l'équilibre dans vos placements.

Optez pour 10 années de résultats!
Pour une expertise sur mesure, communiquez avec moi!
(819) 573-6060 • 1 800 561-3718

CIBC Wood Gundy est une division de Marchés mondiaux CIBC inc., filiale de la Banque Canadienne Impériale de Commerce et membre FCPE.

Expertise sur mesure.

www.cibcwoodgundy.com



2 / Tour d'horizon

Actualités

Une embardée fatale en pleine nuit à Warwick /8



LA TRIBUNE, GILLES BESMARGIAN

Sous la force de l'impact, l'automobile a été sectionnée en deux.

POUR NOUS JOINDRE

LA TRIBUNE / 819 564-5450

Présidente-éditrice / **Louise Boisvert**
Directeur finances / **Yvon Gauvin**

INFORMATION

Rédacteur en chef / **Maurice Cloutier**
Directeur / **Louis-Éric Allard**
Adjointe / **Jacynthe Nadeau**

PRODUCTION ET INFORMATIQUE

Directeur / **René Béliveau**
Adjoints / **André Roberge /**
Steeve Rancourt / Stéphane Garant

PUBLICITÉ

Directrice / **Suzanne-Marie Landry**
Adjoints / **Alain LeClerc /**
Sophie Thibaudeau

ABONNEMENT ET TIRAGE

Directeur / **André Custeau**
Coordonnatrice / **Cynthia Morin**

ADRESSES ET NUMÉROS

www.cyberpresse.ca
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
télé. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
télé. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
télé. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

*Kruger, commanditaire officiel du
projet La Tribune dans les écoles*

Actualités

La centrale d'appels d'urgence
ici pour rester /13

Arts

Reproches du CRTC à
Radio-Canada:
le Doc Mailloux en furie /14

*Occupation Double: le
Sherbrookois Martin Lachance
se fait larguer /14*



Martin Lachance

Économie

Bombardier Transport fait
une percée en Afrique /19

Campagne de 300 000 \$ pour
une nouvelle remontée
mécanique à Montjoye /20

National

La GRC présente ses excuses à
Maher Arar /9

Opinions /10

Jean-Guy Dubuc

**Il reste Michael et
Bob, et peut-être
Stéphane?**

Mon clin d'œil

STÉPHANE LAPORTE

«On s'excuse, mais revenez-en!
Pas besoin de monter sur nos
grands chevaux!»
— le commissaire de la GRC

Sommaire

| | |
|--------------------|-------|
| Annonces classées | 22-26 |
| Arts et spectacles | 14-18 |
| Décès | 27-30 |
| Économie | 19-20 |
| Horoscope | 26 |
| Loterie | 9 |
| Météo | 32 |
| Mots croisés | 23 |
| Sports | 31-35 |
| Sudoku | 6 |

CONTEMPORAINE



Le pull-tunique 49.95

Nouvelle longueur, nouvelles superpositions... la tunique allonge, affine, redéfinit les codes d'une silhouette moderne. Forme cardigan ou pull encolure V très échancrée. Fin mélange de coton stretch. Gris, noir, ivoire. P.m.g.

simons

www.simons.ca POUR EN VOIR ENCORE PLUS!

212261

• QUÉBEC PLACE STE-FOY, GALERIES DE LA CAPITALE, VIEUX-QUÉBEC • MONTRÉAL CENTRE-VILLE, PROMENADES ST-BRUNO • LAVAL CARREFOUR LAVAL • SHERBROOKE CARREFOUR DE L'ESTRIE

Cahier spécial détachable

Valcourt et sa région

Nos excuses

NDLR — Pour illustrer le phénomène de l'augmentation de l'évaluation des propriétés à Saint-Denis-de-Brompton, des photographies de propriétés riveraines au Grand Lac Brompton ont été utilisées dans l'édition d'hier. Il faut préciser que plusieurs clichés illustraient cependant des propriétés situées dans

une partie du lac sur le territoire de la municipalité voisine de Racine. Cela ne change en rien les informations livrées dans le reportage sur la hausse du rôle d'évaluation à Saint-Denis-de-Brompton. *La Tribune* s'excuse de l'erreur commise dans les images prises pour illustrer le reportage.

Magnan rachète L'Étoile-sur-le-lac

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — L'auberge L'Étoile-sur-le-lac redeviendra la propriété de l'homme d'affaires magogois Fernand Magnan, lui qui avait vendu cet établissement hôtelier à Gestion Lacroix en 2005.

Selon les informations obtenues par *La Tribune*, M. Magnan a remporté l'appel d'offres qui visait à vendre cette ancienne propriété de Vincent Lacroix, actuellement pris au centre d'un scandale financier d'une ampleur inégalée au Québec.

L'ancien propriétaire de la station Mont-Orford aurait offert 1,7 million \$ pour redevenir propriétaire des lieux. La prise de possession s'effectuerait vers le milieu du mois d'octobre.

Joint par *La Tribune* hier après-midi, le premier vice-président de la firme Ernst and Young, Mario Denis, n'a pas voulu confirmer la nouvelle, qui aurait déjà été annoncée aux employés.

«Ce que je peux vous dire pour le moment, c'est qu'on a pris notre décision et qu'on a déterminé quelle offre on retenait. On a fait ça cette semaine. L'acte de vente sera normalement signé en octobre. J'attends ça avant d'en dévoiler plus», a indiqué M. Denis.

Rappelons que c'est Patrick Lacroix, le frère de l'ancien président-directeur général de la firme Norbourg, qui gère l'établissement hôtelier depuis plus d'un an. Malgré les démêlés de son frère avec la justice, il a su garder la confiance du syndic chargé de ce dossier.

L'argent qui sera récolté par le syndic devrait éventuellement être retourné aux milliers d'investisseurs floués par Norbourg.

Incendie de l'Auberge Hatley: une autre poursuite de plus de 7 M\$

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — L'incendie qui a fait disparaître à jamais l'Auberge Hatley n'a pas uniquement incité le Groupe Germain villégiature à engager des poursuites. Un regroupement de compagnies d'assurances poursuit presque les mêmes organisations pour une somme plus de sept millions \$.

Cette autre requête, qui s'ajoute à celle déposée à Québec par le Groupe Germain seul, a été initiée par la Compagnie canadienne d'assurances générales Lombard, ING du Canada, Axa assurances et l'Union canadienne des compagnies d'assurances. L'entreprise hôtelière est aussi du groupe.

Quant aux défenderesses, elles sont la municipalité de North Hatley, son service d'incendie, la Mutuelle des municipalités du Québec, la MRC de Memphrémagog, Plomberie chauffage de l'Estrie ainsi que la Federated compagnie d'assurances du Canada.

Un délai de 42 minutes?

Selon le libellé de la requête, les pompiers de North Hatley n'ont commencé que vers 13 h 42 à arroser les flammes. Or, l'appel d'urgence aurait été effectué par une employée de l'Auberge Hatley à 13 h.

De plus, on apprend dans le document que des camions en provenance de Lennoxville, Waterville et Magog n'ont pu rapidement s'approcher du brasier à leur arrivée parce que ceux de North Hatley leur bloquaient l'accès.

Les demandereses déplorent que tous les meubles et biens qui se trouvaient à l'intérieur de cet hôtel centenaire, probablement très inflammable, ont été complètement détruits. Et elles laissent entendre que les sapeurs ont été négligents



ARCHIVES LA TRIBUNE

À la suite de l'incendie de l'Auberge Hatley, un regroupement de compagnies d'assurances poursuit presque les mêmes organisations que le Groupe Germain, mais pour une somme plus considérable dépassant 7 millions \$.

à plus d'un égard.

En ce qui concerne la compagnie Plomberie chauffage de l'Estrie (PCE), elle est accusée d'avoir carrément «tout fait pour provoquer» l'incendie survenu le 27 mars dernier.

Soulignant que l'un des travailleurs de PCE, en l'occurrence Alain Cormiri, a admis avoir allumé les flammes, le groupe allègue que ce dernier a utilisé un équipement de soudure de «façon négligente».

Enfin, l'inclusion de la MRC dans la poursuite tient au fait que cette dernière aurait «fait défaut de s'assurer que les services d'incendie des municipalités participantes respectaient les règles de l'art en matière de combat d'incendie.»

De nouveau hier, *La Tribune* a tenté de joindre le maire de North Hatley, Stéphan Doré, mais sans succès. La présidente de PCE, Chantal Lizée, n'a pas retourné non plus l'appel de votre quotidien.

Mentionnons par ailleurs que

l'avocat qui représente la municipalité de North Hatley a l'intention de demander que l'autre requête, uniquement signée par le Groupe Germain, soit traitée à Sherbrooke plutôt qu'à Québec, tel que l'aurait sans doute espéré l'entreprise.

Dans cette seconde requête, le Groupe Germain soutient essentiellement la même thèse que celle se trouvant dans le nouveau document. Cependant, l'entreprise y réclame un montant moindre s'élevant à 2,3 millions \$.



IMACOM, VINCENT COTNOIR

Les quatre étudiants qui ont fait une baignade bien involontaire effectuaient une diagnose du lac Magog comme leurs camarades de classe Marylène Fafard et Valérie Brillant-Blais.

Sauvés par leur gilet de sauvetage

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les forts vents de la journée d'hier ont propulsé quatre étudiants en écologie appliquée du Cégep de Sherbrooke dans les eaux du lac Magog, à Deauville.

Il était environ midi lorsque leur embarcation a chaviré en raison des hautes vagues dans une eau à une température d'environ 17 degrés Celsius.

«Un mouton plus haut que les autres a fait entrer le devant du bateau dans l'eau. Par la suite, la chaloupe s'est renversée», explique le porte-parole du Service de police de Sherbrooke, André Lemire.

Les quatre étudiants, trois gars et une fille, se sont rapidement agrippés à leur embarcation afin d'être repêchés par les pompiers du Service de protection contre les incendies de Sherbrooke.

«Avec les forts vents et les va-

gues, nous aurions pu facilement les perdre s'ils n'avaient pas porté leur gilet de sauvetage», poursuit André Lemire.

C'est un résidant de la rue des Rivières à Deauville qui a contacté les secours.

«Les quatre étudiants ont été récupérés. Étant donné qu'ils sont restés plusieurs minutes dans l'eau, ils ont été conduits à l'hôpital par mesure préventive», poursuit le porte-parole du SPS.

Deux consoeurs de classe, Valérie Brillant-Blais et Marylène Fafard, expliquent que les rescapés effectuaient, comme elles, une diagnose écologique du lac Magog.

«Ils étaient certainement en train de faire des échantillonnages à l'aide de filets expérimentaux. Les vagues et le vent ont dû les faire chavirer», explique Valérie Brillant-Blais. «Heureusement, ils avaient leur gilet de sauvetage et il n'est rien arrivé de grave», poursuit Marylène Fafard.

4 Actualités

L'interdiction de boire de l'eau maintenue

Douches et baignoires pourront cependant être utilisées par les abonnés aux réseaux



ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les 4000 citoyens de North Hatley, Canton de Hatley (secteur Acres) et Waterville ne peuvent toujours pas consommer l'eau potable du réseau de distribution de leur municipalité, mais elles peuvent maintenant l'utiliser pour se laver ou pour faire la vaisselle.

L'interdiction de boire l'eau a toutefois été étendue aux résidents de Ayer's Cliff et de Hatley, secteur Beacon's Bay. Ces nouvelles recommandations portent à 5500 le nombre de personnes touchées par les algues bleues du lac Massawippi.

C'est ce qu'ont fait savoir, hier, le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) et la Direction de la santé publique (DSP), alors qu'ils faisaient le point sur la situation des fleurs d'eau de cyanobactéries au lac Massawippi.

On a préféré maintenir la restriction concernant la consommation d'eau potable pour une question de sécurité

Le médecin-conseil de la DSP, Reno Proulx, explique qu'on a préféré maintenir la restriction concernant la consommation d'eau puisque le «facteur de sécurité» n'était pas assez élevé, même si le MDDEP estime que le niveau des paramètres mesurés est très inférieur au seuil établi pour la pro-

LES RECOMMANDATIONS DE LA DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE

Pour les abonnés des réseaux de distribution d'eau de North Hatley, Canton de Hatley (secteur Acres), Waterville, Ayer's Cliff et Hatley (secteur Beacon's Bay):

- > ne pas consommer l'eau, ne pas l'utiliser pour préparer ou cuire des aliments, se brosser les dents, faire des glaçons ou arroser le jardin potager.
- > On ne peut faire bouillir l'eau; cela n'éliminerait pas les toxines.
- > Les riverains de la rivière et du lac Massawippi ayant une prise d'eau individuelle ne doivent pas consommer cette eau, ni l'utiliser pour le bain ou pour la douche.
- > Ils peuvent l'utiliser pour laver la vaisselle et les vêtements, tout en évitant le contact de l'eau avec la peau. On recommande de porter des gants.
- > Pour tous les utilisateurs du lac: éviter tout contact avec l'eau lors de sports nautiques, ne pas manger de poisson provenant de la zone affectée et ne pas laisser les animaux avoir accès à cette eau.

tection de la santé publique.

Les résultats du Ministère démontrent une concentration maximale observée de microcystines de 0,014 mg/l, alors que les critères de santé publique prévoient un seuil acceptable de 1,5 mg/ litres pour la consommation d'eau potable. «Pour l'instant, à 1,5 mg/l, on ne se sentait pas à l'aise de lever la restriction», indique M. Proulx.

Prudence

Il explique que l'on doit agir avec prudence, puisque chaque



IMACOM, VINCENT COTNOIR

Le directeur régional du Centre de contrôle environnemental du MDDEP Estrie-Montérégie, Émile Grieco et le médecin-conseil à la Direction de la santé publique, Reno Proulx, ont fait connaître les nouvelles recommandations relatives à la consommation et à l'utilisation de l'eau du lac Massawippi, hier, en compagnie des maires de Waterville, Gérald Boudreau, et de Hatley, Jacques de Léséleuc.

automne, un phénomène de brassage se produit dans les lacs. Les algues, qui ont tendance à proliférer dans les eaux chaudes (davantage vers la surface), pourraient se retrouver en eau plus froide, vers le fond, soit vers les prises d'eau. La DSP et le Ministère vont continuer de suivre la situation de près. De son côté, la concentration de cyanobactéries se chiffrait à moins de 1000 cellules par ml, ce qui est très inférieur aux critères de l'Organisation mondiale de la santé (OMS).

Le facteur de sécurité pour permettre le contact avec l'eau était toutefois largement suffisant. En

début de semaine, les municipalités avaient pris des arrangements avec l'Université Bishop's et l'Université de Sherbrooke afin qu'elles ouvrent les portes de leur centre sportif pour que les résidents puissent aller prendre leur douche.

Les démarches du MDDEP démontrent que le phénomène des fleurs d'eau de cyanobactéries est répandu à l'ensemble du lac Massawippi, et c'est pour cette raison que l'avis a été étendu à d'autres municipalités. Selon le directeur régional du Centre de contrôle environnemental du MDDEP Estrie-Montérégie, Émile Grieco, compte

tenu des démarches pour suivre l'évolution du phénomène, les résidents touchés pourraient en avoir pour au moins un mois à composer avec cette situation.

Jurisprudence

Le Dr Proulx affirme que le cas du lac Massawippi fera jurisprudence, compte tenu de la proximité des fleurs d'eau de cyanobactéries et des prises d'eau. L'étude qui sera faite permettra de documenter ce phénomène. Elle pourrait permettre d'en arriver à des paramètres plus précis lors de l'émission d'avis, par exemple.

Retour à la normale dans les écoles... ou presque

Ayer's Cliff et Hatley devront maintenant composer avec les nouvelles directives

ISABELLE PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les modifications de l'avis préventif émis par la Direction de la santé publique permettront à tous les élèves de l'école primaire de North Hatley et du Collège François-Delaplace de regagner les classes dès lundi.

Les quelque 175 pensionnaires du Collège François Delaplace pourront retourner à l'établissement dès dimanche.

Les élèves de l'école primaire de North Hatley termineront la semaine à l'école primaire de Lennoxville, aujourd'hui, où ils ont été relocalisés temporairement.

La directrice générale du Collège François-Delaplace, Josée

Hamel, indique que les journées de classe perdues ne seront pas reprises.

Rattrapage

«On a décidé que l'on ne les reprendrait pas parce que les élèves ont perdu deux ou trois cours de la même matière», explique-t-elle en soulignant qu'elles pourraient rattraper le temps perdu.

De plus, il aurait été impossible de reprendre une journée à la fois, puisque le transport scolaire est organisé en collaboration avec les autres pensionnats de la région.

L'établissement s'occupera de fournir l'eau à ses élèves. À Waterville, les activités se déroulent normalement à La Passerelle et aux Enfants de la Terre depuis

l'annonce de l'interdiction de consommer de l'eau, la municipalité assurant l'approvisionnement en eau potable.

Les recommandations de la DSP, qui touchent maintenant Ayer's Cliff et Hatley, entraînent évidemment d'autres écoles à prendre différentes mesures pour l'approvisionnement en eau potable.

Les algues bleues coûtent cher

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les algues bleues du lac Massawippi commencent à coûter cher aux municipalités touchées. Le maire de Waterville, Gérald Boudreau, évalue les coûts à environ 20 000 \$ en achat d'eau potable et s'attend déjà à récolter la facture de Waterville TG. Les villes touchées pourraient cependant recevoir certaines sommes de Québec.

Bien qu'il n'ait pas tous les chiffres exacts en main, le vice-président administratif à Waterville

TG, Mario Larose, explique que l'émission de l'avis préventif par la Direction de la santé publique, la semaine dernière, a déjà entraîné une facture de quelques milliers de dollars. Comme l'entreprise paie des taxes à la municipalité, elle s'attend d'ailleurs à lui refiler la facture. M. Boudreau disait également s'attendre à rembourser le Collège François-Delaplace en ce qui concerne l'achat d'eau potable.

Rappelons que le premier avis émis par la Direction de la santé publique (DSP), vendredi dernier, recommandait notamment aux citoyens de North Hatley, Waterville

et Canton de Hatley (secteur Acres) de ne pas consommer l'eau et d'éviter tout contact avec elle. Hier, la DSP et le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des parcs (MDDEP) ont revu ces recommandations.

À North Hatley, les mesures prises depuis la fin de la semaine dernière ont déjà entraîné des coûts de plus de 10 000 \$.

À Ayer's Cliff et Hatley, les employés municipaux et les pompiers ont prévu la population, hier, de l'avis d'interdiction de boire l'eau et ont prévu l'approvisionnement des citoyens.

Le ministère de la Sécurité publique (MSP) a contacté ces villes afin de les informer sur les programmes d'aide disponibles. «On sait que les municipalités prennent des mesures d'urgence. On leur a demandé de faire une demande d'aide financière. Certains programmes permettent de couvrir les mesures d'urgence. Il faut analyser et voir quelles sont les possibilités en vertu de ces programmes-là», explique Pascal Chouinard, de la Direction de la gestion de risques du MSP, en soulignant que cela pourrait inclure l'approvisionnement en eau.

Par ailleurs, des algues bleues

sont actuellement présentes dans le Grand Lac Saint-François, secteur baie Sauvage, et les résultats d'analyse démontrent un dépassement des critères de qualité pour l'eau de consommation. La DSP recommande de ne pas consommer l'eau traitée en provenance de prises d'eau individuelles et de ne pas l'utiliser pour la cuisson des aliments. Les gens peuvent s'en servir pour la douche, le bain, laver la vaisselle et les vêtements. Ils doivent éviter de consommer les poissons de la zone affectée et empêcher leurs animaux d'avoir accès à cette eau.



IMACOM, VINCENT COTNOIR

Les algues bleues du lac Massawippi commencent à coûter cher aux municipalités qui s'y approvisionnaient en eau.

Des causes multiples et difficiles à contrôler

DENIS DUFRESNE

denis.dufresne@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le Québec dispose de réglementations pour le contrôle de l'épandage agricole, la gestion des eaux usées et l'usage de fertilisants; ce qui, visiblement, n'a pas empêché la prolifération de cyanobactéries dans plusieurs lacs cet été, dont une dizaine en Estrie.

«On connaît les activités qui peuvent contribuer à un enrichissement en phosphore des lacs: l'agriculture, les eaux usées, les engrais et la météo. Mais dire que la contribution de tel ou tel secteur est plus importante, je ne peux le faire», indique Émile Grieco, directeur du Centre de contrôle environnemental pour l'Estrie et la Montérégie.

Ce dernier reconnaît que les bassins versants à forte concentration agricole, comme celui de la rivière

Saint-François, «sont pointés du doigt», mais il croit néanmoins que les différents programmes de surveillance portent fruits.

En vertu du règlement sur les exploitations agricoles, rappelle-t-il, les fermes sont visitées régulièrement pour s'assurer qu'elles respectent les normes sur l'entreposage du lisier, l'épandage et le respect des bandes riveraines.

«Mais lorsque les sols sont saturés d'eau et que nous avons de très fortes pluies comme cet été, cela favorise le ruissellement (des nutriments) vers les cours d'eau», fait-il valoir.

Le développement immobilier autour des lacs contribue également à l'apport en phosphore.

«On sous-estime l'addition de ces sources-là, c'est un phénomène qui a tendance à s'accroître», juge-t-il.

Avec 11 lacs et cours d'eau de

l'Estrie affectés par le problème des cyanobactéries au cours des dernières semaines, dont 5 sont toujours visés par des avis de restriction pour les activités aquatiques, la pêche et la consommation d'eau provenant de prises individuelles, M. Grieco reconnaît que la situation est difficile à contrôler.

«Nous avons davantage de signalements et sur cette base-là, oui, le phénomène semble s'accroître. Mais il y a aussi une plus grande sensibilisation», note-t-il.

Normes respectées

Au ministère de l'Agriculture, des pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ), l'agronome Roberto Toffoli juge que les réglementations sur l'épandage et l'entreposage de lisier sont «de façon générale quand même respectées» par les agriculteurs.

«Malheureusement, il n'existe

pas de données sur le ruissellement du lisier provenant des terres agricoles, des données scientifiques mesurées aux champs», ajoute M. Toffoli.

Les municipalités riveraines du lac Massawippi ont de leur côté les installations septiques à l'oeil.

«Depuis 2005, nous sommes obligés d'inspecter toutes les fosses septiques. Nous aurons les résultats au printemps», dit Jacques de Léséleuc, maire de Hatley.

Du côté de North Hatley, le directeur général Léonard Castagnier signale que la municipalité compte seulement quatre fosses septiques sur son territoire et que celles-ci sont conformes.

Ayer's Cliff n'en compte que 12, dont 8 en zone riveraine.

«Elles rencontrent toutes les normes», assure Ghislaine Poulin Dougherty, directrice générale.

L'inspecteur municipal du can-

ton de Hatley, Éric Gravel, reconnaît que la municipalité a découvert quelques cas de non-conformité dans le cadre de son programme de vidange des fosses septiques, mais estime que de façon générale la réglementation est respectée.

Pour Michel Clairoux, président de l'Association pour la protection du lac Massawippi, «le phosphore vient de partout: de l'érosion des sols, des eaux usées, des usines d'épuration qui ne font qu'un traitement primaire et des fosses septiques».

«Mêmes conformes, leurs systèmes de traitement laissent s'écouler de l'eau avec du phosphore», affirme-t-il.

«Les règlements sont là, mais sont peu ou pas appliqués ou encore négligés. Personnellement, je pense que ça va prendre un mouvement de la base pour faire un changement», ajoute M. Clairoux.

6 / Actualités

Perspectives



LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca

48 heures, ça change quelque chose !

Inquiets et déjà excédés après seulement deux jours sans eau potable, des citoyens présents à l'hôtel de ville de North Hatley, lundi matin, s'expliquaient mal que l'opération d'échantillonnage au lac Massawippi n'ait pas été enclenchée dès l'instant où des relevés visuels ont semé le doute d'une possible contamination de réseaux municipaux d'eau potable.

«Ça n'aurait rien changé», leur a répondu en conférence de presse le directeur régional du ministère de l'environnement, Emile Grieco.

Souvenez-vous, l'attaché de presse du ministre Claude Bécharde véhiculait la même «ligne médiatique» et, pour tenter de m'en convaincre, il a organisé une conférence téléphonique avec le directeur du Centre de contrôle environnemental du Québec: «Même avec un premier résultat indiquant qu'il n'y a pas de contamination aux prises d'eau, il nous en faudrait un deuxième et, peut-être même un troisième, avant de lever l'avis public», m'a répété ce dernier.

Surprise ! Après une seule lecture n'ayant révélé que des traces infimes de toxines, la Direction de la santé publique (DSP) lève partiellement les restrictions. Les citoyens n'ont plus besoin d'apporter savon, débarbouillette et serviette à Bishop's ou à l'Université de Sherbrooke pour se doucher.

Si les mêmes résultats avaient été disponibles 48 heures plus tôt, auriez-vous pris la même décision, ai-je demandé hier au Dr Reno Proulx de la DSP.

«Sans hésitation», a-t-il répondu.

«C'est un peu idéaliste. Je suis conscient que les dirigeants du ministère de l'Environnement font ce qu'ils peuvent avec le personnel et les budgets à leur disposition. Mais quand on se place dans la peau du citoyen, le sentiment d'urgence est réel. Nous devons réfléchir ensemble à la façon de raccourcir les délais, surtout lorsqu'un service collectif d'eau potable est en cause», ajoute le Dr Proulx.

«Les responsables gouvernementaux agissent avec compétence mais j'aurais souhaité, moi aussi, que les prélèvements soient effectués dès la première journée. Deux jours de moins, c'est une énorme différence pour ceux qui sont au front et qui gèrent la crise en essayant de rendre un service minimal aux citoyens», confie le maire de Waterville, Gérald Boudreau.

Comme la problématique des algues bleues s'est répandue dans tout le sud du Québec, M.

Boudreau s'explique mal qu'il n'ait qu'un seul laboratoire pour ce type d'analyses scientifiques.

«Je ne peux pas croire qu'il y ait un seul endroit pour analyser les prélèvements effectués dans tout le Québec. Nous avons deux universités à Sherbrooke à l'intérieur desquelles il y a des gens très compétents. Il faut que cette expertise soit mise à profit en pareille situation d'urgence», considère le maire Boudreau.

«La prolifération des algues bleues se produit au cours d'une période très circonscrite. L'ajout de ressources humaines et matérielles pour cette période critique n'entraînerait pas, à mon avis, de coûts exorbitants», évalue le Dr Reno Proulx.

Protocole d'intervention

Des messages que le directeur régional du ministère de l'Environnement est disposé à livrer à ses supérieurs.

«Notre protocole d'intervention est revu chaque année et, bien entendu, réajusté en fonction des expériences vécues. C'est la première fois que nous étions confrontés à une problématique d'algues bleues présentant des risques sérieux pour les réseaux d'eau potable. Nous verrons à moduler certaines de nos interventions», répond aujourd'hui Émile Grieco.

Les ajustements n'ont d'ailleurs pas tardé. Je vous ai aussi raconté en début de semaine qu'il y a dix jours, le ministère de l'Environnement n'a pas porté attention à la prise d'eau d'Ayer's Cliff en répondant à un signalement d'algues bleues dans Bacon's Bay. Voilà que cette municipalité se retrouve sur la liste des réseaux d'aqueduc sous haute surveillance jusqu'à ce que les traces de toxines aient disparu du lac durant au moins trois semaines consécutives.

On sent le personnel du ministère de l'Environnement à bout de souffle, trop peu nombreux pour éteindre autant de feux (d'algues) d'un bout à l'autre de la région. Un jour, nous devons être conséquents avec nos préoccupations et nos valeurs, et ne plus réclamer des gouvernements qu'ils investissent tout en santé et si peu pour soigner l'environnement. On l'a vu cette semaine, les problèmes surgissent sournoisement et sont complexes à gérer.

Mais qu'il se le tienne pour dit, le prochain fonctionnaire qui viendra nous dire que deux jours de plus ou de moins, ça ne change rien, on lui coupe l'eau durant 5 jours. Pour ensuite aller lui demander ensuite s'il en avait, lui aussi, ras le bol dès la troisième journée.

Québec solidaire élabore sa stratégie électorale à Magog

DENIS DUFRESNE

SHERBROOKE — Québec solidaire tient ce week-end à la polyvalente La Roche de Magog un conseil national en vue d'élaborer sa stratégie électorale, au moment où un sondage CROP réalisé du 14 au 24 septembre révèle une baisse de 7 à 4 pour cent des intentions de vote à son endroit dans la province.

«Ça ne nous énerve pas beaucoup. C'est l'organisation électorale qui est importante et ce conseil national vise justement à débattre de la stratégie électorale», indique Éric Martin, directeur des communications de ce parti de gauche, écologiste, féministe et altermondialiste. «Les sondages sont un peu immatériels et, de plus, nous avons été un peu en retrait au cours des derniers mois», ajoute-t-il.

Cette rencontre doit regrouper autour de 250 délégués d'un peu partout au Québec, de même que les deux porte-parole du parti, Amir Khadir et François David.

«Nous allons aussi nous prononcer sur des enjeux locaux, dont celui du parc national du Mont-Orford, de même que sur l'implication des forces canadiennes en Afghanistan», souligne M. Martin.

Le choix de tenir la rencontre à Magog s'est imposé «parce que c'est un endroit où on a une bonne organisation, des assises solides».

De plus, le parti tient à être présent dans les régions.

Québec solidaire tiendra par la suite, soit le 24 novembre prochain à Montréal, un congrès spécial pour adopter sa plate-forme électorale.

M. Martin précise qu'advenant le déclenchement d'un scrutin

électoral cet automne au Québec, le parti pourrait tenir son congrès plus tôt.

Porte-parole du parti à Sherbrooke, Suzanne Thériault mentionne pour sa part qu'il est encore trop tôt pour dire si Québec solidaire aura des candidats dans toutes les circonscriptions électorales de l'Estrie.

«Mais on considère qu'on sera prêt pour les prochaines élections», dit-elle.

Québec solidaire a obtenu seulement 8,4 pour cent des voix aux élections complémentaires du mois d'août dernier dans Pointe-aux-Trembles et 7,5 pour cent dans Taillon. Le parti avait toutefois fait meilleure figure en avril dernier dans Sainte-Marie/Saint-Jacques, à son premier test électoral, avec 22 pour cent des voix.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 | | | 8 | 3 | | | | 1 |
| | 1 | | | 4 | | 8 | 6 | |
| | | 7 | 2 | | | | | |
| 3 | 5 | | 7 | | | | 1 | |
| 7 | | | 9 | | | | | |
| | | | 8 | | | | | 4 |
| | | 3 | | | | 4 | 5 | |
| | | 1 | | | 2 | | 7 | |
| 4 | | | 1 | | | | | |

Niveau de difficulté : DIFFICILE

0381

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 9 | 2 | 7 | 5 | 3 | 4 | 6 | 8 |
| 4 | 6 | 3 | 8 | 2 | 9 | 7 | 5 | 1 |
| 5 | 7 | 8 | 4 | 6 | 1 | 9 | 3 | 2 |
| 9 | 8 | 4 | 3 | 1 | 5 | 6 | 2 | 7 |
| 6 | 1 | 7 | 9 | 8 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 3 | 2 | 5 | 6 | 7 | 4 | 1 | 8 | 9 |
| 8 | 4 | 1 | 2 | 3 | 7 | 5 | 9 | 6 |
| 2 | 5 | 9 | 1 | 4 | 6 | 8 | 7 | 3 |
| 7 | 3 | 6 | 5 | 9 | 8 | 2 | 1 | 4 |

Par Fabien Savary

0380

NDLR — Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Les lecteurs sont invités à nous fournir leurs commentaires par courriel à redaction@latribune.qc.ca

PUBLI-REPORTAGE

BRAULT & MARTINEAU FONDATION **maman DION**

S'ASSOCIE À

Pour venir en aide aux jeunes du Québec en leur procurant les fournitures scolaires et les vêtements nécessaires pour la rentrée des classes.

M. Michel Labrecque, président de Brault & Martineau - Mme Thérèse Tanguay Dion, présidente fondatrice de la Fondation maman Dion - Mme Marie-Berthe Des Grosseillers, présidente de la Fondation Brault & Martineau - M. Paul Dion, directeur général de la Fondation maman Dion.

Donnez et faites plaisir!

Vous voulez contribuer à la Fondation maman Dion sans nécessairement faire l'achat d'un matelas de la Collection Brault & Martineau, achetez l'un des ours en «masoches». Ils sont offerts en 2 tailles : 10 pouces vendu à 9,99\$ et 1\$ sera alors remis à la Fondation maman Dion et un format de 40 pouces est également disponible au coût de 89\$ ce qui permettra de remettre 10\$ à la Fondation. Merci de votre contribution.



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Les deux porte-parole de l'Association des locataires de Sherbrooke, Normand Couture et Suzanne Thériault, en compagnie d'une vingtaine de personnes, ont manifesté devant le bureau de Jean Charest en faveur de la construction de nouveaux HLM.

LOGEMENT SOCIAL

Charest invité à investir

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le gouvernement du Québec doit éviter la tentation de détourner les 187,4 millions \$ du fédéral pour se rembourser des sommes déjà consacrées au logement social. L'argent du fédéral doit être l'occasion d'investir enfin dans de nouveaux HLM dont les besoins sont urgents au Québec.

Telle est la mise en garde que l'Association des locataires de Sherbrooke et des manifestants ont servie, hier matin, au bureau de Jean Charest ainsi qu'à celui de Monique Gagnon-Tremblay.

De semblables manifestations doivent se multiplier à travers le Québec par les groupes membres du Front d'action populaire en réaménagement urbain (FRAPRU).

Comme le rappellent Suzanne Thériault et Normand Couture, les deux porte-parole de l'Association des locataires de Sherbrooke, le gouvernement Harper a donné suite aux engagements pris par Paul Martin, à la suite de la pression exercée par

le Nouveau Parti démocratique, en marge du dernier budget de l'équipe libérale. Dans ce budget, le gouvernement libéral de l'époque avait accepté de consacrer au-delà d'un milliard de dollars au logement social. La part qui revient au Québec est, cette année, de 187,4 millions \$.

Or, soulignent-ils, le ministre québécois des Finances, Michel Audet, a confirmé par lettre ce que le FRAPRU craignait. Il a écrit que le gouvernement Charest entendait se servir de ces 187,4 millions \$ pour se rembourser des sommes qu'il a lui-même engagées dans le logement social.

«Cet argent, obtenu de longues luttes par le NPD et, par la suite, par les organismes membres du FRAPRU, était prévu pour de nouveaux logements sociaux. Et le besoin se fait sentir du côté des HLM où il n'y a pas eu de nouvelles constructions depuis 1994», a déclaré M. Couture.

Il a précisé que les autres types de logements sociaux, tels que celui offert par les coopératives d'habitation, ne convenaient pas à toutes les

personnes en attente d'un logement social. Pour elles, c'est la formule de HLM qui est la meilleure réponse.

En attente

Présentement, il y a plus de 1200 ménages en attente d'une place en HLM dans la région de Sherbrooke. Selon M. Couture, ce nombre ne reflète pas la réalité puisque nombre de ménages se découragent après plusieurs années d'attente et se retirent de la liste d'attente. Il rappelle qu'au moment du recensement de 2001, dont avant les hausses de loyer des dernières années, quelque 5720 ménages locataires sherbrookoïses, soit 18,6 pour cent de tous les ménages de la région sherbrookoïse, consacraient plus de la moitié de leur revenu en loyer. Pire, on évalue que 9 pour cent des ménages doivent réserver plus de 80 pour cent de leurs revenus au seul paiement du loyer.

«Les 187,4 millions \$ sont une occasion de relancer le financement de nouveaux HLM. Il est temps que le gouvernement Charest réponde à ce besoin», a déclaré M. Couture.

Québec accusé de cacher un programme pour les démunis

SHERBROOKE — Un programme d'allocation au logement existe pour venir en aide aux plus démunis mais le gouvernement ne fait rien pour le faire connaître.

Cette attitude est odieuse, lance l'Association des locataires de Sherbrooke qui entend corriger la situation en faisant lui-même la promotion de ce programme.

Ce programme, explique l'association, s'appelle Allocation-logement. Il permet aux personnes seules et aux couples de plus de 55 ans ainsi qu'aux familles avec enfants de toucher, à certaines conditions, une aide financière pouvant atteindre 80 \$ par mois.

«Même si elle estime que ce programme est loin d'être satisfaisant et qu'elle lui préfère de loin la réalisation de nouveaux logements sociaux qui représentent une formule beaucoup plus complète d'aide aux locataires, l'Association des locataires de Sherbrooke estime odieux que le gouvernement québécois ne fasse à peu près aucune publicité autour

de l'existence de l'allocation-logement», écrivent Normand Couture et Suzanne Thériault dans un communiqué émis hier.

Cette absence de promotion autour de ce programme, poursuivent-ils, peut expliquer la baisse importante du nombre de ménages recevant cette aide au Québec. Entre 1998 et 2005, ce nombre est passé de 155414 ménages à 132828 ménages, «ce qui a permis au gouvernement d'économiser près de 15 millions \$ par année».

Conditions d'admissibilité

Comme le rapporte l'association, les familles sont admissibles si elles ont au moins un enfant à charge et qu'elles ont un faible revenu. Par exemple, une famille monoparentale avec un enfant peut toucher cette allocation si ses revenus sont inférieurs à 19320 \$ par année et qu'elle paie au moins 398 \$ de loyer par mois (ce montant peut être moindre si le chauffage et l'électricité ne sont pas inclus dans le prix même du loyer). Selon la taille de la famille,

le revenu admissible peut s'élever jusqu'à 22000 \$ par année.

Quant aux personnes seules, elles doivent être âgées de 55 ans et plus. Elles doivent avoir un revenu inférieur à 16 480 \$ par année et consacrer au moins 308 \$ au loyer mensuel (et moins, encore là, si le chauffage et l'électricité ne sont pas inclus dans le loyer). Pour celles demeurant en chambre, le loyer mensuel ne doit pas être supérieur à 198 \$.

Les couples sans enfants à charge peuvent également être admissibles si au moins un des conjoints a plus de 55 ans. Les revenus du couple doivent alors être inférieur à 19 320 \$ par année. Leur loyer doit être supérieur à 398 \$ par mois.

Les personnes habitant déjà en HLM, en centre d'accueil ou en centre hospitalier et celles qui reçoivent déjà un supplément au loyer pour demeurer dans un logement coopératif, sans but lucratif ou privé.

— Gilles Fisette

la Baie

DU VENDREDI 29 SEPTEMBRE
AU JEUDI 5 OCTOBRE

**RABAIS
ADDITIONNEL**
SUR LES PRIX DÉJÀ RÉDUITS
TOUTE LA SEMAINE!

Sur nos derniers prix étiquetés

LIQUIDATION MODE

50%
de rabais
additionnel

Collections griffées
pour elle et lui

40%
de rabais
additionnel

• Mode pour enfant
• Montres et bijoux

30%
de rabais
additionnel

• Lingerie pour femme
Tenues de nuit dans le lot
• Mode pour elle et lui
• Accessoires pour elle et lui
• Chaussures

LIQUIDATION MAISON

40% de rabais
additionnel

Literie

15% de rabais
additionnel

• Gros électros
• Fours à micro-ondes
• Aspirateurs

30% de rabais
additionnel

• Meubles • Verres à pied
• Articles-cadeaux
• Articles de bar
• Rangement déco

10% de rabais
additionnel

Petits électros de cuisine

PLUS

10% de rabais
additionnel*

En réglant avec votre carte de crédit Hbc!
Cette offre est limitée aux articles
choisis en liquidation annoncés
ci-dessus.

* Exceptions à l'offre de 10 % : produits cosmétiques et parfumés, montres Gucci, articles James Jeans, appareils électroniques, musique, films, jeux vidéo, logiciels, ordinateurs, gros électros, meubles, duos-sommeil, articles « Nouvellement réduit » et ceux des rayons concédés. D'autres exceptions s'appliquent. Précisions en magasin.

Le choix varie selon le magasin. Les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Nouvellement réduit », « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction », Salviati, Vera Wang et ceux de la Fondation Hbc et des rayons concédés. Précisions en magasin.





LA TRIBUNE, GILLES BESMARGIAN

La BMW de la victime n'était plus qu'un amas de ferraille, après qu'elle eut heurté un ponceau.

Embardée fatale à Warwick

GILLES BESMARGIAN
gilles.besmargian@latribune.qc.ca

WARWICK — Une perte de contrôle survenue à la sortie de l'unique courbe du Rang 4 Est de Warwick a coûté la vie à Pascal Houle, âgé de 27 ans, de Sainte-Élizabeth-de-Warwick, dans la nuit d'hier. La victime a heurté un ponceau face à l'adresse civique 102.

Impossible d'établir l'heure exacte de l'embardée puisque les restes de la voiture de la victime ont été aperçus vers 5 h hier par un auto-

mobile. Au dire du directeur du Service de la brigade des incendies de Warwick, Bernard Beaudet, l'accident est survenu plus tôt dans la nuit, comme le laissait voir le corps du jeune homme retiré de l'amas de ferraille grâce aux pinces de désincarcération. Son décès a été constaté à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska.

Selon la porte-parole de la Sûreté du Québec, Ève Langlais, l'accident est vraisemblablement attribuable à la vitesse excessive si l'on se fie aux traces laissées sur la chaussée. D'abord sur l'accotement du

côté gauche de la route (en direction de son domicile), avant que l'auto emprunte le fossé, de l'autre côté, pour ensuite frapper le ponceau de plein fouet. Si l'alcool n'est aucunement en cause, on n'écarte pas la possibilité que la victime se soit endormie au volant. L'autopsie pourrait le démontrer.

Cette partie du Rang 4 Est de Warwick a été fermée à la circulation pendant de longues heures hier, le temps de permettre aux techniciens en scènes d'accident de faire leur travail.

Mort suspecte à Victoriaville

Un homme de 56 ans découvert sans vie au sous-sol de sa maison

GILLES BESMARGIAN
gilles.besmargian@latribune.qc.ca

VICTORIANVILLE — Un homme de 56 ans, Gilles Cyrenne, a été découvert sans vie dans le sous-sol de son domicile au 30 de la rue Daniel, à Victoriaville, mercredi soir. La SQ n'exclut pas que l'hypothèse d'un homicide.

Vers 20 h hier, les enquêteurs de l'Escouade des crimes contre la personne (ECP) de Québec, sur place depuis la nuit précédente, poursuivaient leur boulot. Le cadavre avait été récupéré, vraisemblablement pour être transporté à Montréal pour pratiquer une autopsie et confirmer le nom de la victime.

Un voisin du quinquagénaire a confié à *La Tribune* qu'il avait appris que le producteur agricole à la retraite, originaire de Saint-Samuel dans les Bois-Francs, avait été assassiné à l'aide d'une paire de pinces ou d'un tournevis qui lui aurait transpercé la gorge.

«Je connaissais Gilles Cyrenne (la victime), un homme sans histoire, depuis des années. Il venait souvent avec son père qui habite maintenant une résidence pour

personnes âgées à Victoriaville. Son épouse réside depuis le mois de juillet au Centre hospitalier des Bois-Francs, je pense», précise Paul Fournier, un septuagénaire.

Ce dernier ajoute n'avoir rien constaté de suspect dans le secteur au cours de la journée de mercredi, à l'exception d'avoir aperçu une ambulance qui s'est immobilisée vers 21 h dans la cour de la maison construite par la victime.

«Régulièrement, il venait faire son tour pour jaser. Ce n'est pas un gars qui faisait beaucoup de train», ajoute notre interlocuteur.

Si la S.Q. devait confirmer que M. Cyrenne a été victime d'un meurtre, il s'agirait du troisième à survenir dans la MRC d'Arthabaska depuis le début de l'année.

En mai, à Saint-Christophe-d'Arthabaska, Geneviève Beaulieu, 30 ans, soupçonnée de faire le trafic de stupéfiants, avait elle aussi été découverte par un proche dans sa résidence. En juillet, dans le Rang 2 de Warwick, des enfants avaient trouvé les restes de Marie-Pier Bouchard, une adolescente de Victoriaville portée disparue depuis en an.

IL N'Y A PAS QUE LE LOGO DE NOUVEAU ...

104.5
GÉNÉRATION
ROCK FM
www.generationrock.fm

DE 6H À 9H L'ESTRIE D'SHOW

Marc Dumesnil, Fred Bertrand et Marc Bryson

avec Jean Perron, François Fouquet, Léopold Lauzon, Guy Lambert et Gérard Deltel

DE 11H À 13H30 TAKE OUT

Émission sportive avec Marc Bryson et ses invités

DE 15H À 18H DANS L'TAPIS

Émilie Richard, Marc Bryson et Steve Roy

avec Alain Desharnais, Pierre Michaud, Caroline Sage

DE 18H À 20H LE FREE SHOW

Bob Péloquin

LE ROCK QUI T'PARLE EN ESTRIE



Giuliano Zaccardelli

La GRC s'excuse auprès d'Arar

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Le commissaire de la Gendarmerie royale du Canada (GRC), Giuliano Zaccardelli, a présenté hier ses excuses à Maher Arar et à sa famille pour les tourments qu'ils ont subis. Il refuse toutefois de démissionner de son poste.

Témoignant en comité parlementaire, le chef de la police fédérale a admis qu'il a su peu de temps après l'expulsion de M. Arar en Syrie, en septembre 2002, que son organisation avait transmis aux autorités américaines de fausses informations sur le résident d'Ottawa. M. Zaccardelli a dit avoir été «bouleversé» d'apprendre cela.

Selon le juge Dennis O'Connor, qui a mené une longue enquête sur l'affaire, les renseignements de la GRC ont «fort probablement» incité les Américains à expulser l'ingénieur en informatique en Syrie, son pays natal, où il a été détenu pendant près d'un an et torturé. Ces informations laissaient notamment entendre que M. Arar et sa femme, Monia Mazigh, étaient des «extrémistes islamistes», alors qu'il n'en était rien.

Hier, les députés de l'opposition se sont indignés que M. Zaccardelli ne se soit pas davantage activé pour faire savoir rapidement à Washington, au gouvernement canadien et au grand public que les renseignements de la GRC sur Maher Arar étaient inexacts et qu'il fallait tout mettre en oeuvre pour le faire libérer au plus vite.

«Vous l'avez laissé pourrir presque un an dans les prisons syriennes, a lâché le député bloqué Serge Ménard. Pour la majorité des Canadiens, pour ne pas dire tous, avant le rapport de la Commission O'Connor, M. Arar était lié aux terroristes et vous saviez que c'était faux.»

«Pourquoi n'avez-vous pas rectifié les faits en public?» a renchéri le député libéral Irwin Cotler.

À cela, M. Zaccardelli a répondu qu'il avait informé les fonctionnaires canadiens de la fausseté des informations transmises aux Américains, ce que contredit pourtant le rapport O'Connor. En fait, en novembre 2003, alors que Maher Arar était tout juste revenu au pays, la GRC n'avait toujours pas révélé à Ottawa qu'elle avait transmis de fausses informations à Washington. Pour justifier son silence public, voici ce que le patron de la GRC a affirmé, hier: «Je ne savais pas tout à propos de M. Arar.»

Ignatieff, Rae ou Dion?

Les délégués libéraux du Québec hésitent entre trois candidats

ROSS MAROWITS
PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Les délégués libéraux du Québec hésitent entre les trois principaux candidats à la direction du Parti libéral du Canada, d'autant plus que les chances du seul Québécois encore dans la course, Stéphane Dion, d'être choisi comme nouveau chef semblent plutôt minces.

«Je crois plutôt que Stéphane Dion couronnera le vainqueur», estime Antonia Maioni, de l'Institut d'études canadiennes de l'université McGill.

Les membres du Parti libéral

doivent élire ce week-end les délégués qui les représenteront à l'occasion du congrès à la direction, qui aura lieu début décembre à Montréal. M. Dion et ses deux principaux rivaux, Michael Ignatieff et Bob Rae, redoublent d'ardeur ces jours-ci pour les convaincre de rallier leur camp.

Michael Ignatieff semble pour l'instant détenir une légère longueur d'avance au Québec. Quatre des 13 députés et quatre des 17 sénateurs libéraux de la province se sont jusqu'à présent rangés derrière lui, tout comme 31 présidents d'associations de circonscriptions et 22 candidats de la dernière élection.

Pourtant, plusieurs de ses positions — notamment sur la question de l'unité nationale et des affaires étrangères — semblent peu populaires auprès des Québécois et pourraient même lui nuire s'il ne remporte pas la victoire dès le premier tour, croit le politologue Denis Saint-Martin, un ancien membre de l'équipe de Paul Martin.

«Je pense que (Dion) appuierait (Bob) Rae avant (Michael) Ignatieff», affirme-t-il, notamment en référence à la suggestion de M. Ignatieff de rouvrir la Constitution canadienne pour examiner le statut du Québec.

Cette position n'est pas partagée

par le président de l'équipe Ignatieff au Québec, le député Pablo Rodriguez, qui se dit confiant de voir son candidat remporter le plus grand nombre des 1050 délégués qui seront choisis en fin de semaine.

Mais cela n'empêche pas certains des rivaux de M. Ignatieff de déceler une certaine vulnérabilité.

«Au début, plusieurs députés se sont ralliés en lui en pensant qu'il (Ignatieff) serait imbattable, explique Stéphane Dion. Mais maintenant, on va voir ce qu'en pense la base du parti.»

Les autres candidats ne devraient pas jouer un rôle important ce week-end au Québec.

RÉFORME DU MODE DE SCRUTIN

Québec songe à un référendum

DENIS LESSARD

QUÉBEC — Un référendum sur la réforme du mode de scrutin? Le gouvernement Charest planche sur un projet qui lui permettra de soutenir qu'il a fait avancer ce dossier délicat, sans avoir à poser de geste concret avant les prochaines élections.

Selon les informations colligées par La Presse, ce n'est pas un, mais bien deux projets de loi qu'envisage de déposer, cet automne, le ministre responsable de la Réforme électorale, Benoît Pelletier, pour faire suite à l'importante consultation une commission parlementaire itinérante sur l'avant-projet de loi sur la réforme du scrutin, déposé en 2004.

Au sujet de la tenue d'un référendum pour approuver l'introduction d'une formule proportionnelle dans le mode de scrutin, «ce scénario est sur la table», dira sans détour le ministre Pelletier dans un entretien accordé à La Presse, hier soir. «Plusieurs personnes plaident pour un référendum, notre décision n'est pas arrêtée, mais on l'a beaucoup entendu en commission parlementaire, où beaucoup d'intervenants l'ont demandé avec insistance», a-t-il ajouté.

Aux travaux de la commission parlementaire s'ajoute en parallèle le rapport d'un groupe de citoyens formé par le gouvernement qui recommande de soumettre le principe du mode de scrutin proportionnel à un référendum auprès de la population.

Pour éviter la facture de 60 millions de dollars que représente une consultation spécifique, le scénario de consultation auquel on travaille surviendrait en même temps qu'une élection générale. Plusieurs États américains consultent leur population en ajoutant des questions lors des élections. Au Canada, la Colombie-Britannique a fait la même chose.

L'autre projet de loi mis dans la machine administrative par le ministre Benoît Pelletier propose une nouvelle mouture du mécanisme de



Benoît Pelletier

proportionnelle, proposé fin 2004 par son prédécesseur, Jacques Dupuis.

Au lieu de 26 «districts», ajoutés aux circonscriptions dans l'ancien projet, Québec proposera une quinzaine de «régions» plus conformes aux régions administratives. Les partis auront à proposer des candidats pour les postes de ces députés de régions. Mais à la différence du projet initial, les gens auraient à voter à deux occasions des candidats battus dans une circonscription pourraient être proposés pour la région. Dans le jargon des spécialistes, on parle d'une «représentation proportionnelle mixte compensatoire».

Mais ce projet de loi déposé lui aussi à l'automne, restera au feuillet, le temps que Québec procède à sa consultation sur le mode de scrutin.

Ce scénario vise aussi à tirer le tapis sous les pieds de l'opposition péquiste qui, afin de reporter le projet aux calendes grecques estime-t-on, réclame haut et fort qu'on soumette le projet à une consultation populaire. Le référendum peut permettre, évalue-t-on, de faire passer le projet avec l'adhésion du PQ, «ou de l'enterrer avec dignité», confie-t-on dans les officines. (La Presse)

Résultats des tirages du: 2006-09-28

WJoker Lettre gagnante **R** | **Astro** Jour - Mois - Année - Signe
02 03 10 12 49 | 29 AVRIL 99 POISSONS

Quotidienne | **Banco** | **Extra**

3 838 | 01 07 08 09 14 16 17 20 22 25 | 3994192
4 2398 | 34 35 37 42 47 51 58 60 64 68 | 500 000 \$*

*décomposable dans les deux sens

Résultats des tirages du: 2006-09-27

LOTTO 649 15 23 38 | 02 | **Québec 49** 03 15 18 | 06 |
40 41 49 | compl. | 22 31 46 | compl.

| | GAGNANTS | LOTS | | GAGNANTS | LOTS |
|-------------------------------|----------|------------------|------------------|----------|-----------------|
| 6/6 | 0 | 15 690 581,00 \$ | 6/6 | 0 | 1 000 000,00 \$ |
| 5/6+ | 2 | 233 340,50 \$ | 5/6+ | 1 | 50 000,00 \$ |
| 5/6 | 163 | 2 365,10 \$ | 5/6 | 30 | 500,00 \$ |
| 4/6 | 8 787 | 83,10 \$ | 4/6 | 1 239 | 50,00 \$ |
| 3/6 | 169 777 | 10,00 \$ | 3/6 | 20 511 | 5,00 \$ |
| 2/6+ | 126 431 | 5,00 \$ | Ventes totales : | | 535 406,50 \$ |
| Ventes totales : | | 22 225 780 \$ | | | |
| Prochain gros lot (approx.) : | | 24 000 000 \$ | | | |

Extra 3940526 500 000 \$*
*décomposable dans les deux sens

LOTTO SUPER 7 GROS LOT CE SOIR
10 000 000 \$

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Carrefour des Cuisines Collectives de Sherbrooke

Besoin de bénévoles au transport

Vous disposez d'une ou deux heures par semaine?

Notre organisme communautaire vient en aide aux mamans qui désirent améliorer leurs conditions de vie et celles de leurs enfants en cuisinant sainement.

Nous avons présentement besoin de personnes possédant une automobile pour reconduire ces mamans et leurs jeunes enfants lors des journées de cuisine.

Pour information :
Nadia 819 820-1231

212215

10 / Opinions

La Tribune

Louise Boisvert / présidente et éditrice

Maurice Cloutier / rédacteur en chef

Louis-Éric Allard / directeur de l'information

Jacynthe Nadeau / adjointe au directeur

Il reste Michael, Bob... et peut-être Stéphane?



JEAN-GUY DUBUC
Collaboration spéciale

La course au leadership des libéraux devient, subitement, plus intéressante. Les «inutiles» ont pris conscience que leurs ambitions étaient irrraisonnables: ils ont probablement visionné leur performance au dernier débat télévisé en français pour se convaincre de leur incapacité à représenter le Canada entier. Ensuite, les seuls vraiment éligibles ont commencé à dire des choses, bonnes ou mauvaises, qui nous permettent de mieux les identifier. Et de les juger. On devine donc des distinctions importantes entre ces candidats aux compétences variées.

Michael Ignatieff aime se donner des airs de Trudeau! Ce qui fait bien plaisir aux libéraux amateurs de charisme et de panache.

Commençons par Stéphane Dion. D'une part, pour ce qu'il représente; ensuite, pour ce qu'il dit.

C'est le Québécois «pur laine», dirait Jan Wong. Les Québécois le connaissent assez bien: sorti sans blessure de la bataille des commandites, assez habile pour passer du cabinet Chrétien au cabinet Martin et capable de gagner des galons impressionnants en défendant la planète face aux délégués du monde. Universitaire et intellectuel rigoureux, il se sent capable d'affronter son collègue Ignatieff sur ce terrain en lui lançant que cette formation professorale ne suffisait pas à un chef de pays: il faut une expérience politique vécue sur le terrain! Ce que lui-même est allé chercher à Ottawa, alors que M. Ignatieff

enseignait à l'étranger. M. Dion lui en a fait publiquement le reproche: première attaque sérieuse entre les principaux rivaux. C'est de bon augure pour l'intérêt qu'on pourra porter à la suite.

Mais l'argument touche-t-il le reste du Canada? M. Dion peut-il convaincre la population anglophone qu'il peut la représenter avec son anglais incertain? Il peut évidemment se réfugier derrière la capacité linguistique de Jean Chrétien... Et M. Ignatieff pourra lui répliquer que Pierre Trudeau n'a eu qu'une très brève initiation politique avant d'être élu chef de son parti. Et ce sera vrai.

D'ailleurs, Michael Ignatieff aime se donner des airs de Trudeau! Ce qui fait bien plaisir aux libéraux amateurs de charisme et de panache. Mais il n'a pas encore fait la preuve de la qualité de son jugement dans les situations concrètes. Pas nécessaire de citer de nouveau ses réactions plus émotives que rationnelles: elles sont gênantes et inquiétantes. Mais il reçoit des appuis importants de membres influents de son parti, le plus récent étant celui de Liza Frulla, ces derniers jours. Question: s'il est capable de réflexion politique d'un niveau supérieur, pourquoi ne nous donne-t-il pas sa vision politique du Canada de demain? Silence plus gênant que les bourdes sonores.

Et voilà qu'on apprend que Bob Rae serait le vainqueur d'un deuxième tour. Ce dont M. Dion a probablement pris bonne note, lui qui pourrait lui offrir le poste en se rangeant de son côté avec toute sa suite. Rae se dit pragmatique, prêt à régler les problèmes à mesure qu'ils se présentent. «Il faut éviter les grandes conférences si on peut», dit-il. Oui, mais à condition d'avoir une vision d'ensemble bien définie; ce qu'il ne dit pas. Et de pouvoir prouver que l'expérience politique dont il aime parler se distingue radicalement de celle qui a fait mal à l'Ontario, quand il en était le premier ministre sous une autre bannière...

Les prochaines semaines sont à suivre de près, sûrement autant que celles qui ont précédé le choix du chef péquiste à Québec. Savoir où l'on va, oui. Mais avec qui?

CHANGEMENTS CLIMATIQUES: LE GOUVERNEMENT HARPER DOIT AGIR RAPIDEMENT



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

Mieux vaut être riche pour travailler...

Je suis une chômeuse de 51 ans. J'ai eu le malheur de perdre mon emploi quand l'usine où je travaillais a fermé, sans que le gouvernement nous vienne en aide.

Cet hiver, j'ai fait mon équivalence secondaire 5 et j'ai suivi un cours de secouriste. Voici les offres que j'ai eues depuis:

Je suis allée travailler dans une usine qui était non sécuritaire et où on ne respectait pas les employés. Le salaire était de 8 \$/l'heure et à une vitesse telle que je n'ai pas pu suivre même si je suis travaillante.

J'ai maintenant une offre dans une garderie familiale à 7,75 \$/l'heure, pour 30 heures par semaine.

Je ne sais pas si M. Charest pourrait vivre avec ça mais moi, je sais que je vais avoir de la difficulté à joindre les deux bouts. Je voudrais que notre premier ministre se réveille et qu'il fasse augmenter le salaire minimum à au moins 9\$/l'heure.

Je trouve que je fais des efforts pour m'en sortir car aller à l'école à mon âge n'a pas été facile. Je suis fière de moi et j'aimerais qu'on reconnaisse mes efforts.

M. Charest, pouvez-vous faire quelque chose pour nous redonner à nous, les Québécois et les Québécoises, notre fierté d'aller travailler en se disant qu'au moins on ne compte pas sur le bien-être social, même si ce serait plus payant...

J'ai toujours travaillé depuis l'âge de 16 ans et je veux continuer. J'aimerais que M. Charest fasse quelque chose «aujourd'hui».

Francine Giguère
Orford

La violence engendre la violence

Comment interpréter les événements qui se sont produits au Collège Dawson dernièrement? Certes, ce fut un acte de violence inouï qui faisait suite à d'autres, dont les tragédies de Polytechnique et de Concordia.

Mais à mon avis, il faut chercher plus loin la source de ces horribles drames. La violence est partout dans les médias, que ce soit dans les journaux, les magazines, et surtout à la télévision et au cinéma.

TVA et LCN ne cessent de nous bombarder de nouvelles négatives qui vont d'un simple accident sur la route jusqu'aux morts qui en découlent et aux meurtres gratuits et crapuleux.

Du négatif qui, bien sûr, engendre des pensées négatives et des actes négatifs chez ceux qui les absorbent mentalement.

La télévision qui nous offre des films de violence n'est pas en reste. On considère même les acteurs de ces films, malgré qu'ils tuent, comme de véritables héros. Comme si c'était un jeu. (...)

Et que dire du cinéma où l'on trouve en moyenne quatre films violents pour un qui fera rire? Et que dire encore du Festival des films d'horreur de Toronto, dite la pure? Ces films touchent assurément le subconscient de ceux qui les regardent...

Les nations qui font la guerre seront détruites, dit la Sainte Bible. Au rythme où vont les choses, il y a fort à parier qu'il ne restera pas beaucoup de pays sur la terre nouvelle, la terre des vivants qui ont la foi en Dieu.

Maurice Brodeur
Magog

POUR NOUS ÉCRIRE

La Tribune invite ses lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents.

Ne seront publiées que les lettres portant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur auteur. Seuls le nom et le lieu de résidence

apparaîtront toutefois dans le journal.

Envoyez vos documents:
Courriel: redaction@latribune.qc.ca
Télécopieur: 819 564-8098

Poste: Opinions des lecteurs,
1950, rue Roy, Sherbrooke,
Québec, J1K 2X8.

CONGRÈS DE LA FQM

Québec tarde à céder des pouvoirs aux régions

JOCELYNE RICHER
PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Si Québec ne procède pas plus rapidement dans le dossier de la décentralisation des pouvoirs en faveur des régions, c'est dû, en partie, au manque d'intérêt des municipalités elles-mêmes.

C'est du moins l'avis de la ministre des Affaires municipales, Nathalie Normandeau, qui dit maintenir son objectif de déléguer des responsabilités au palier municipal, même si cela n'a pas été fait en trois ans et demi de pouvoir.

«Les maires ne font pas la file à mon bureau pour me parler de décentralisation. On va dire les vraies affaires», a-t-elle déclaré, hier, lors d'une conférence de presse, en marge de l'ouverture du 65e congrès de la Fédération québécoise des municipalités (FQM).

«Ils craignent encore qu'on



Nathalie Normandeau

puisse leur transférer unilatéralement des responsabilités qu'ils ne souhaiteraient pas accueillir chez eux», selon elle.

Pourtant, depuis 2003, Québec dit souhaiter transférer certains pouvoirs aux municipalités régionales de comté (MRC), accompagnés des ressources humaines, matérielles et financières requises. La mise en oeuvre en serait une à géométrie variable, c'est-à-dire que Québec respecterait les vœux de chacune d'obtenir tel pouvoir, mais pas tel autre.

La ministre Normandeau a également expliqué le retard dans le processus de transfert de responsabilités par le fait que Québec s'était concentré au cours de la dernière année sur la conclusion du pacte fiscal avec les municipalités, annoncé en avril.

«On a mis toutes nos énergies pour régler ce dossier-là», qui se traduit par un gain de 4 milliards \$ pour le monde municipal, a-t-elle rappelé.

De toute façon, «j'ai toujours dit

qu'il n'y aurait pas de grande nuit de la décentralisation», a-t-elle ajouté, pour expliquer que le processus se ferait sans coup d'éclat, graduellement.

D'ailleurs, elle a annoncé hier que Québec mènerait dans un premier temps des expériences pilotes de décentralisation de pouvoirs au profit de trois MRC qui n'ont pas été identifiées. Les MRC intéressées devront se manifester pour espérer être choisies.

La durée de l'expérience n'a pas été indiquée non plus.

«J'aime mieux procéder étape par étape et réussir, que d'essayer

au fond de régler tout ce grand dossier-là», plaide la ministre.

Si les maires semblent sceptiques, la FQM, elle, trépigne d'impatience.

«L'important, c'est qu'on arrête d'en parler et qu'on agisse», a lancé le président, Bernard Généreux.

Avis de correction de Future Shop

Téléphone cellulaire LG 490 de TELUS 10078076/78. Étant donné un rappel du fabricant, ce produit ne sera pas disponible tel qu'il est annoncé à la page 12 de notre circulaire du 29 septembre. Nous sommes désolés pour tout inconfort que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle. 212473

MISE AU POINT

Veillez noter les corrections suivantes :

Pour notre cahier publicitaire Super vendredi, samedi et dimanche en vigueur du 29 septembre au 1^{er} octobre 2006 :

►Pg 3 (WE095F506) : 19,99 \$ ch. ou ens. Moitié prix. Peignoir ou ensemble pyjama 3 pièces Jessica en satin à prix ordinaire pour femmes.

CORRECTION : L'annonce devrait se lire comme suit : Peignoir Jessica en satin. Rég. Sears 39,99 \$. En solde 19,99 \$ ch. Ensemble pyjama 3 pièces. Rég. Sears 59,99 \$. En solde 19,99 \$ l'ens.

►Pg 6 (WE095F506) : 399,88 \$. Rabais 400,11 \$. Cycle-exerciseur horizontal NordicTrack, No 30407. Rég. Sears 799,99 \$.

CORRECTION : L'annonce devrait se lire comme suit : 388,88 \$. Rabais 411,11 \$. Cycle-exerciseur Nordic Track, No 30407. Rég. Sears 799,99 \$.

►Pg 6 (WE095F506) : Tous les jouets à prix ordinaires en solde!
CORRECTION : L'annonce devrait indiquer : À l'exception des articles « Just Kidz ».

►Pg 7 (WE095F506) : Rabais 300 \$. Téléviseur Sony Grand Wega 55 po, no 14793. Rég. Sears 3299,99 \$. En solde 2999,99 \$. Modèle 46 po aussi en solde, no 14791. Rég. Sears 2999,99 \$. En solde 2699,99 \$.
CORRECTION : L'annonce devrait se lire comme suit : Rabais 300 \$. Téléviseur Sony Grand Wega 55 po, no 14793. Rég. Sears 2699,99 \$. En solde 2399,99 \$. Modèle 46 po aussi en solde : Rabais 200 \$, no 14791. Rég. Sears 1999,99 \$. En solde 1799,99 \$.

Pour notre cahier publicitaire Jours Sears en vigueur jusqu'au 8 octobre 2006 :

►Pg 8 (CC101F506) : Rabais 40 %. Sélection de tenues de yoga R&R Sport à prix ordinaires pour femmes.
CORRECTION : L'article illustré dans le cahier publicitaire ne sera pas disponible pour le début de la promotion.

►Pg 11 (CC101F506) : Rabais 35 %. Montres de grandes marques à prix ordinaires.
CORRECTION : L'annonce devrait indiquer : À l'exception des modèles Guess, Kenneth Cole, BCBG, Calvin Klein, Tommy, Gucci, Tommy Bahama, Fossil, DKNY, Diesel, Armani, Esquire, Swatch, Philip Stark & Roots.

►Pg 14 (CC101F506) : Moitié prix. Sélection de maillots à encolure boutonnée et pantalons cargo Nevada en velours côtelé de coton pour garçons, en tailles 4-6X.
CORRECTION : L'article illustré dans le cahier publicitaire ne sera pas disponible pour le début de la promotion.

►Pg 22 (CC101F506) : 16,99 \$ chacune. Rabais 18 \$. Toutes les chemises habillées Van Heusen à prix ordinaires pour hommes. Rég. Sears 34,99 \$.
CORRECTION : L'annonce devrait se lire comme suit : 16,99 \$ chacune. Toutes les chemises habillées Van Heusen à prix ordinaires pour hommes. Rég. Sears 39,99 \$.

►Pg 27 (CC101F506) : maintenant 199,99 \$. Batterie de cuisine noire Kitchen Aid de 10 pièces au fini antiadhésif avec rivets en silicone. Rég. Sears 399,99 \$.
CORRECTION : L'annonce devrait se lire comme suit : Nos plus bas prix de la saison! Maintenant 189,99 \$. Batterie de cuisine noire Kitchen Aid de 10 pièces au fini antiadhésif avec rivets en silicone. Rég. Sears 399,99 \$.

►Pg 31 (CC101F506) : 49,99 \$. Rabais 80 \$. Perceuse à cordon Craftsman Qualité Pro 6 A, 3/8 po, à double laser et mallette, no 22586. Rég. Sears 129,99 \$.

CORRECTION : L'annonce devrait se lire comme suit : 64,99 \$. Rabais 50 %. Perceuse à cordon Craftsman Qualité Pro 6A, 3/8 po, à double laser et mallette, no 22586. Rég. Sears 129,99 \$.

►Pg 33 (CC101F506) : Rabais 200 \$. Téléviseur Toshiba 37 po à CL, no 15768. Rég. Sears 2199,99 \$. En solde 1999,99 \$.

CORRECTION : L'annonce devrait se lire comme suit : Rabais 200 \$. Téléviseur Toshiba 37 po à CL, no 15768. Rég. Sears 1799,99 \$. En solde 1599,99 \$.

►Pg 33 (CC101F506) : Rabais 300 \$. Téléviseur Samsung 40 po à CL, no 14852. Rég. Sears 2899,99 \$. En solde 2499,99 \$.

CORRECTION : L'annonce devrait se lire comme suit : Rabais 400 \$. Téléviseur Samsung 40 po à CL, no 14852. Rég. Sears 2399,99 \$. En solde 1999,99 \$.

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconfort que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS

Une première à l'échelle provinciale

Congrès sur la valorisation des résidus miniers

11 au 13 octobre 2006

au Cégep de Thetford

671, boul. Frontenac Ouest
Thetford Mines (Québec)
Canada G6C 1N1

Partenaires financiers



Collaborateurs



Sous la présidence d'honneur de

M. Laurent Lessard

Ministre du Travail
Ministre responsable de la région
de la Chaudière-Appalaches
Député de Frontenac



Le congrès sur la valorisation des résidus miniers vise entre autres à présenter des opportunités d'affaires tout en démontrant comment et avec quels partenaires il est possible de réaliser un projet industriel technologique.

En participant au Congrès, vous serez en mesure :

- d'assister à des conférences portant sur la valeur économique des résidus miniers et leur potentiel de développement;
- de connaître les procédés développés pour transformer les résidus miniers en produits finis à valeurs ajoutées;
- de rencontrer les spécialistes dans la mise en place d'entreprises découlant de la transformation des résidus miniers;
- de discuter avec des partenaires financiers qui viendront présenter comment financer des projets industriels.

En bref, vous serez en mesure d'échanger avec les maîtres d'œuvre des différents procédés et avec divers intervenants concernés par ces types de projets industriels.

Pour plus d'information:

groupe.impact.technologie@sympatico.ca
Téléphone : 418 335-7615

Pour vous inscrire : via notre site internet : www.valorisationresidusminiers.ca

Mission prolongée en Afghanistan

PAUL AMES
ASSOCIATED PRESS

PORTOROZ, Slovénie — Les ministres de la Défense de l'OTAN ont approuvé hier l'extension des opérations de sécurité de l'Alliance atlantique en Afghanistan pour inclure l'est du pays, avec le placement sous commandement allié d'au moins 10 000 soldats amé-

ricains déjà présents dans cette région.

Qualifiée de «pas en avant audacieux» par le secrétaire américain à la Défense Donald Rumsfeld, la décision des ministres, réunis dans la station balnéaire slovène de Portoroz, devrait prendre effet dans les prochaines semaines, selon James Appathurai, porte-parole de l'OTAN.

Elle revient à étendre la présence de la Force internationale d'assistance à la sécurité de l'OTAN (ISAF) à l'ensemble de l'Afghanistan. Les troupes de l'Alliance sont déjà présentes dans le nord, l'ouest, et depuis deux mois, dans le sud du pays, où elles se heurtent à la résistance farouche de combattants talibans.

Le nombre de soldats américains

placés sous les ordres du général britannique David Richards, commandant de l'ISAF, sera porté à plus de 12 000. La Pologne a proposé d'envoyer progressivement 900 soldats supplémentaires, tandis que la Roumanie et la Canada (qui en a déjà 2500) ont proposé un total de 400 soldats en renfort. Avec ces renforts, l'ISAF verra ses effectifs passer à plus de 30 000 hommes.

La tsarine enterrée à Saint-Petersbourg



Soixante-dix-huit ans après son décès en exil, les restes de la tsarine Maria Feodorovna, mère du dernier tsar de Russie Nicolas II, ont été enterrés à Saint-Petersbourg hier lors d'une cérémonie en grande pompe. Les restes de l'impératrice ont été rapatriés du Danemark, où elle reposait aux côtés des rois et reines du Danemark depuis sa mort en 1928. Aux sons des cloches et des tirs de canons, son cercueil a été déposé auprès de celui de son mari, le tsar Alexandre III, dans le caveau des Romanov dans la cathédrale Pierre-et-Paul. Plusieurs centaines de personnalités, dont des membres des familles royales danoises et britanniques, ont assisté à la cérémonie, la plupart tenant des bougies et roses blanches. Les obsèques avaient débuté hier matin par des prières dirigées par le patriarche orthodoxe russe Alexis II en la cathédrale Saint-Isaac. Née en 1847, la fille du roi du Danemark Christian IX se convertit à la foi orthodoxe lorsqu'elle épousa en 1866 Alexandre, avec lequel elle eut six enfants, dont Nicolas II, devenu tsar en 1894. Nicolas II et sa famille furent exécutés en 1918, 18 mois après la révolution bolchévique et 16 mois après avoir abdiqué. Sa dépouille a été inhumée officiellement en 1998 à Saint-Petersbourg. Maria Feodorovna s'était elle enfuie en 1917, gagnant Copenhague via la Crimée et Londres. Faisant le signe de croix, à droite, on aperçoit Dimitri et Olga Romanov.

Tour de globe

L'Afrique loin du compte

DAKAR — Environ 1,5 million d'enfants de moins de cinq ans meurent chaque année de diarrhées faute d'accès à l'eau potable, une hygiène de base et des installations sanitaires correctes, selon un rapport de l'UNICEF publié hier.

Environ 2,6 milliards de personnes dans le monde, notamment en Afrique, vivent sans disposer d'assainissement de base. Ils n'ont ainsi pas accès à la forme la plus élémentaire de sanitaires: des latrines avec couvercle lavable. En outre, un milliard de personnes n'ont pas accès à l'eau potable, souligne le rapport «Progrès pour les enfants» sur l'eau et l'assainissement.

Selon l'étude, des progrès ont été accomplis, mais de nombreux pays n'ont toujours pas amélioré la situation en matière d'assainissement.

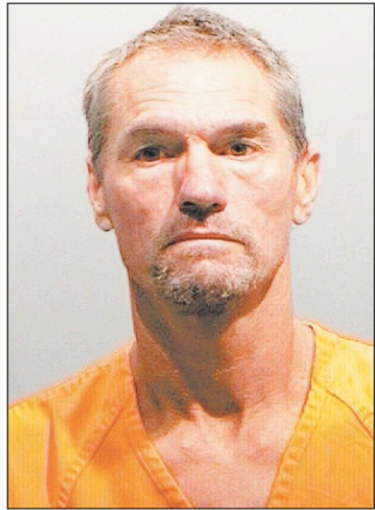
4000 insurgés étrangers tués

LE CAIRE — Le nouveau chef d'Al-Qaïda en Irak affirme dans un enregistrement diffusé hier sur Internet que plus de 4000 insurgés étrangers ont été tués en Irak depuis le début de l'intervention américaine en 2003.

«Le sang de plus de 4000 étrangers venus combattre en Irak a coulé», déclare l'homme, qui s'identifie sous le nom d'Abou Hamza al-Mouhajir, également connu sous l'identité Abou Ayyoub al-Masri. La voix n'a pas pu être identifiée de source indépendante.

Al-Masri a succédé à Abou Moussab al-Zarqawi à sa mort en juin dans une frappe aérienne américaine. Dans l'enregistrement, le nouveau chef d'Al-Qaïda en Irak exhorte également les musulmans à faire du mois saint du Ramadan le «mois de la guerre sainte».

— Associated Press



Duane Morrison avait 53 ans.

Une attaque «sexuelle» à l'école

ASSOCIATED PRESS

BAILEY, Colorado — L'individu armé qui a pris en otages plusieurs étudiantes d'une école secondaire du Colorado, mercredi, en a agressé sexuellement certaines avant d'en tuer une et de se suicider, affirment les autorités policières.

«Il a traumatisé et agressé nos enfants, a expliqué le shérif du comté de Park, Fred Wegener. Je préciserai simplement que c'était (une attaque) de nature sexuelle.»

M. Wegener a identifié l'assaillant comme étant Duane R. Morrison, un homme de 53 ans de la région de Denver. Morrison, qui était apparemment sans domicile fixe, n'avait que quelques infractions mineures à son dossier.

La victime, Emily Keyes, était âgée de 16 ans. Morrison l'a abattue d'une balle dans la tête quand les policiers ont donné l'assaut.

«Notre communauté est en deuil, a déclaré le surintendant scolaire Jim Walpole. Nos pensées et nos prières vont aux élèves, aux employés et à leur famille. Et surtout à la famille de celle que nous avons perdue.»

Des résidents de la ville de Bailey se sont rassemblés hier matin au Cutthroat Cafe, où Emily travaillait depuis deux ans.

Des témoins ont expliqué que Morrison a tiré un coup de semonce dans le plancher après avoir pénétré dans une des salles de classe. Il a ensuite ordonné à tous les élèves de quitter, à l'exception de six filles.

Quatre des otages ont subsequmment été libérées, avant que les négociations ne soient rompues. L'escouade tactique a décidé de donner l'assaut trois heures après le début de l'incident, quand les deux otages restantes ont apparemment commencé à crier.

Morrison a alors abattu Emily Keyes avant de retourner son arme contre lui.

La ville de Bailey est située à proximité de Columbine, où deux élèves avaient tué 12 de leurs camarades et un professeur avant de s'enlever la vie en 1999.

Bardot fête la FBB

RACHID AOULI
ASSOCIATED PRESS

PARIS — Brigitte Bardot a soufflé hier les 20 bougies de la naissance de la fondation pour la cause animale qui porte son nom, le jour même de son 72e anniversaire, devant la presse européenne réunie au Théâtre Marigny.

«L'homme est un prédateur abominable», a martelé Brigitte Bardot, cheveux retenus en chignon par un chouchou rouge et se déplaçant avec des béquilles, après qu'ont été passées en revue les 20 années d'activisme de la Fondation Brigitte-Bardot (FBB), association reconnue d'utilité publique depuis 1992, forte de 60 000 membres dans une soixantaine de pays et dont le dalaï lama est membre d'honneur.

«C'est vrai qu'il y a des moments où je m'énerve un peu», a plaidé B.B en référence à ses nombreux coups de gueule, mais «certaines images finissent par nous hanter», a-t-elle expliqué après qu'ont été visionnées sur grand écran des images vidéo particulièrement pénibles captées notamment lors de chasse au phoque au Canada ou d'abattages rituels industriels de bovins effectués sans étourdissement préalable.

«C'est peut-être aussi pour ça que suis devenue si sauvage et si méfiante vis-à-vis de l'être humain», a justifié Brigitte Bardot, concluant que «protéger l'animal, c'est (aussi) protéger l'homme».

L'ancienne actrice a rappelé l'action des 400 bénévoles (pour 40 salariés) qui oeuvrent au quotidien pour la fondation, dont le budget pour 2005 était de 6 millions d'euros (8,5 millions \$ CAN), une grande partie étant issue de legs.



Brigitte Bardot a eu 72 ans, hier.



LA TRIBUNE, RENÉ-CHARLES QUIRION

Le Centre de communication santé de l'Estrie (CCSE) a officiellement été inauguré par le directeur général Marc Gay, le président et directeur général de l'Agence de santé de l'Estrie, le Dr Michel Baron, et le président du CCSE Réjean Galvin. Ils posent en compagnie du répartiteur médical d'urgence, Carl Guillemette.

La centrale d'appels d'urgence ici pour rester

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Après plus de d'une décennie de tergiversations et de pressions politiques, les artisans du maintien de la Centrale de coordination des appels d'urgence pour les ambulances dans la région ont inauguré, hier, le Centre de communication santé de l'Estrie (CCSE).

Étant donné que le CCSE est en opération depuis septembre 2005, l'inauguration des locaux avait une valeur symbolique, mais combien importante pour ceux qui ont travaillé à son maintien en Estrie.

«En 1996 puis en 2002, nous avons dû travailler fort afin de garder la centrale dans la région. Des dates pour le transfert vers la Mauricie ont été annoncées à trois ou quatre reprises. Beaucoup de pressions ont été faites et nous avons réussi à maintenir la répartition des appels en région. Notre bataille a même eu un impact sur le nombre de Centres de communication santé au Québec», explique le président du CCSE, Réjean Galvin.

Le Centre de communication

santé de l'Estrie est en train de développer un nouveau plateau technologique en collaboration avec l'Université de Sherbrooke.

«Nous sommes en train de développer un système de répartition assistée par ordinateur. Par les terminaux véhiculaires, les paramédicaux pourront notamment savoir exactement où ils doivent se rendre et connaître le trajet le plus rapide», mentionne M. Galvin.

Le CCSE permet à la population estrienne d'être desservie par une équipe de 26 personnes, dont 22 répartiteurs médicaux d'urgence, formés pour prioriser les appels selon leur urgence.

«Le CCSE est le premier maillon d'une chaîne d'intervention. Nous sommes la porte d'entrée des soins préhospitaliers d'urgence. Il était essentiel de prioriser les interventions d'urgence», explique le directeur général du CCSE, Marc Gay.

Les répartiteurs d'urgence ont reçu une formation afin de donner à la population des consignes de soins dans diverses situations d'urgence comme le contrôle d'hémorragies, la réanimation cardiorespiratoire, les accouchements, etc.

Carrières

Sodexho

Joignez-vous à notre équipe!

Vous cherchez un nouveau défi, vous souhaitez ajouter du piquant dans votre carrière et prendre votre envol au sein d'une entreprise qui a à coeur votre développement professionnel dans un environnement exceptionnel! Ne tardez pas à nous faire parvenir votre candidature pour les postes suivants à l'Université Bishop's à Sherbrooke :

- Directeur Services alimentaires et conférences
- Chef exécutif

Si vous êtes bilingue, dynamique et avez l'esprit de service, venez vous joindre à notre équipe!

Courriel : viviane.azzi@sodexhoca.com

Télécopieur : 514 866-2212

Site internet : www.sodexho.ca

212931

C'est la dernière semaine de liquidation des 2006 chez Thibault

Cette semaine, Thibault vous offre tous les modèles Pontiac Buick et GMC 2006 en inventaire au prix coûtant* (facture à l'appui)



TORRENT 2006



SIERRA 2006



PURSUIT 2006



RENDEZ-VOUS 2006



VIBE 2006

+ financement à l'achat à 0%**

Thibault

PONTIAC • BUICK • GMC

SHERBROOKE • MAGOG

SHERBROOKE
3839, rue King Ouest
563-7878

MAGOG
1761, rue Sherbrooke
843-5767

* Photos à titre indicatif. Tous les détails chez votre concessionnaire Thibault.

** Terme de 5 ans pour Torrent et Sierra, terme de 4 ans pour toutes les voitures Pontiac et Buick.

211399

Occupation double: c'est fini pour Martin

STEVE BERGERON

steve.bergeron@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — C'en est fait de la délégation estrienne chez les garçons d'*Occupation double* avec le départ hier de Martin Lachance, conseiller publicitaire à La Tribune. Un coup de théâtre aurait pu ramener les Sherbrookoïses Kym Dupuis et Benjamin Roy, les filles ayant dû réintégrer un candidat déjà exclu, mais elles ont choisi Gabriel, le tout premier prétendant expulsé.



Martin Lachance

Joël Legendre a d'abord surpris les filles en leur annonçant qu'elles devaient évincer deux garçons au lieu d'un seul. Si le choix d'Étienne fut difficile, la décision de retrancher Martin s'est prise rapidement. Le candidat n'a toutefois pas semblé trop surpris et s'est empressé de dire que «quelque chose l'attend à l'extérieur».

«Je suis prêt à fonder une famille et ç'a peut-être fait peur aux filles», a-t-il reconnu dans le véhicule de retour. Son style direct, voire agressif, n'a pas fait augmenter sa cote boursoière non plus. Pour Nadine, avec qui il a partagé un souper la semaine dernière, il a révélé n'avoir éprouvé qu'une attirance physique.

Il ne reste donc que la Magosoïse Isabelle pour représenter la région. Celle-ci a toutefois profité d'un voyage à Munich avec Grégoire, pour les célébrations de l'Oktoberfest.

La meilleure citation revient à Robin après un souper avec Cindy: «Elle m'a complètement émotivé.»



RADIO-CANADA

Dans une décision rendue hier, le CRTC reproche à la Société Radio-Canada d'avoir diffusé des propos tenus par Pierre Mailloux sur l'intelligence des Noirs.

Le Doc Mailloux en furie

Le CRTC reproche à la SRC d'avoir diffusé ses propos sur les Noirs

PAULE VERMOT-DESROCHES

TROIS-RIVIÈRES — «Je suis en tabarnak! J'ai l'air de quoi? J'ai l'air d'un twit!» Le Doc Mailloux n'était pas de bonne humeur, hier soir, lorsque *Le Nouvelliste* l'a contacté. Le psychiatre trifluvien a appris par le biais des médias qu'une décision du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes avait été rendue concernant des propos qu'il avait émis à l'émission *Tout le monde en parle* en septembre 2005.

En effet, dans une décision rendue hier, le CRTC reproche à la Société Radio-Canada d'avoir diffusé des propos tenus par Pierre Mailloux sur l'intelligence des Noirs, propos jugés «dénigrants, insultants et offensants» par le CRTC.

Le hic, c'est que Pierre Mailloux n'a jamais su, d'aucune façon, que le CRTC s'était penché sur la ques-

tion, ni même que c'est en raison de nombreuses plaintes formulées à l'organisme que le CRTC a décidé de faire un reproche à la SRC.

«On me demande de commenter une nouvelle qui me concerne. Premièrement, je n'étais pas au courant de la plainte au CRTC. Deuxièmement, je n'ai jamais été concerné par cet organisme-là. Troisièmement, j'ai appris cet après-midi (hier) via les nouvelles que quelque chose me concernait», rappelle le Doc Mailloux.

«Je n'ai jamais reçu cette décision là. Je n'ai aucune idée de sa teneur, aucune idée du signataire. Je suis de fort mauvaise humeur. Si c'est comme ça que votre société fonctionne, count me out», a-t-il déclaré d'un seul souffle.

La décision rendue par le CRTC indique que la SRC s'est engagée sur un terrain glissant, sans précautions, en diffusant dans le cadre de l'émission *Tout le monde en parle*

le segment d'entrevue au cours duquel le psychiatre Pierre Mailloux citait des études qui avançaient que les personnes de race noire étaient moins intelligentes.

Une cinquantaine de plaintes

Le CRTC indique avoir reçu une cinquantaine de plaintes, depuis le 26 septembre 2005, de téléspectateurs et organismes reprochant à la SRC d'avoir sciemment provoqué une controverse raciale en diffusant les propos tenus par le Doc Mailloux.

En entrevue au *Nouveliste*, le psychiatre a indiqué que le fait que le CRTC ne lui ait en aucun cas divulgué l'information avant qu'elle ne soit rendue publique était inacceptable. «J'ai l'air d'un twit! Vous pouvez me traiter de fou, mais ne me prenez jamais pour un idiot», a-t-il lancé.

À la suite de son passage à l'émission, en septembre 2005, le psychia-

tre a été poursuivi par le comité de discipline du Collège des médecins. La cause sera d'ailleurs entendue en décembre prochain. Mais jamais depuis la diffusion de l'émission, Pierre Mailloux n'a eu vent que le CRTC se pencherait également sur la question.

«Je ne sais pas qui. Je ne sais pas pourquoi. Je n'ai strictement rien eu. Vous me demandez de bonne foi de commenter quelque chose qui me concerne alors que je n'ai ni la décision du CRTC devant les yeux, ni même un communiqué de presse la résumant», a-t-il simplement exprimé, souhaitant démontrer l'ironie et l'illogisme de la chose.

«Pour ce soir, ce seront mes seuls commentaires, je suis trop de mauvaise humeur», a conclu le psychiatre, nous indiquant qu'il n'avait pas non plus l'intention de retourner les appels des autres médias au cours de la soirée d'hier. (Le *Nouveliste* et PC)



www.tracesetsouvenances.com

Tour de la Cité « Par le Chemin des fresques »

En compagnie de 15 personnages, faites la tournée des grandes murales !

Les samedis et dimanches jusqu'au 8 octobre 2006 à 13 h 30

Supplémentaires les 1^{er}, 7 et 8 octobre à 9 h 30

Réservations : 819 821-1919 ou 1 800 561-8331



Décrasser sa routine culturelle

Laura Martin

laura.martin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Ce n'est pas tous les jours qu'on sort du lit avec une irrésistible envie d'aller regarder des artistes africains sculpter le granit. Ce n'est pas tous les jours non plus qu'on s'offre un après-midi de congé pour écrire des haïkus dans la fougère. C'est pour décrasser notre routine que les Journées de la culture se tiennent depuis dix ans.

Programmation

Pour son édition anniversaire qui se fête aujourd'hui, demain et dimanche, l'événement propose, en Estrie, une programmation touffue, qu'on peut parcourir en long et en large sur le site www.journeesdelaculture.qc.ca. Pour vous aider à savoir où donner de la tête, quelques activités intéressantes.

- Aujourd'hui, de 16 h à 20 h, à la CDEC de Sherbrooke (49, rue Wellington Nord), des artistes et des jeunes du Carrefour Jeunesse Emploi créent cinq toiles collectives à l'extérieur.

- Aujourd'hui et demain, de 10 h à 17 h, deux artistes du Burkina Faso réalise une sculpture en granit, avec des professeurs et des élèves en taille de pierre, au 1989, route du Morne, à Lac-Drolet.

- Samedi, de 13 h à 14 h 30, Maryse Dubuc, la scénariste de la bande dessinée *Les Nombriels* et auteure de roman jeunesse anime une causerie sur son métier, à la bibliothèque Éva-Sénécal.

- Samedi, de 9 h 30 à 12 h et de 13 h à 17 h, on peut s'initier au haïku (art japonais du poème minuscule) et à la photographie lors d'une randonnée en nature, qui part du Lieu historique Louis S.-St-Laurent, à Compton. Réservation téléphonique au 835-5448.

- Dimanche, de 13 h à 16 h, le Choeur symphonique de Sherbrooke tient une répétition publique à l'école du Sacré-Coeur. Réservation téléphonique au 566-4662.

Du Bob Dylan ado vendu aux enchères

ASSOCIATED PRESS

MINNEAPOLIS — Adolescent, Robert Zimmerman passait des heures à chanter et à jouer de la guitare avec Ric Kangas dans le Minnesota de la fin des années 50. Au cours d'une de ces séances, Zimmerman a demandé à son ami d'effectuer un enregistrement. Kangas ignorait qu'il enregistrerait celui que le monde entier connaîtrait sous le nom de

Bob Dylan.

Début octobre, l'enregistrement qui contient trois chansons interprétées par Dylan et une quatrième sur laquelle il joue de la guitare sera vendu aux enchères à Dallas par Heritage Auction Galleries. Kangas a expliqué qu'un expert avait évalué l'enregistrement à environ 100 000 \$. Mercredi, un agent a précisé que l'artiste âgé de 65 ans n'avait aucun commentaire à faire.

Circuit des Arts des Deux Montagnes

Du 29 septembre au 1er octobre et du 6 au 9 octobre 2006.

Accueil chaleureux, expérience unique!



Venez découvrir les créations des artistes et des artisans ainsi que des entreprises agrotouristiques situées le long de la Route 257, incluant les monts Mégantic et Ham, en visitant leurs ateliers.

Visiter le site Web

www.circuitdesartsdesdeuxmontagnes.com

Information : 819 877-5124

Les Trois Accords grands champions

Les Trois Accords sont grands cham-

pions du palmarès québécois encore cette semaine. Depuis un peu moins d'un mois, leur disque se maintient au premier rang des ventes.

— Karine Tremblay

Le Centre culturel de Rock Forest
970, rue Haut-Bois Sud

Le Comité Arts et Culture Rock Forest-Saint-Élie-Deauville vous invite à sa 2e édition du

Collectif artistique

les 29, 30 septembre et 1er octobre 2006

Ce « happening culturel » se déroulera à l'intérieur de l'activité provinciale connue sous le nom de « journées de la culture » ouvert à tous les artistes et artisans

Horaire de ces journées :

JEUDI (28 septembre)
19 h à 20 h Apporter ses oeuvres au Centre culturel.

VENREDI (29 septembre)
13 h Ouverture de l'exposition
20 h à 21 h 30 Soirée créative
Musique, chant, contes, peinture, sculpture...

SAMEDI (30 septembre)
10 h à 17 h Ateliers création et démonstrations
10 h à 11 h 30 Atelier création littéraire
13 h à 14 h 30 Atelier arts visuels
15 h à 16 h 30 Atelier théâtre

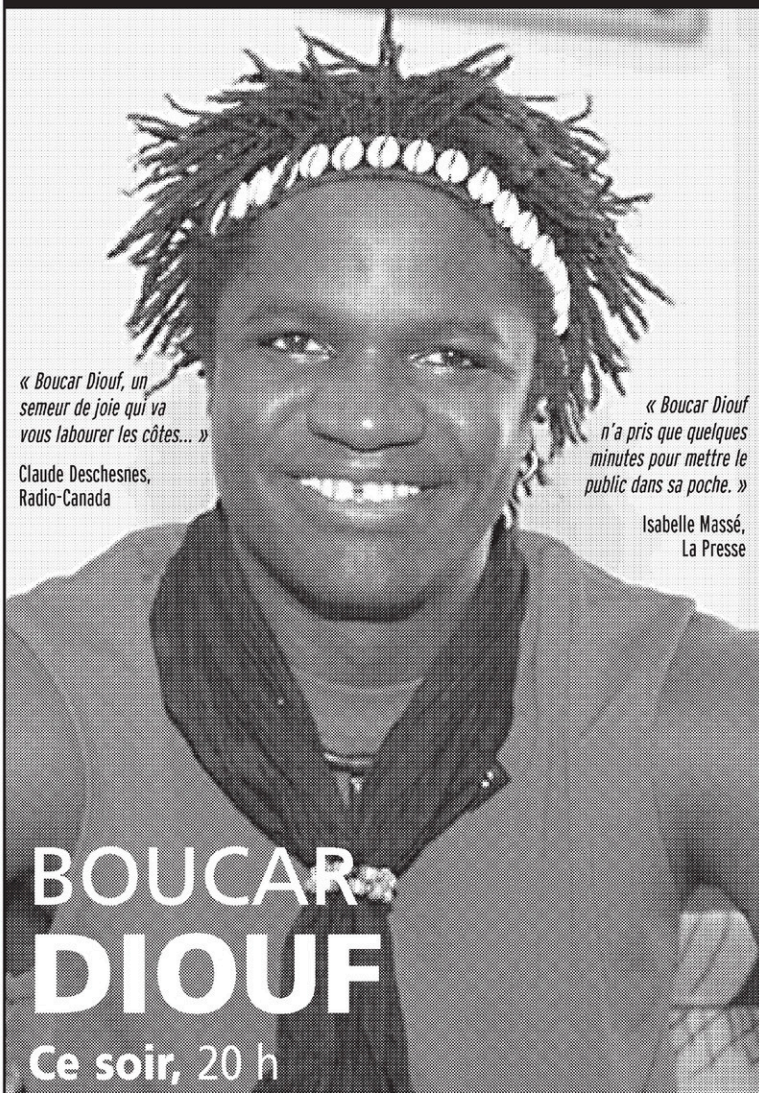
DIMANCHE (1er octobre)
10 h à 17 h Expositions, démonstrations en arts visuels et métiers d'arts. Invitation aux musiciens.

Comité Arts et Culture de Rock Forest-Saint-Élie-Deauville

Information :
Andrée Hudon, 819 823-7964

Collaboration
Sherbrooke Plus que jamais!
Arrondissement de Rock Forest-Saint-Élie-Deauville

AU CENTRE CULTUREL DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE



« Boucar Diouf, un semeur de joie qui va vous labourer les côtes... »

Claude Deschesnes,
Radio-Canada

« Boucar Diouf n'a pris que quelques minutes pour mettre le public dans sa poche. »

Isabelle Massé,
La Presse

BOUCAR DIOUF

Ce soir, 20 h



stationnement gratuit

820-1000

www.centrecultureludes.ca

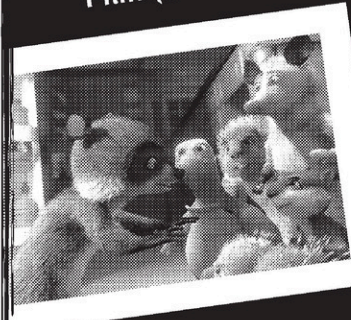


Centre culturel de l'Université de Sherbrooke

La Tribune

Passeport-jeunesse
Des rendez-vous magiques pour toute la famille!

1er octobre à 10 h et 13 h
Nos voisins, les hommes
Film (83 minutes)



Au printemps, de petits animaux découvrent qu'une banlieue a été construite autour de leur forêt pendant qu'ils hibernaient. La tentation est grande de vivre aux dépens des humains qui consomment si abondamment, mais à quel prix ?

Desjardins

Conjuguer avoirs et être

Culture et Communications Québec

Information :

819 820-1000

www.CentreCulturelUdeS.ca



Spectacle Exposition

Cookshire, salle Guy-Veilleux
75, rue Castonguay

Dimanche, 1er octobre 2006
à 13 h 30

Scène :

Annie Bouchard en trio
Paulyn Lacroix en trio
François Glaude

Exposants :

Jacqueline Raby
Marie Michèle Quintin
Lucie Levasseur
Françoise Vermette



Réservation :

819 878-3643

Au secours du ce qu'il



STEVE BERGERON
steve.bergeron@latribune.qc.ca

Séance d'orthographe

«J'ai bien vu que ce loup de mer était surpris par ma ténacité et ma passion pour ces gens qui défendent ce qu'il reste, ici comme ailleurs, de la pêche [Le Devoir, samedi 9 septembre 2006].» Pourquoi ne dit-on pas «ce qui reste»? Chaque fois que je rencontre cette construction de phrase, elle me surprend.

Raymond Rouleau
Sherbrooke

Quand certains verbes ad-

mettent à la fois la construction personnelle et impersonnelle, les deux locutions s'emploient indifféremment. C'est à l'auteur de choisir celle qu'il préfère.

Le verbe *rester* peut être utilisé à la forme impersonnelle. Dans une phrase plus simple que celle-ci-haut, cela pourrait donner:

Il ne reste de la pêche que ces vieilles traditions.

Ici, le sujet *il* ne représente rien ni personne. *Rester* est donc utilisé à la forme impersonnelle. Tournée autrement, cette phrase pourrait se lire ainsi.

Ces vieilles traditions, c'est tout ce qu'il [qui il] reste de la pêche.

Mais l'autre orthographe est aussi plausible, parce que *rester* se

construit le plus souvent avec un sujet personnel. La phrase de départ pourrait être la suivante.

De la pêche ne restent que ces vieilles traditions.

Mettons la phrase cul par-dessus tête et cela pourrait donner:

Ces vieilles traditions qui restent de la pêche...

Si le verbe ne s'emploie jamais à la forme impersonnelle, on écrira obligatoirement *ce qui*.

Ces gens défendent ce qui rappelle, ici comme ailleurs, la pêche.

Mais si le verbe est toujours à la forme impersonnelle, vous n'avez pas le choix d'écrire *ce qu'il*.

Ces gens défendent ce qu'il faut savoir, ici comme ailleurs, de la pêche.

Perles de la semaine

Réjouissons-nous: j'ai mis la main sur un nouveau dictionnaire du bonnet d'âne.

ÉCOLOGIE: étude des écoles.
ÉDENTE: chauve des dents.
ÉMERGER: sortir de la mère.
GÉNISSE: vache encore célibataire.

HYDROMEL: produit que l'on met dans les voitures pour les empêcher de geler.

Vos questions et commentaires sont toujours les bienvenus au steve.bergeron@latribune.qc.ca.



MUSIQUE CHEZ NOUS

Département de musique • Université Bishop's

présente

Le vendredi 29 septembre, 20 h

À la Salle Bandeen de l'Université Bishop's

"Chicago Blues"

Mettant en vedette Eleanor Gang, Andrew MacDonald, Mike Gauthier, Jean-Jacques Beauchamp, Guy Breton et Kevin O'Sullivan

Entrée : 15 \$, adultes; 10 \$, aînés; gratuit pour les étudiants(es).

• Guichet (819) 822-9692



Galaxy Sherbrooke
Sherbrooke
4204, boul. Bertrand-Fabi
T: 819-821-9999
Semaine du 29 septembre au 5 octobre 2006

L'ESCADRILLE LAFAYETTE (G.D.J.E.)
Tous les jours SAUF mercredi : 18 h 35, 21 h 25
Mercredi : 21 h 25

L'ACADÉMIE DES LOSERS (13+)
Tous les jours : 13 h, 15 h 35, 19 h 10, 21 h 40

L'ILLUSIONNISTE (V.F.) (G.D.J.E.)
Tous les jours : 13 h, 15 h 40, 19 h, 21 h 35

BON COP, BAD COP (13+V.+L.V.)
Tous les jours : 12 h 50, 15 h 30, 18 h 50, 21 h 25

JACKASS 2 (V.O.A.) (18+L.V.)
Tous les jours : 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30, 19 h 20, 21 h 50

LE MAÎTRE D'ARMES (13+)
Tous les jours : 13 h 05, 15 h 40, 19 h 05, 21 h 35

LE PACTE (13+V.)
Tous les jours SAUF jeudi : 13 h 05, 15 h 45, 19 h 15, 21 h 40
Jeudi : 13 h 05, 15 h 45, 21 h 40

LA VIE SECRÈTE DES GENS HEUREUX (G)
Tous les jours : 12 h 55, 15 h 35, 18 h 55, 21 h 25

LA FERME EN FOLIE (G)
Tous les jours : 12 h 35, 14 h 40, 16 h 35

GANG GRIDIRON (V.F.) (13+V.)
Tous les jours : 12 h 45, 15 h 30, 18 h 45, 21 h 30

LES REBELLES DE LA FORÊT (G)
Tous les jours : 12 h 35, 14 h 35, 16 h 35, 19 h 10, 21 h 25

LA DOUBLURE (À VENIR)
Tous les jours SAUF mercredi : 12 h 35, 14 h 35, 16 h 30, 19 h 15, 21 h 30
Mercredi : 15 h 45, 19 h 15, 21 h 30

LE GARDIEN (G)
Tous les jours : 12 h 30, 15 h 25, 18 h 40, 21 h 30

CINÉMA MAMAN-BÉBÉ : LA DOUBLURE
LE MERCREDI 4 OCTOBRE, À 13 h

ÉCRANS COURBES

SON NUMÉRIQUE

12 SALLES

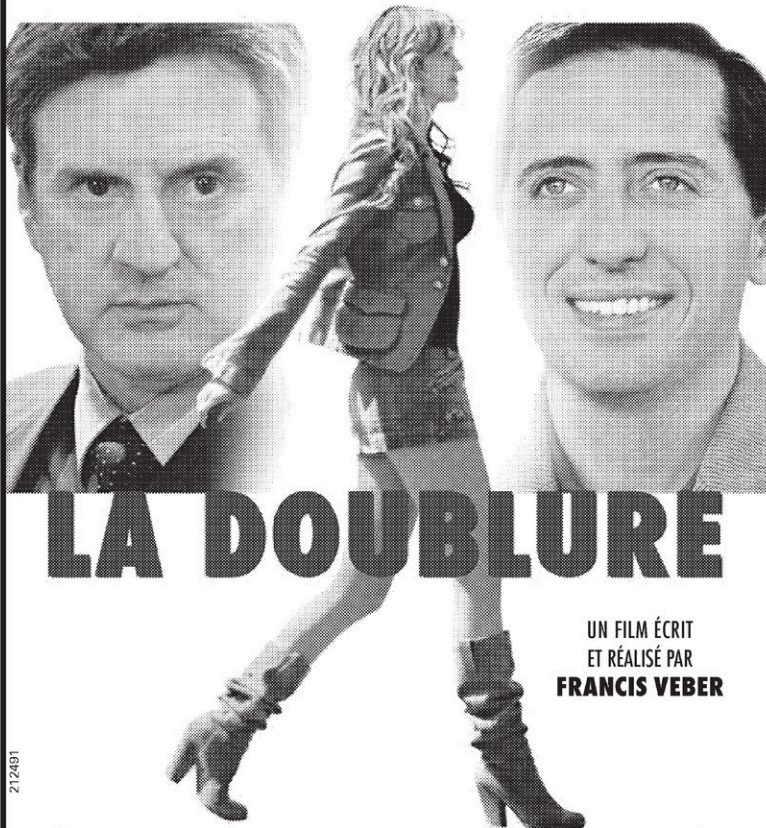
DU MÊME RÉALISATEUR QUE LE DÎNER DE CONS ET LE PLACARD !

« On se tape les cuisses ! »

- MARIE-CHRISTINE TROTTIER, DÉSAUTELS, RADIO-CANADA

CHRISTAL FILMS PRÉSENTE

GAD ELMALEH ALICE TAGLIONI DANIEL AUTEUIL KRISTIN SCOTT THOMAS
RICHARD BERRY VIRGINIE LEDOYEN DANY BOON



LA DOUBLURE

UN FILM ÉCRIT ET RÉALISÉ PAR FRANCIS VEBER

www.ladoublure-lefilm.com



À L'AFFICHE DÈS AUJOURD'HUI !

MAISON DU CINÉMA SHERBROOQUE ✓ CINEPLEX DIVERTISSEMENT SHERBROOQUE ✓ CINÉ-ENTREPRISE ÉLYSÉE GRANBY ✓ LES CINÉMAS RGFM DRUMMONDVILLE ✓

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS



- LE SOLEIL, LA TRIBUNE

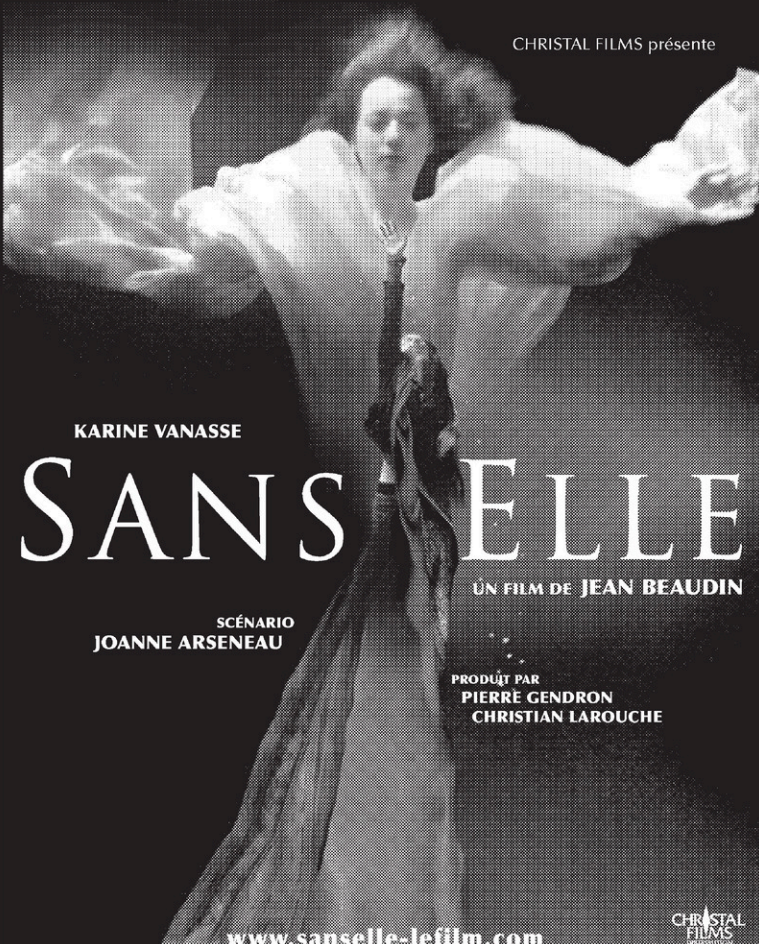


- LE JOURNAL DE MONTRÉAL

« Tous les comédiens créent, avec énormément de talent et de conviction, de beaux personnages qui émeuvent et qui mystifient. »
- PAUL VILLENEUVE, LE JOURNAL DE MONTRÉAL

« ... Karine Vanasse nage brillamment, toujours, entre deux eaux... »

- MARIE-CHRISTINE TROTTIER, DÉSAUTELS, RADIO-CANADA



SANS ELLE

KARINE VANASSE

SCÉNARIO JOANNE ARSENEAU

UN FILM DE JEAN BEUDIN

PRODUIT PAR PIERRE GENDRON CHRISTIAN LAROUCHE

www.sanselle-lefilm.com

À L'AFFICHE ! MAISON DU CINÉMA SHERBROOQUE ✓ CINÉMA CAPITOL DRUMMONDVILLE ✓

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

le film numéro un au canada !



18 ANS LANGAGE VULGAIRE jackassmovie.com

AVERTISSEMENT: Les cascades de ce film ont été exécutées par des professionnels et il est entendu que ni vous, ni vos petits copains insoucients ne devriez tenter d'imiter quoi que ce soit de ce film.

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

LA MAISON DU CINÉMA LE PLUS GRAND CHOIX DE FILMS

www.lamaisonducinema.com

LES REBELLES DE LA FORÊT (G) FILM D'ANIMATION
1h15 - 3h20 - 7h00 - 9h15

LE GARDIEN (v. f.) (G) K. COSTNER / A. KUTCHER
12h50 - 3h30 - 6h50 - 9h30

LA DOUBLURE (v.o.f.) (G) UN FILM DE FRANCIS VEBER
1h15 - 3h35 - 7h10 - 9h30

L'ACADÉMIE DES LOSERS (v. f.) (13+)
1h00 - 3h20 - 7h05 - 9h15

SANS ELLE (v. o. française) (G) KARINE VANASSE
1h00 - 3h20 - 7h05 - 9h15

BON COP, BAD COP (v. o. fr.) (13+ V.+L.V.)
1h10 - 3h40 - 6h50 - 9h35

LA VIE SECRÈTE DES GENS HEUREUX (v. o. f.) (G)
1h05 - 3h30 - 7h00 - 9h20

LES FOUS DU ROI (v. f.) SEAN PENN (13+)
12h55 - 3h25 - 6h55 - 9h25

FAUTEUILS D'ORCHESTRE (v. o. f.) (G)
12h55 - 3h25 - 6h55 - 9h25

LA SCIENCE DES RÊVES (v. f.) (G) DJE
1h05 - 3h25 - 7h10 - 9h20

LE MAÎTRE D'ARMES (v. f.) (13+) JET LI
1h15 - 3h35 - 7h10 - 9h30

GANG GRIDIRON (v. fr.) (13+VIOLENCE) THE ROCK
1h00 - 3h35 - 6h55 - 9h35

L'ILLUSIONNISTE (v. f.) (G) DJE
1h10 - 3h40 - 7h05 - 9h25

LE PACTE (v. f.) (13+VIOLENCE) LAURA RAMSEY
Ven. à dim.: 7h15 - 9h35

LES SOEURS FÂCHÉES (v. o. f.) (G)
1h05 - 3h30 - 7h00 - 9h20

PIRATES DES CARAÎBES 2 (v. f.) (G) DJE
Ven. à dim.: 12h55 - 3h40

63, KING OUEST, 566-8782

Pignon porte bonheur à Veber

STEVE BERGERON
steve.bergeron@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — À Paris, ne cherchez pas Les Jardins de Chaillot, le restaurant où travaille François Pignon (Gad Elmaleh) dans le film *La doublure*. Il a été créé entièrement pour le tournage, au pied du Trocadéro, avec vue sur la tour Eiffel et le Champ-de-Mars.

«Le décor devait être réussi: pendant le tournage, des touristes japonais voulaient réserver une table pour le soir...» raconte Francis Veber, qui a attiré 3,1 millions de Français avec son onzième film. Le public semble avoir adopté son François Pignon.

Veber a en effet donné ce nom au personnage principal de plusieurs de ses films. Jacques Brel (*L'emmerdeur*), Pierre Richard (*Les compères*, *Les fugitifs*), Jacques Villeret (*Le dîner de cons*) et Daniel Auteuil (*Le placard*) ont tous joué un François Pignon.

«Ce n'était pas délibéré. D'ailleurs, dans *La chèvre* et *Le jouet*, Pierre Richard joue François Perrin. Mais le nom de Pignon me parle beaucoup. Il y a de la douceur dedans. Avec le

temps, c'est devenu un porte-bonheur: mes films avec Pignon sont ceux qui ont eu le plus de succès.»

Si chaque Pignon a son caractère propre, chacun possède une bonne dose de candeur et de maladresse. «Et tous se retrouvent malgré eux dans une situation qui finit par les dépasser. Pignon ne sait pas ce qui lui arrive ni pourquoi, contrairement au public. C'est ce coup d'avance sur l'histoire qui rend le rire possible.»

Alice au pays des miracles

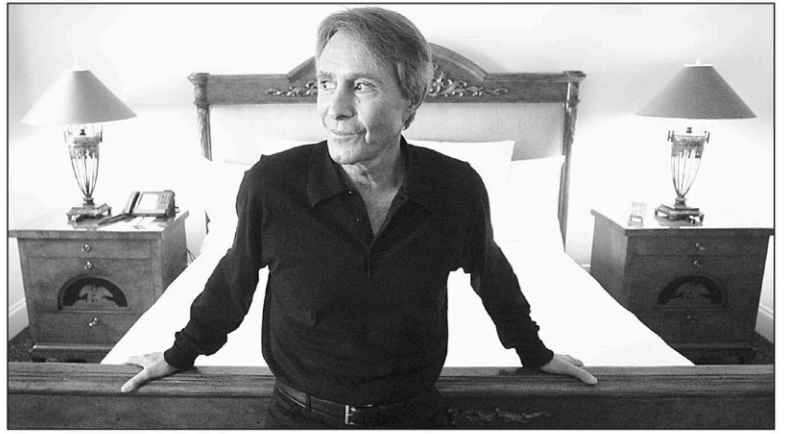
Dans *La doublure*, Gad Elmaleh joue un Pignon forcé de passer pour le conjoint d'une mannequin-vedette. Amoureux d'une autre, Pignon fait preuve d'une incroyable apathie devant cette femme magnifique. Tout le contraire de l'exubérant humoriste.

«Gad a été très généreux de refréner tous ses trucs de scène pour faire tordre de rire. Je lui ai simplement demandé et il a eu cette modestie d'acteur. Après, il m'a confié: «En 14 productions, c'est la première fois que j'ai l'impression de faire un film.»»

Où Francis Veber a-t-il débus-

qué la magnifique Alice Taglioni? «J'ai d'abord fait l'erreur de vouloir engager un vrai mannequin, mais comme la plupart viennent de l'Est, elles avaient un accent terrible en audition. Puis débarque cette femme si belle, Française, actrice de métier, mesurant 1,80 m [6 pieds]... Ce fut mon miracle.»

S'il réalise un nouveau film, Francis Veber n'a pas l'intention de délaisser la comédie. «J'aurais l'impression de cracher sur les cartes. On naît avec le gène du comique.»



LA PRESSE, IVANOH DEMERS

Francis Veber est le réalisateur du film *La Doublure*. Il se trouve ici à l'hôtel le Saint-James de Montréal.

« ACTION PALPITANTE! »
Pete Hammond, MAXIM

LE GARDIEN
DU RÉALISATEUR DU « FUGITIF »
(Version française de *The Guardian*)
guardianmovie.com
Distribué par BUENA VISTA PICTURES DISTRIBUTION © TOUCHSTONE PICTURES

À L'AFFICHE
CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

VERSION FRANÇAISE
MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE

« LES REBELLES DE LA FORÊT » PLAIRA À TOUTE LA FAMILLE.
C'EST BRILLANT, AMUSANT ET ABSOLUMENT DRÔLE.»
Francine Brokaw
LOS ANGELES FAMILY MAGAZINE

LES REBELLES DE LA FORÊT
version française de OPEN SEASON
OpenSeason.com

Découvrez en bonis un billet cinéma pour LES REBELLES DE LA FORÊT (jusqu'à 8.00\$CND) dans les copies DVD Sony family spécialement identifiées (en vente dans les grands magasins)! Expire le 27 oct. 2006.

MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE
CINEPLEX DIVERTISSEMENT SHERBROOKE
LES CINÉMAS RGF DRUMMONDVILLE
CINÉMA MAGOG
DÈS AUJOURD'HUI

★★★★★
« Un pur bonheur... un film brillant, juste, audacieux et pertinent. »
PIERRE O'NEALE, LE JOURNAL DE QUÉBEC

« 102 minutes de plaisir... allez voir ça ! »
JEAN-RENE DUFOUR, CROQ

COMPÉTITION OFFICIELLE DU FESTIVAL DES MUSÉES
MEILLEUR FILM CANADIEN FICRA

lavie secrète des gens heureux
UN FILM DE STÉPHANE LAPOINTE
PRODUCTEUR ROGER TRAPPIER - LUC VANDAL

À L'AFFICHE!
MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE
CINEPLEX DIVERTISSEMENT SHERBROOKE
CINÉMA CAPITOL DRUMMONDVILLE
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

Gael Garcia Bernal, Charlotte Gainsbourg, Alain Chabat, Miou-Miou
« EXPLOSIIF, COLORÉ ET ORIGINAL! »
« Aussi fascinant... *Bandys* nous fait que séduisant! »
LE QUÉBÉCOIS, LE JOURNAL DE MONTRÉAL, LE WALL

La science des rêves
UN FILM DE MICHEL GONDRY

À L'AFFICHE
MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

OSCAR 2007 SÉLECTION FRANCE
« UN BILLET POUR LE BONHEUR! »
« PARFAITEMENT ORCHESTRÉ! »
Marianne Dumas - *Vie*

FAUTEUILS D'ORCHESTRE
UN FILM DE DANIELLE THOMPSON

À L'AFFICHE
MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

Au commencement, il y avait...
ART CIRCUIT 2006
7^e édition

Le dimanche 1^{er} octobre 2006
85 artistes de 15 à 25 ans à découvrir!
au centre-ville de Sherbrooke

Dès 11 h (Accessible pour toute la famille jusqu'à 17 h)
Galerie Horace (74, rue Albert)
ARTS VISUELS
Café et exposition collective

13 h (Nombre de sièges limité) Retardataires non admis
Petit Théâtre de Sherbrooke (174, rue du Palais)
ARTS de la SCÈNE
Scène intime

16 h Théâtre Granada (53, rue Wellington Nord)
ARTS de la SCÈNE
Spectacle de clôture

Information: 819-820-0236
www.summum.com.qc.ca

UNE NOUVELLE COMÉDIE DU RÉALISATEUR DE VIVE LA FRATERNITÉ
Trop gentil? Trop honnête?
Trop ordinaire?
Les secours arrivent!

BILLY BOB THORNTON JON HEDER
L'ACADÉMIE DES LOSERS
LA VIE EST UN JEU. APPRENEZ COMMENT JOUER.

À L'AFFICHE DÈS AUJOURD'HUI!
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

Des producteurs de *Héros* et *Tigre et dragon*.
JET LI
LE MAÎTRE D'ARMES
UN FILM DE RONNY YU

À L'AFFICHE!
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

www.vivafilm.com



IMACOM, VINCENT COTNOIR

Kim Pawliw a été troublée par l'histoire de sa grand-mère. Pour partager l'horreur, elle a écrit un poème.

Hommage à une Grand-mère Courage

Le poème troublant de Kim Pawliw sera publié dans un livre

LAURA MARTIN
laura.martin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Kim Pawliw adorait sa grand-mère paternelle. Elle aimait jouer à des jeux de société avec elle, visiter son jardin à Cowansville, aller manger une crème glacée, déguster ses perogies. Baba, comme elle l'appelait, était de descendance ukrainienne.

Ce n'est pas pour louer ses talents culinaires que Kim a écrit un poème en sa mémoire. C'est plus

sérieux. La jeune sherbrookoise lui a dédié un texte pour souligner son courage, et ce texte sera inclus dans le livre *Kobzar's Children: A Century of Untold Stories* portant sur l'histoire de la communauté ukrainienne du Canada.

À l'âge de trois ans, sa mamie a été amenée dans le camp d'internement de Spirit Lake, en Abitibi. Pendant la Première Guerre mondiale, tous les immigrants associés à l'empire austro-hongrois étaient considérés comme des ennemis. Des

milliers ont ainsi été enfermés.

«Elle a passé deux ans à gagner deux sous par jour pour défricher la terre et à vivre avec une centaine de personnes dans une maison. Elle ne m'en avait jamais parlé, raconte l'élève de secondaire 3 à l'école Mitchell-Montcalm. Après son décès, je me suis intéressée à ses origines, et c'est mon père qui m'a tout raconté. J'ai été troublée et j'ai voulu partager son histoire.»

Rédigé pour un examen de composition, ce poème, qui lui a valu

une note parfaite, a reçu l'année dernière une mention honorable au concours Mathieu Da Costa, qui vise à faire connaître des héros méconnus.

«J'écris beaucoup de poèmes, que je garde pour moi. J'aimerais aussi écrire des romans d'horreur ou gothique. Mais je ne veux pas être écrivaine», indique celle qui veut plutôt devenir médecin légiste.

Elle participera au lancement du livre demain, à Québec.

L'ÉVÉNEMENT **10^e** ANNIVERSAIRE

TOUT DOIT ÊTRE VU!

C'EST GRATUIT!
OFFRE VALABLE 3 JOURS SEULEMENT

JOURNÉES DE LA CULTURE

29, 30 SEPTEMBRE ET 1^{ER} OCTOBRE 06

Les Journées de la culture commencent aujourd'hui et se poursuivent tout le week-end.

1800 activités dans plus de 300 villes à travers le Québec.

Faites votre programme en consultant le site www.journeesdelaculture.qc.ca
Sélectionnez votre région et votre ville, choisissez l'activité qui éveille votre curiosité et le tour est joué.

La Tribune



Economie

| | | | | | | |
|---|--|-------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| S&P/TSX 11817,44 65,86 | S&P/TSX VENTURE 2466,05 10,75 | \$ CAN 90,03 ¢ US 0,05 | DOW JONES 11718,45 29,21 | S&P 500 1339,15 2,56 | NASDAQ 2270,02 6,63 | OR US 605,00 7,40 |
|---|--|-------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|

Bombardier Transport perce en Afrique

Le constructeur décroche l'un des plus importants contrats de son histoire

MARIE TISON

MONTRÉAL — Bombardier Transport effectue une percée importante sur le continent africain. Le constructeur a remporté des contrats d'une valeur de plus de 1,65 milliard de dollars US pour la réalisation d'un réseau de trains interurbains en Afrique du Sud.

«C'est la plus grosse commande obtenue depuis le contrat du métro de Londres, en avril 2003, a souligné le porte-parole de Bombardier Transport, David Slack. C'est quelque chose de très important pour nous.»

Le contrat londonien avait une valeur de 5,3 milliards US. Dans son histoire, Bombardier Transport n'a obtenu que trois autres commandes de plus d'un milliard US, une de la Société nationale des chemins de fer français et deux de Virgin Rail.

Certains contrats un peu moins imposants à l'origine ont fini par dépasser le milliard de dollars

avec l'exercice successif d'options, comme c'est le cas des trains de banlieue de la Metropolitan Transportation Authority de New York (2,5 milliards US) et du métro de New York (1,3 milliard US).

« Il s'agit donc d'un nouveau marché.

Nous avons hâte de commencer le travail »

Hier, le gouvernement de la province sud-africaine de Gauteng a accordé au consortium Bombela, dont Bombardier fait partie, un contrat de 3,3 milliards US pour la conception et la construction du réseau Gautrain Rapid Rail Link, qui reliera Johannesburg, Pretoria et l'aéroport international de Johannesburg.

La portion qui revient à Bombardier tourne autour de 950 millions

US. Le consortium a également obtenu un contrat de services de maintenance d'une durée de 15 ans. Dans ce cas-ci, la partie de Bombardier atteint 700 millions US.

Jusqu'à maintenant, Bombardier Transport avait obtenu peu de contrats sur le continent africain : quelques petits contrats de service, la remise à neuf de wagons ou de locomotives, c'est à peu près tout.

«Nos plus gros marchés sont l'Europe, l'Asie-Pacifique et l'Amérique du Nord, a déclaré M. Slack. Il s'agit donc d'un nouveau marché. Nous avons hâte de commencer le travail et de livrer un réseau de classe mondial en Afrique.»

Le projet, le plus grand partenariat public-privé de l'histoire de l'Afrique du Sud, porte sur la réalisation d'un réseau de 80 kilomètres et sur la livraison de 96 véhicules Bombardier Electrostar. Le réseau doit être prêt à temps pour la tenue de la coupe du monde du soccer à Johannesburg, en 2010.

Les voitures seront fabriquées

à l'usine de Bombardier à Derby, au Royaume-Uni. L'assemblage final se fera cependant en Afrique du Sud.

Le président de Bombardier Transport, André Navarri, a salué la décision de la province de Gauteng d'aller de l'avant avec le projet.

«Cette décision représente un pas important dans le développement des infrastructures ferroviaires en Afrique du Sud et engendrera des bénéfices économiques à long terme pour le pays et ses habitants», a-t-il fait savoir dans un communiqué émis hier.

Cela fait près de quatre ans que Bombardier travaille sur ce projet avec les autres membres du consortium Bombela, soit la société de génie civil française Bouygues Tra-

vaux publics, la société de génie civil sud-africaine Murray & Roberts et un regroupement d'entreprises sud-africaines, Strategic Partners Group (SPG). En juillet 2005, le gouvernement de Gauteng a choisi le consortium Bombela comme soumissionnaire privilégié et a entrepris des négociations.

Le processus n'a pas été nécessairement de tout repos. SPG s'est joint au consortium dans le cadre d'une politique gouvernementale sud-africaine visant à favoriser les entrepreneurs de race noire. Or, un autre regroupement, présidé par Loliwe Rail Contractors et Loliwe Rail Express, a tenté de prendre la place de SPG dans le consortium. Le tout s'est transporté devant les tribunaux et SPG a fini par remporter la partie. (La Presse)

LES TAUX D'INTÉRÊT CETTE SEMAINE

DONNÉES RÉELLES EN VIGUEUR LE 28 SEPTEMBRE

| TAUX DIRECTEUR : 4,25% | TAUX PRÉF. | HYPOTHÈQUES | | | ÉPARGNE QUOT. | DÉPÔT À TERME | | CPG |
|----------------------------|------------|-------------|-------|-------|---------------|---------------|----------|------|
| | | 1 AN | 3 ANS | 5 ANS | | 30 JOURS | 90 JOURS | |
| BANQUE ROYALE | 6,00 | 6,40 | 6,50 | 6,60 | 0,07 | 1,90 | 2,00 | 3,00 |
| CIBC | - | 6,40 | 6,50 | 6,70 | 0,10 | 1,90 | 2,00 | 2,90 |
| BMO BANQUE DE MTL | 6,00 | 6,40 | 6,50 | 6,70 | 2,60 | 1,90 | 2,00 | 3,00 |
| BANQUE SCOTIA | 6,00 | 6,45 | 6,55 | 6,70 | 3,00 | 1,90 | 2,10 | 2,90 |
| TD CANADA TRUST | - | 6,55 | 6,55 | 6,70 | 0,05 | 1,90 | 2,00 | 2,90 |
| BANQUE NATIONALE | 6,00 | 6,40 | 6,50 | 6,70 | 0,02 | 1,90 | 2,00 | 3,00 |
| BANQUE LAURENTIENNE | 6,00 | 6,40 | 5,64 | 6,60 | 0,05 | 1,90 | 2,00 | 3,00 |
| BANQUE HSBC CANADA | - | 6,60 | 6,75 | 6,95 | 3,35 | 1,90 | 2,00 | 3,00 |
| CAISSES POP ESTRIE | 6,00 | 6,40 | 6,50 | 6,60 | 0,00 | 2,15 | 2,25 | 3,00 |
| FIDUCIE DES JARDINS | - | - | - | - | - | 2,15 | 2,25 | 3,00 |
| LA CAPITALE | - | 6,39 | 6,49 | 6,69 | - | - | - | - |
| GROUPE INVESTORS | - | - | - | - | - | - | - | - |

Grande OUVERTURE et VENTE d'automne

LE CENTRE DE NUTRITION ANIMALE

1730, rue Wellington Sud, Sherbrooke (Qc)

819 821-2152

Venez voir notre nouveau magasin, plus grand et plus accessible

le samedi 30 septembre de 10 h à 14 h

Prix de présence

Demo d'agilité pour chiens

Invités spéciaux:

The Dan Bessant Band

S.L.O.E. Estrie

• Rafrâichissements

• Analyse de foin gratuit

• Adoptez un animal de compagnie

• Tours de Poney

Clinique d'entraînement de chevaux AK

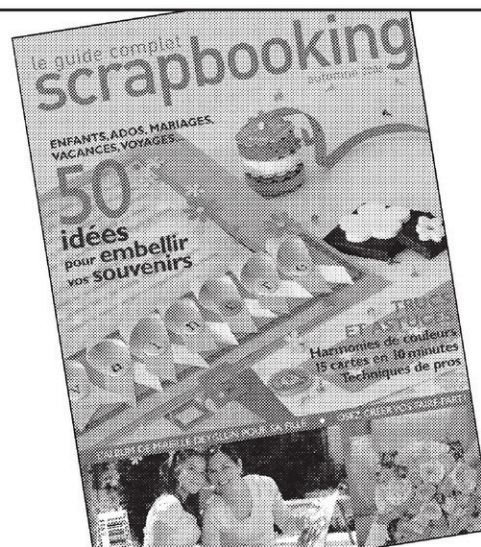
211400

EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT

scrapbooking

Faites le plein d'idées

Les Éditions **gesta**



213654

Les câbles plus présents en téléphonie

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Les câblodistributeurs détiendront 12 pour cent du marché canadien de la téléphonie résidentielle avant la fin de l'année, soit deux fois plus que l'an dernier à pareille date, soutient une étude de Convergence Consulting Group.

Selon l'organisation, la croissance des activités de téléphonie des câbles se fera au détriment des

anciens monopoles comme Bell Canada et Telus. L'an dernier, ces sociétés ont dû débrancher quelque 4 pour cent de leurs lignes locales. La perte pourrait totaliser 8 pour cent en 2006.

Le CCG s'attend à ce que les câblodistributeurs qui offrent de la téléphonie par Internet (ou téléphonie IP), détiennent environ 27 pour cent du marché résidentiel avant la fin de la décennie. Leur

croissance devrait ralentir par la suite, a indiqué hier le président de groupe, Graham Eiley.

«Tous les telcos du pays ont des problèmes avec les gars du câble en ce moment, et l'on ne s'attend pas à ce que ça change avant un moment», a-t-il souligné. Leur seul arme, ce seraient les prix.»

À son avis, il ne faut pas s'attendre à des changements majeurs dans ce domaine avant fin 2007 ou 2008.



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

Une dizaine de jeunes des Chantiers jeunesse ont travaillé ces derniers jours à l'aménagement de sous-bois au Centre Montjoye, dont l'un porte le nom du mouvement Desjardins.

Montjoye veut recueillir 300 000 \$

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

CANTON DE HATLEY — Incapable d'obtenir tout le financement qu'il aurait souhaité auprès des municipalités, le Centre récréotouristique Montjoye lance une campagne de financement dont l'objectif est d'acquiescer une nouvelle remontée mécanique.

Au total, le Centre Montjoye souhaite mettre la main sur 300 000 \$, qui proviendraient du milieu des affaires et des particuliers. Une remontée pour skieurs débutants de type tapis-ski serait achetée et installée. On aménagerait les lieux pour que l'équipement soit facile d'accès.

Selon les informations transmises par Brigitte Marchand, directrice générale de la station de ski, la clientèle pourrait profiter de ce nouvel équipement dès le début de la saison 2007-2008.

«C'est une nouvelle approche pour nous que de procéder avec une campagne de financement», reconnaît Mme Marchand, en ajoutant que le Centre Montjoye devrait aussi rechercher plus activement des subventions ces prochains mois.

La directrice générale rappelle qu'un plan d'investissements de 2,5 millions \$ a été présenté aux municipalités membres de la Régie intermunicipale du Centre récréotouristique Montjoye dans les dernières années, mais que celui-ci est pratiquement tombé à l'eau.

«On est rendu à 85 000 journées

de ski par saison. On a beaucoup progressé. Il faut que nos infrastructures suivent notre croissance», explique Mme Marchand.

Sans trop attendre, il faudrait par ailleurs refaire la toiture du chalet de ski et améliorer le drainage autour de ce même bâtiment. Mais les fonds manquent pour réaliser ces travaux.

Malgré des fonds insuffisants pour l'ensemble des besoins, le centre a récemment été en mesure d'injecter 200 000 \$ dans une série de travaux relativement urgents. La remise en état de la station de pompage a notamment été complétée.

De nouveaux sous-bois

En ce qui concerne le domaine skiable, les skieurs auront l'occasion de se promener à travers deux nouveaux sous-bois dès l'hiver prochain. Des jeunes participants aux activités de Katimavik et des Chantiers jeunesse ont travaillé à les rendre accessibles.

Membre de l'équipe des Chantiers jeunesse qui a travaillé à Montjoye ces dernières semaines, Jean-Sébastien Beaulieu confie que lui et son groupe «sont morts de fatigue. C'était dur mentalement et physiquement. Mais je suis très heureux de l'expérience que j'ai vécue ici», note-t-il.

Des jeunes du Japon, du Mexique, du Québec et des États-Unis ont participé aux travaux. La dizaine de travailleurs bénévoles sont repartis hier, après trois semaines de besogne intensive.

Plattsburgh arrache un projet aérospatial au Québec

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — La région de Plattsburgh, dans l'État de New York, a raflé un projet d'usine aérospatiale de 60 millions \$ US qui aurait créé 760 emplois à Mirabel et possiblement 1500 à long terme, si l'appui du gouvernement du Québec avait été au rendez-vous.

Le journal «Les Affaires» rapporte que Laurentian Aerospace MRO Services, une entreprise montréalaise de surcroît, a essuyé deux refus de soutien gouvernemental en 2003 pour son projet d'usine d'entretien d'aéronefs gros porteurs civils.

Ainsi, Investissement Québec

aurait d'abord refusé une garantie de prêt de 30 millions \$, estimant que le plan d'affaires n'était pas assez précis. Puis, toujours en 2003, l'entreprise n'aurait pu obtenir un crédit d'impôt relié à une implantation dans la Zone de commerce international de Mirabel parce que la demande avait été faite après le 13 juin, date d'abolition de la Zone.

Or, en mai dernier, des représentants américains ont été mis au courant de ce projet et dès le lendemain, le président de la Chambre de commerce de Plattsburgh rencontrait les dirigeants de l'entreprise et, en moins d'un mois une aide financière était ficelée.

Bourse en bref

| Sociétés Estrie | 28-09-06 | Var. (\$) | Var. (%) | Volume |
|-----------------|----------|-----------|----------|---------|
| Cascades Inc. | 12.25 | 0.03 | 0.25% | 151 990 |
| Domtar Inc. | 6.71 | 0.12 | 1.82% | 398 060 |
| Shermag Inc. | 2.59 | 0.01 | 0.39% | 2 050 |



Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

| Indices Québec | 28-09-06 | Var. | Var. (%) | en 2006 |
|-------------------|----------|------|----------|---------|
| Indice Québec 30 | 1142.81 | 6.20 | 0.55% | 2.63% |
| Indice Québec 120 | 1200.01 | 6.93 | 0.58% | 3.67% |

| IQ-120 : Les plus fortes hausses | 28-09-06 | Var. (\$) | Var. (%) | Volume |
|--|----------|-----------|----------|-----------|
| Banque de Montréal | 68.65 | 1.22 | 1.81% | 1 788 054 |
| Banque Royale du Canada | 50.30 | 0.80 | 1.62% | 2 603 177 |
| Groupe SNC-Lavalin Inc. | 28.29 | 0.50 | 1.80% | 154 021 |
| Corporation Pharmaceutique Nymox | 3.79 | 0.45 | 13.47% | 126 186 |
| Van Houtte Inc. | 16.50 | 0.45 | 2.80% | 8 599 |
| Banque Nationale du Canada | 61.47 | 0.43 | 0.70% | 601 863 |
| Cogeco Inc. | 23.26 | 0.41 | 1.79% | 3 821 |
| Cogeco Câble Inc. | 26.15 | 0.40 | 1.55% | 45 055 |
| Power Corporation du Canada | 32.38 | 0.39 | 1.22% | 515 833 |
| Alimentation Couche-Tard Inc. | 23.70 | 0.37 | 1.59% | 367 997 |
| Le Château Inc. | 41.50 | 0.35 | 0.85% | 14 900 |
| Les Industries Dorel | 28.22 | 0.33 | 1.18% | 96 888 |
| Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada | 46.95 | 0.32 | 0.69% | 1 835 136 |
| Corporation de Sécurité Garda World | 22.81 | 0.26 | 1.15% | 25 110 |
| Corporation Financière Power | 34.32 | 0.25 | 0.73% | 271 102 |

| IQ-120 : Les plus fortes baisses | 28-09-06 | Var. (\$) | Var. (%) | Volume |
|---|----------|-----------|----------|-----------|
| Novamerican Steel Inc. | 34.00 | -0.63 | -1.82% | 31 320 |
| Rona inc. | 21.37 | -0.40 | -1.84% | 218 516 |
| Neurochem Inc. | 21.56 | -0.34 | -1.55% | 265 494 |
| Banque Laurentienne du Canada | 28.92 | -0.27 | -0.92% | 61 082 |
| BCE Inc. | 30.22 | -0.26 | -0.85% | 1 173 662 |
| Mega Bloks Inc. | 23.50 | -0.26 | -1.09% | 189 262 |
| Groupe Laperrière & Verreault Inc. | 23.20 | -0.20 | -0.85% | 46 082 |
| Gestion ACE Aviation Inc. | 34.30 | -0.17 | -0.49% | 125 903 |
| Technologies Interactives Mediagrip Inc. | 8.60 | -0.15 | -1.71% | 5 079 |
| Le Groupe Jean Coutu (PJC) Inc. | 11.80 | -0.15 | -1.26% | 275 701 |
| Les Vêtements de Sport Gildan Inc. | 54.98 | -0.14 | -0.25% | 214 598 |
| Magasins Hart Inc. | 5.20 | -0.14 | -2.62% | 4 174 |
| Mines Virginia inc. | 3.68 | -0.13 | -3.41% | 14 750 |
| Alcan Inc. | 44.16 | -0.12 | -0.27% | 1 517 434 |
| Industrielle Alliance, Assurances et services financiers Inc. | 32.00 | -0.12 | -0.37% | 250 937 |

| IQ-120 : Les plus actifs | 28-09-06 | Var. (\$) | Var. (%) | Volume |
|--|----------|-----------|----------|-----------|
| Bombardier Inc. | 3.53 | 0.16 | 4.75% | 6 723 771 |
| Cambior Inc. | 3.97 | -0.03 | -0.75% | 6 666 844 |
| Banque Royale du Canada | 50.30 | 0.80 | 1.62% | 2 603 177 |
| Groupe CGI Inc. | 7.42 | 0.16 | 2.20% | 1 991 130 |
| Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada | 46.95 | 0.32 | 0.69% | 1 835 136 |
| Banque de Montréal | 68.65 | 1.22 | 1.81% | 1 788 054 |
| Alcan Inc. | 44.16 | -0.12 | -0.27% | 1 517 434 |
| BCE Inc. | 30.22 | -0.26 | -0.85% | 1 173 662 |
| CAE Inc. | 9.60 | 0.05 | 0.52% | 1 121 224 |
| Mitec Telecom Inc. | 0.11 | -0.01 | -4.55% | 1 003 115 |
| Abitibi-Consolidated Inc. | 2.91 | 0.01 | 0.34% | 807 261 |
| Ambrilia Biopharma Inc. | 0.40 | -0.02 | -4.76% | 675 050 |
| Sonomax Hearing Healthcare Inc. | 0.25 | 0.00 | 0.00% | 668 000 |
| Labopharm Inc. | 8.11 | 0.05 | 0.62% | 658 372 |
| Banque Nationale du Canada | 61.47 | 0.43 | 0.70% | 601 863 |

| D'un Océan à l'autre ... | 28-09-06 | 1 jour | 3 mois | 6 mois |
|--------------------------------|----------|--------|--------|--------|
| Indice Colombie-Britannique 20 | 1206.20 | 0.07% | 0.97% | -0.44% |
| Indice Alberta 25 | 1093.16 | 0.99% | -8.44% | -4.60% |
| Indice Prairie 10 | 1170.23 | 0.31% | -1.06% | 1.43% |
| Indice Ontario 40 | 1188.76 | 0.29% | 6.54% | 3.27% |
| Indice Québec 30 | 1142.81 | 0.55% | 2.79% | -0.22% |
| Indice Atlantique 15 | 1374.01 | 1.07% | 1.46% | 3.41% |

Top 10 des stratégies gagnantes

Les stratégies gagnantes pour réussir au Cégep

En vue de soutenir l'étudiant dans sa réussite, l'ensemble du personnel du Cégep de Sherbrooke a mis en œuvre un *Plan de réussite* qui comporte un grand nombre de mesures d'aide pour ceux et celles qui entreprennent des études collégiales. Trois grandes orientations sont à la base de ces mesures centrées sur l'étudiant : lui offrir une formation de qualité, l'encourager à s'engager, à persister dans ses études puis le guider et le soutenir dans son cheminement. Aux étudiants et aux parents soucieux de la réussite scolaire de leur enfant, les dix stratégies suivantes rappellent les éléments essentiels au maintien de la motivation et à la réussite.

Une page à conserver !



Mission

Acteur de premier plan dans sa région, le Cégep de Sherbrooke œuvre au développement de ses étudiantes et de ses étudiants dans la perspective de leur réussite et de leur diplomation, et ce, dans le cadre des programmes d'études de formation initiale et de formation continue.

Il fournit une formation ouverte sur sa communauté et sur le monde, des situations d'apprentissage novatrices ancrées dans la réalité, ainsi qu'un cadre de vie sain et stimulant.

> 1 Profitez pleinement de vos cours et prenez-y plaisir

Vos cours sont au centre de votre formation. Par votre présence assidue aux cours et votre participation active aux activités pédagogiques, vous y trouverez du plaisir et vous augmenterez considérablement vos chances de réussite.

> 2 Engagez-vous sérieusement dans vos études

Vous devrez accorder une place importante au travail scolaire. Il vous faudra équilibrer l'ensemble de vos activités scolaires et personnelles, ainsi que votre travail rémunéré, le cas échéant. En soi, avoir un emploi ne constitue pas une entrave à la réussite si le nombre d'heures que vous y consacrez laisse suffisamment de temps pour le travail scolaire.

> 3 Donnez un sens à votre formation

Votre programme d'études est un tout cohérent dans lequel tous les cours ont une raison d'être. Identifier les liens entre vos cours, c'est donner plus de sens à votre formation, ce qui aura pour effet de soutenir votre motivation.

> 4 Maintenez votre objectif : obtenir votre DEC

Pour obtenir votre DEC, il faut d'abord viser cet objectif et le maintenir en dépit des difficultés qui se placeront sur votre route. Le diplôme d'études collégiales est un passeport pour l'avenir. Outre le bagage de connaissances qu'il vous permettra d'acquérir, le DEC vous place en meilleure position sur l'échiquier du marché de l'emploi et vous prépare aux études universitaires.

> 5 Surmontez les difficultés

Lorsque vous faites face à des difficultés scolaires ou personnelles, il faut tout mettre en œuvre pour y apporter rapidement une solution. Vous pouvez notamment : poser des questions en classe, écouter attentivement les réponses données aux questions d'autres étudiants, demander conseil à vos enseignantes et enseignants bref, consulter les personnes-ressources qui sont là pour vous aider.

> 6 Appuyez-vous sur un réseau d'amis

Le Cégep, c'est un milieu de vie dynamique dans la mesure où l'on s'investit dans la vie étudiante. Un réseau d'amis vous aidera à briser l'isolement dans les moments de difficultés et à persister dans vos études. Profitez des activités qui vous sont offertes pour bâtir ce réseau.

> 7 Réalisez des projets passionnants

Étudier au Cégep, c'est avoir la chance de réaliser des projets passionnants qui contribuent à soutenir l'intérêt pour vos études. Ces projets pourront se réaliser dans le cadre de vos travaux scolaires ou d'autres activités de type culturel, sportif ou professionnel, ici ou à l'étranger.

> 8 Validez votre choix professionnel

S'interroger sur son choix de programme ou sur sa future carrière n'est pas anormal. L'important, c'est de faire un choix éclairé en saisissant les occasions d'échanges avec les amis, les membres du personnel et en consultant les personnes-ressources qui s'y connaissent, en particulier les conseillères et les conseillers d'orientation. Clarifier ou valider vos choix peut avoir un effet positif sur votre motivation car un choix clair donne plus de sens à votre formation.

> 9 Utilisez l'aide offerte au Cégep

Plusieurs personnes sont disponibles pour vous aider. Que ce soit à propos des diverses difficultés que vous aurez à surmonter, pour des questions au regard de votre choix de programme ou de la profession que vous souhaitez exercer, pour des précisions sur votre cheminement scolaire, votre choix de cours ou votre horaire, n'hésitez pas à consulter le personnel des différents services dont vous trouverez les adresses sur le site Web du Cégep.

> 10 Consultez et conservez votre Plan de réussite

Pour plus d'information, consultez la version électronique du *Plan de réussite* dans la section « Publications » du site www.cegepsherbrooke.qc.ca ou, encore, demandez le dépliant au personnel du Cégep et conservez-le tout au long de vos études. Vous y gagnerez!

Annonces classées

Pour placer
une annonce classée
819 564-2222

Sans frais 1 800 567-6955

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30



DUO PLUS

(pour un temps limité)
Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.

PLUS DE **119 900 LECTEURS PAR JOUR!**

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

| | | | |
|---|---------------------------------------|--|--|
| IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION Rubriques 2 à 82 | LOISIRS Rubriques 140 à 144 | MARCHANDISES Rubriques 160 à 246 | FINANCES Rubriques 330 à 340 |
| VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS Rubriques 100 à 132 | EMPLOIS Rubriques 150 à 152 | SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS Rubriques 260 à 320 | SOINS DE SANTÉ Rubriques 348 à 356 |

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

1036 DES JACINTHES
magnifique bungalow, 3 c.c. bois fr., fenêtres récentes, fournaise neuve, terrain 70X200, jardin d'eau, entrée asphaltée, 158 900\$

233, 20 IÈME AVENUE
Paliers multiples, 3 c.c., gazebo, garage intérieur, luxueuse 225 000\$
www.pierreboutin.ca
Ctr Rénauld Fournier : 819-570-5070

★ **EST, 539 RUE CARTIER** ★
résidence brique, 2 logs de 5 pces, 3 c.c., voisin du stat. de la Banque Nationale. Tél.: 819-864-4478 / 819-574-2718.

MAGOG - 3 S.BAINS, 4 C.C.
Armoires en chêne, planchers bois fr., entrée asphaltée, près centre-ville: 195 000\$ ferme. Tél.: 819-847-4860 / 819-820-2174

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

MAISON DE CHAMBRES
Secteur Cégep, 3 cc au s-sol, louées avec bail, 670\$/mois, entrée indép. + meublé, Rez-de-chaussée au proprio, libre imm. Faites vite! 819 572-1270

SUPERBE MAISON R.FOREST Multi étages, 2003, 3 c.c., 2 s.bains, piscine h-terre, plafond 10 pi. garage, quartier neuf : 219 000\$. Tél.: 819-347-1954.

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

4 LOG., RUE AUBRY. Idéal pour propriétaire occupant. Avec garage, construction neuve. 459 000\$ taxes incluses. 819-571-1602, 819-821-1602.

6 LOG., THETFORD MINES, 5x5/2, 1x4/2, en face de l'hôpital, revenu 27 000\$/an. Prix demandé: 250 000\$. 418-449-2893.

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

CONDOS POUR INVESTISSEURS
2 projets, loués 750\$ / 1125\$, rendement 20%, poss. financement 100%, gestion, sit web. Tél.: 1-866-770-7450.

8 CONDOMINIUMS À VENDRE

GRAND CONDO au Dynastie, 2 c.c., 1er étage, foyer, 2 stat., piscine int/ext., tennis, centre conditionnement, libre, succession, 819-346-3872

LAC MASSAWIPPI, A MAGOG
à VENDRE ou à LOUER, luxueux condo, 2 c.c., plafonds 9 pi., espace à bateau, 2 stats. Par proprio: Info.: 819 578-0818.

10 MAISONS DE CAMPAGNE

DANVILLE À LOUER très belle maison de campagne, 2 c.c., garage, poss. de location d'étable et paturage (rang tranquille), 680\$/mois. 819 839-3133 / 514 239-7520

MAISON DE CAMPAGNE
Avec très grand terrain commercial au 4815 route 112, à 2 minutes de Sherbrooke, terrain 470x158. Prix demandé 115 000\$ nég. Tél.: 819-822-7623 / 819-346-0998

14 BORD DE L'EAU

AU LAC DE LA MINE, ORFORD Privé, très beau terrain intime 2 acres, et lac d'environ 10 acres de superficie. 450-532-4060.

20 TERRES, TERRAINS

+ **OU - 50 ACRES** petite érablière avec 2500 entailles, maison et cabane. + **OU - 100 ACRES**, avec érablières de 7500 entailles tout équipées, équipement compris. 819 828-1857 / 570-8377 après 19h. Acheteur sérieux seulement.

DÉVELOPPEMENT DE PRESTIGE
Ascot Corner, 2 minutes de l'autoroute 10 et du CHUS, terrain 1½ acre, boisé, érablière. Info.: 819-562-6448

ENDROIT SÉLECT
100 acres en forêt. Lac naturel et chalet à Coleraine en Estrie, 220 000\$. Pas pour contracteur. 819-571-5061

TERRAIN DE 15 220 P.C.
zoné commercial, industriel, près de l'intersection King Est et autoroute 10 et 1 terrain de 101 000 p.c., près de la Rivière aux Saumons, Weedon. 819-572-0284

Tout près **CHUS Hôtel-Dieu** 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log., eau, égoût, asphalte payés, belle vue. 24 000\$ et + Prop. 819-569-7754

22 FERMES

FERMETTE, 10 min du CHUS. 40 acres, maison 48 x 24, piscine. 1er plancher: 1 c.c., cuisine, s. bains, salon, 1 bureau. Sous-sol fini: 1 c.c. avec un loyer 3½. Garage 24 x 34 avec porte de 7 pi. grange 32 x 42 avec 5 boxes à chevaux (possibilité de 8), étang avec poissons. Situé à Stoke. 280 000\$. 819-347-6079, 819-878-3468

PETITE FERMETTE, 2 acres de terrain, cottage 4 c.c., 2 s. bains. Piscine hors-terre, petite écurie pour 5 chevaux. Situé à quelques minutes de Lennoxville. **RENÉ FAVREAU**, agent imm. affilié, Royal LePage Avantage, 819-562-6000

26 COMMERCES À VENDRE

INDUSTRIE FAMILIALE DEPUIS 1925
matelas Waterville Mattress Enr., Informations au 819 837-2463

PETIT COMMERCE SAISONNIER
à vendre, bon chiffre d'affaires. Richard: 819-822-3171 / 437-6920 après 17 h.

30 BÂTISSES COMMERCIALES

★ **GARAGE 40x60, BIEN SITUÉ** ★
en bas de l'évaluation. Faites une offre. Tél.: 819-566-1711

40 APPART. ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

5½ SUR 2 ÉTAGES, entièrement rénové, cuisine neuve, lave-vaiss. inclus, salle bain érable + comptoir granite, pl. bois-fr, céram., flot., 595\$/mois, 819-620-7060

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

2½ TRÈS GRAND, 900 RUE PAPINEAU
Ch., écl., eau ch., s.-meublé, stationnement. A partir de 380\$. 819-432-0984

★ **4½ + BUREAU STYLE CONDO** ★
Nouveau développement, 2 stat., remise, 665\$. Libre imm. 819-569-4007, 570-0414.

4½ - 495\$ CHAUFFÉ, EAU CH.
274 St-Michel, stat., bois franc, balcon. Tél.: 819-565-2491

★ **4½ - BEAU GRAND** ★
rue du Conseil, rien d'inclus, libre imm., 515\$. Tél.: 819-829-1884, 346-5583.

4½ AVEC BUREAU. Construction neuve. Rue Aubry, Sherbrooke. 695\$/mois, disponible début octobre. 819-571-1602, 819-821-1602.

4½ ENTRÉE LAV.-SÉCH. Chauffé, eau ch. Près St-Vincent et Hôtel-Dieu, planchers bois fr., repeint. 819-829-9145.

★ **4½ NEUF, CÉRAMIQUE/FLOTTANT** ★
style condo, 2 balcons + remise, libre imm. 695\$ rien d'incl. concierge. 819-572-7267.

6½ sur 2 ÉTAGES,
LIBRE IMMÉDIATEMENT
Tél.: 819 563-9732.

GRAND 4½ chauffé, éclairé, tranquille. Près parc et hôpitaux. 515\$ par mois. 514-239-0808 ou 450-635-4558

GRAND 4½ près CEGEP et centre-ville, 1er plancher, libre 1er oct. Gens sérieux seulement. 819-821-3110

Les app. Brulotte
4 1/2 1615, rue Brulotte (piscine)
569-9969
Références de crédit demandés et vérifiés.
210891

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

4½ PCES situé rue Archie Mitchell. Très grand, style condo. Libre imméd. Réservez maintenant. 819-569-4977

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

1775 GRANDS-MONTS
3½ chauffé, éclairé. 565-2946

1975 DES BOISÉS 4½, chauffé, eau chaude, 5 km de l'U de S, près de tous services, 450 \$. 819 348-0100 / 819 564-5600

2½, 3½
FACE À L'UNIV. DE SHERB.
Aussi près de Jacques-Cartier. Semi-meublés, eau chaude fournie. Mme Bergeron 819-820-8323

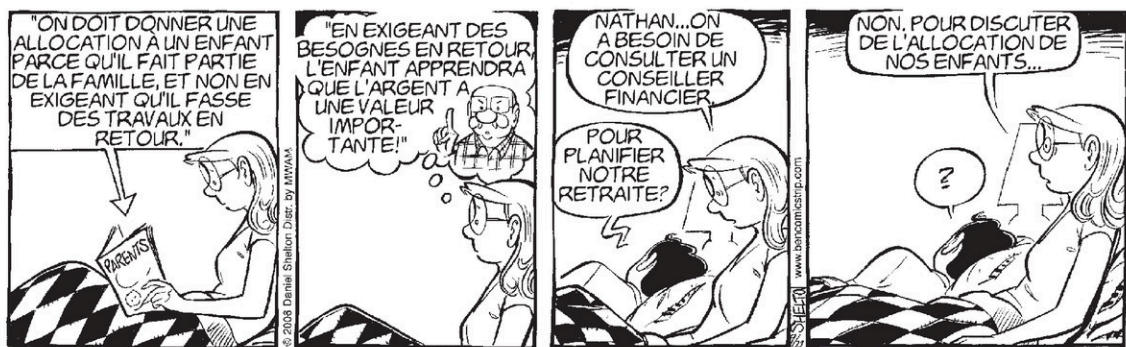
4½ LOGEMENT DE LUXE
sur bord de l'eau, avec foyer, 819-679-5869

- **CHAUFFÉS,**
- **EAU CHAUDE**
3 ADRESSES
Le même service!

1 1/2 **Le Pélican**
Belvédère Sud (piscine)
678-4485
Place Thibault
-rue Thibault (piscine)
678-9201

4 1/2 **Le Phare**
- rue Tessier
678-7221
Références de crédit demandés et vérifiés.
210892

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

★ 2½ LIBRE IMMÉDIATEMENT ★
semi-meublé, grand, pl. bois franc, tout compris, à partir de 355\$. Rue de la Princesse. Tél.: 819-578-8325 / 819-837-1400

3¼, 1er OCTOBRE, CHAUFFÉ, eau ch., pl. flottant, céramique, entrée lav.-séch., 420\$. 620, SARA. Tél.: 819 620-6978.

★ 3½-KENNEDY ★
3½- 4½ LAURIER, tout inclus, semi meublé, Tél: 819 349-4902

4½, 455\$/mois, LIBRE 1ER OCTOBRE, sur 2 étages, cours et stationnement privés, grande terrasse. Info.: 819-822-2779

4½ GRAND
Près services, rue de La Montagne. 425\$ à 435\$/mois. 819-562-7910, 819-620-7510

★ 4½ RUE DE COURVILLE ★
chauffé, eau ch., 3e étage, 2 balcons, entrée lav.-séch., stat., libre, 490\$. 819-822-1496.

APP. À LOUER POUR PERSONNES PRÉ-RETRAITÉES, RETRAITÉES OU SEULES
1½ à 4½, meublés ou non, à partir de 450\$/mois. Chauffés, eau chaude, câblevision, élect. incluse. Près du centre-ville, bâtiment moderne et sécuritaire, ascenseur. 819-564-1200.

APP. RODRIGUE 4½
Chauffé, eau chaude, meublé ou non, près parc, épicerie, église, tranquille. Libre imm. Tél.: 819-565-9137

BEAU GRAND 3½
Très belle vue. Libre imm.: 415\$. Tél.: 819-822-0274; 819-471-6726

CENTRE-VILLE, 3½, 320\$ et 385\$ - 4½ à 515\$ - 5½, 650\$. Rénovés, planchers flottants. Libres immédiatement. 819-563-3577

GRAND 5½ RENOUVEAU 2e d'un duplex, rue Denault 3 c.c. chauffé, libre imm. stationnement. Tél.1-450-531-4777

KING/ALEXANDRE, 6½
non-chauf., élect., rénové, céram., s. bains, cuisine, 3ième, vue magnifique, balcon, 525\$. Info.: 819-566-7506 après 18 h

48 APPART. ARRONDISSEMENT ROCK FOREST, ST-ELIE, DEAUVILLE

2 DANS 1, APPARTEMENT ET CHALET, neuf, dans vieux village de Rock-Forest. Info.: 819-864-9777

4½ À LOUER Disponible à partir du 15 décembre. Rue Henri Labonne, Rock Forest. 695\$/mois, rien d'inclus, foyer au salon. Pour info: 819-564-3045, 819-574-2027.

GRAND 4½ NEUF, STYLE CONDO
Secteur R. Forest, 2 stat., remise ext. 1er nov. 650\$/mois. 819-347-1816, 212-2150

GRAND 5½ style condo, secteur Rock Forest, 2 stationnements, remise extérieure, libre imm. 819 820-7421 / 819 571-9139

ROCK FOREST - Près des services, 3½, demi sous-sol rénové, buanderie, stationnement extérieur: 375\$/mois. Libre 1er octobre. Tél.: 819-864-0796 ou 819-578-6760

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

★ 185 WILSON, 5½ CH. EAU CH. ★
525\$. Libre 1er déc. Du lundi au jeudi, 819-564-3131. Soir/fin sem: 819-820-0515

★ 1½ MEUBLÉS - EAU CHAUDE ★
Enquête crédit demandée: 325\$. Libres 1er octobre. 819-571-4428

2960 SAVIO. Libre 1er nov. 580\$/mois. Rue privée, beau 4½ dans 12 log., entrées lav.-séch et lave-vaisselle. Superbe vue, tranquille. Pas d'animaux. Proprio, 819-823-5453.

2½ - 3½ - 4½ - 5½
JOUR 819-566-6778, SOIR + W.E. 819-574-7785 LOG. LAURÉAT RICHARD

2½ CHAUFFÉ meublé à 360\$ Centre-ville. Aussi 2½ pour universitaire, pl. bois franc. 4½ Secteur Nord. Chambre près CEGEP. 4½ décembre, secteur Est. 5½ Lennoxville. 819 820-2286
www.distributionsmatinales.com

3½ PRÈS CARREFOUR
au Faubourg du Nord
819-820-9993

4½, rue RICHARD.
Ascenseur. 575\$/mois. 819-574-7785

4½-GRAND
Chauffé, près de tous les services, libre 1er novembre, Louise 819-571-1164

4½-TRÈS GRAND disp. 1er nov. 665\$/mois rien d'inclus. Cachet ancien, beaucoup de boiseries. 819 563-7471, 819 349-4714.

4½ CHAUFFÉ, EAU CHAUDE
près du Carrefour, propre, entrée lav., séch., libre 1er nov. 525\$, 819-820-4167

5½ - LA CAMPAGNE EN VILLE. 1441 rue Cousineau. Chauffé, eau ch. Pas d'animaux, réf. demandées. Libre imm. 819-846-1941

APP. LA DAUVERSIERE
Libres immédiatement. 4½ à 490\$ et 1½ à 360\$. Tél. 819 574-4633

À SOUS-LOUER, 1ER DÉCEMBRE 06 au 1er mai 07. 1½ (studio) meublé, tout inclus, 300\$. Non-fumeur. 819-569-3133 / 562-5320

BEAU GRAND 5½, rez-de-chaussée (dans 4 log.), rue sans issue, près du carrefour et parc André Viger, grand terrain accessible. Disp. nov. 730\$. 819-347-5255, 819-823-1938.

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

GRAND 4½ chauffé, eau chaude, piscine int., stat., près des services, 615\$ / mois nég. Tél: 819 679-6393 / 819 383-8918

La Pnaventure
Édifice de prestige

2 1/2 - 3 1/2
4 1/2 - 5 1/2

2455 Prospect
821-2463

- Piscine intérieure
- Salon de bronzage
- Toit terrasse
- Bois, céramique
- Stat. intérieur
- Ascenseur
- Sécurité

PLACE 105 LOMAS

1 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2

- Piscine intérieure
- Sauna
- Bois, céramique
- Ascenseur
- Sécurité
- Chauffé, eau chaude

578-8788

52 APPARTEMENTS MAGOG

4½ GRAND - LIBRE IMM.
Const. récente. Vue sur Orford: 580\$/mois. 819-566-1649 / 819-345-8028

GRAND 4½, vue sur lac et montagne, stationnement. 635\$ non chauffé. Libre immédiatement. 819-843-7653

56 APPARTEMENTS AUTRES

3½ COATICOOK CENTRE VILLE
rien d'inclus, entrée laveuse sècheuse, 1 stat., libre imm. 300\$, 819-571-5633

4½-TRÈS GRAND, A COATICOOK
rien d'inclus, entrée laveuse sècheuse, stat., libre 1er déc. 400\$, 819-571-5633

4½ A COATICOOK CENTRE VILLE
ch., eau ch., entrée lav., séch., entrée int., 1 stat., libre imm. 435\$, 819-571-5633

ASCOT CORNER, 6½,
chauffé, eau chaude, électricité.
Tél: 819-349-4902

GRAND 7½ À ST-EDWIDGE
Près de tous les services et garderies. 525\$/mois. 819-563-3945 ou 819-570-4129

NORTH HATLEY loft de campagne dans maison centenaire, 800 pi.ca, sur 2 étages à aires ouvertes, poêle à bois, plinthes élect., bain ancien, lav-séch., poêle, frigo. très belle vue. Petite famille occupe la maison principale, gr. terrain, 1.5 km du village. Disp. 1er oct. 514-680-5536

RICHMOND 2½, 3½, 4½, chauffés, éclairés, eau ch., poss. 2 mois gratuits pour un bail de 12 mois. Claude : 819-823-9417.

58 MAISONS À LOUER

A COMPTON petit domaine boisé, lac artificiel, 4 c.c., 2 s.b., asp. central, grand stationnement extérieur. Disponible 1er juillet 1000\$ par mois, 819-574-6302

À LOUER - MAGOG JUMELÉ NEUF
Plein pied 5½, foyer, balayeuse centrale, planchers flottants, céramique, stationnement double: 775\$/mois, idéal pour 55 ans et plus. Situé au 337 Chénier, Magog. 819-566-4209 / 819-572-7188

FLEURIMONT 3 C.C. chauffage bi-énergie, bienvenue aux animaux, 1er octobre 725\$, 819 572-7870 / 819 563-1221

MAISON A LOUER ST-ÉLIE,
libre, 8 pcs, 1900 pi², 3 c.c., 2 s.b., 2 salons, belle déco, remise, double patio: 955\$. Enquête de crédit. 819 620-5016

MAISON MEUBLÉE 2 c.c., à parc Estrie, Magog, complexe pour retraités, non fum., pas d'animaux. Disponible de novembre à avril, 800 \$ / mois. 819 843-6620

SECTEUR NORD Jumelé sur 3 étages avec piscine, 9 pcs, 3 c.c., 2 s.b., élect., chauffé non inclus, 1150\$, 819-565-5530

ST-ÉLIE 3 c.c., 2 salons, 2 s.b., aspirateur central, terrasse et cabanon, libre 1er nov. ou avant. 940\$/mois. Info 819-823-8716

CHERCHE COLOC
Près du Cégep, libre immédiatement. 300\$/mois, tout inclus. Tél.: 819 566-8128.

60 APPARTEMENTS, MAISONS À PARTAGER

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE.

64 CONDOMINIUMS À LOUER

★ 5½ SUR 2 ÉTAGES ★
à 750\$/mois, 1039 Bruant-Desmarais, Magog. Info 450-532-1839

66 CHAMBRES À LOUER

BUCOLIQUE à la campagne, près Lennoxville, nécessité auto, non-fumeur, câble, partage commodités : 260\$. 819-820-0834.

CHAMBRE PRÈS DE L'UdeS
Avec cuisine, salon, salle de bain, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, stationnement. Libre imm. 819-569-1972.

CHAMBRES À LOUER
près des services. Libres immédiatement. 819-349-4902

SECTEUR EST- 5 Min. du CEGEP
chambre pour étudiant ou travailleur, libre 1er octobre. 819-562-7603.

68 CHAMBRES ET PENSION

★ EST, PRÈS HÔTEL-DIEU ★
2 chambres avec s.b. privée, nourriture saine, climat familial. Bon prix. 819-822-2392.

70 CHAMBRES ET PENSION 3e ÂGE

EST, PRÈS HÔPITAUX
Résidence pour retraités autonomes, semi-autonomes, s. bains privée, surveillance 24h. 819-563-2307, 819-864-6648

72 RÉSIDENCES RETRAITÉS

Résidence Gordon
pour personnes retraitées, semi-autonomes et autonomes

- Ascenseur
- Édifice récent
- Salle de loisirs

GRANDS 1½ à 4½
- Meublés si désiré

À partir de **450 \$/mois**
105 Gordon, Sherbrooke

(819) 564-1200

LES RÉSIDENCES DU CARREFOUR

Qualité - Confort - Service
Éligible au crédit d'impôt de 23 %

Services complets :

- infirmière et médecin
- salle à manger avec service
- chapelles, activités variées
- salons de coiffure et de massothérapie
- piscine int. et salle d'exercice

Tél.: 819 432-4014

74 CHALETS À LOUER

STONEHAM, chalets, maisons, condos, 1 à 6 chambres, 2 à 23 personnes, foyer, spa. www.chaletsalpins.ca 866-882-4888

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

A LOUER, 1519 KING EST
Environ 2000 pi ca et /ou environ 4000 pi ca, locaux neufs, air climatisé, 2e étage. Libres oct. ou nov. 8.50\$/pi car. 819-572-7272

BUREAUX À LOUER, 500 à 8000 pi car. Gestion Gaston Lavoie, 819-566-8220

LOCAL COMMERCIAL
50 x 42' avec 3 portes de 12 x 14'. Libre immédiatement. 819-563-9732.

LOCAUX COMMERCIAUX
1124 King Est, 400 pi car à l'arrière. 819-564-7074, cell. 819-571-1587, pagette 819-820-0082.

NOUVEAU! LOCAL COMMERCIAL
env. 300 p.c., très bien situé, rue King Est. Façade sur rue. 819-566-1855 ou 349-1716

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

★ ENTREPOSAGE MEUBLES ★
Autos, service de transport et chauffeur disponible. 819-820-4282

ENTREPOT BOUL. BOURQUE,
40x48x22' hauteur avec porte débarcadère. Réjean: 819 564-2405 ou 819 566-7111

100 CAMIONS, 4 x 4, FOURGONNETTES

1994 PICK UP GMC S10 autom., 4 cyl., 141 000 km, 2200\$. 819-569-6625.

100 CAMIONS, 4 x 4, FOURGONNETTES

1992 CHEVROLET S-10
Aut., 2x4, King Cab, 4.3 L: 1250\$.
Tél.: 819-563-1232

1996 4 x 4 PICK-UP NISSAN King Cab, V6, 5 vit., très propre. Échange accepté. 3500\$. 1995 PICK UP GMC SONOMA, king cab, aut., 1995\$. Tél. 819-349-7231.

★ 94 CHEVROLET SILVERADO 2500 ★
4 x 4, 5.7 l, 148 000 km, tout équipé, dém. à dist., a/c., anti-vol, 6 495\$. 819-563-6422.

CHEVROLET S-10 4x4 1989
1600\$ - Tél. : 819-823-7367

DODGE DAKOTA 1995. auto., 150 000 km, 4 roues motrices, V-8, 5.2 l., boîte 8 pi., 4 800\$. BOÎTE de fibre, 8 pi., avec support à échelle en aluminium, 1 800\$. Très bon état. Info.: 819-821-4883 après 16 heures.

DODGE RAM 50 1992
5 vit., beaucoup pièces neuves, super propre, exc. cond. : 2450\$. 819-432-2166.

FORD EXPLORER 4 X 4, 1993
207 000 km, bonne condition, 2 300\$. Info.: 819-847-1926

GM SAFARI SLE 1999, V6 4300, autom., 4 vit., groupe remorque, équip. luxe, 125 200 km. 819-843-7619.

JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO 4x4
94 Bleu jeans, 6 cyl., aut., 175 000 km, aucune rouille, impeccable: 4250\$. Lynda au 514-893-3958

100 CAMIONS, 4 x 4, FOURGONNETTES

MONTANA 2002, 3.4 L., 83 500 km, très propre, att.-remorque, "door lock", dém. dist., 8 800\$. Après 18 h.: 819-562-3086

PONTIAC MONTANA 2000
T.équipée, 175 000 km, très bien entretenue: 4995\$. Tél.: 819-562-5398.

VAN GMC 1986 Vandura 1500, 5 litres, V8, 95 500 km. 400\$ nég. Peut être immatriculé ou idéal pour pièces. VTT Kawasaki Bayou 300 4x4, 1989, moteur défectueux, 350\$. REMORQUE 4 x 6, 350\$. 819-864-6333

102 PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS

★ 4 PNEUS D'HIVER P205-70-15 ★
sur roues sports, pour Nissan Frontier, Pathfinder, 200\$. Tél.: 819-562-7887, 578-1450.

4 PNEUS D'HIVER sur jantes de Toyota, 205/65R15, 450\$. Tél.: 819-845-3079.

GOODYEAR ULTRA GRIP ICE
4 pneus, 4 jantes 195/65/R15 : 525\$. Tél.: 819-569-4922

PIÈCES CAMION FORD F-350 1991
819-875-3292 après 18h.

104 AUTOS À VENDRE

04 CHRYSLER 300 M SPECIAL
auto., 14 800 km, tout équipé, comme neuf, peinture métallisée. Info.: 819-879-9149

Les mots croisés

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|----|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | |

29 septembre 2006 No 1330

- HORIZONTALEMENT**
- Instrument à vent - Mets recherché.
 - Équipe des troupes de nouveau - Partie du corps.
 - Ancien oui - Qui coûte cher.
 - Coterie - Matériel de guerre.
 - Gardienne d'enfants - Sein.
 - Désavantagée - Assassiné.
 - Neuf - Costumes de danse - À lui.
 - Chef d'État.
 - Existence - Division de l'histoire - Monnaie d'Autriche.
 - Pièce vocale - Enjoué.
 - Se lit avec plaisir - Railleries.
 - Céder pour un temps - Qui est sans vitalité.
- VERTICALEMENT**
- Légume vert - Femme fatale.
 - Centre du cyclone - Mourir.
 - Retors - Marie de Médicis.
 - Brome - Action de chercher - Hors de combat.
 - Passionnées.
 - Servent à guider - Élément d'une commode.
 - Dessin d'après nature.
 - Avoir une réalité - Avachi - Il avale sa proie.
 - Mammifère ruminant - Rien.
 - Couleur du cœur et du carreau - Petit appartement.
 - Fait entendre d'une manière détournée - Broutille.
 - On y joue - Mammifère puant.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

| | | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | M | E | T | A | M | O | R | P | H | O | S | E |
| 2 | E | T | A | M | I | N | E | A | B | U | S | |
| 3 | R | A | V | I | N | V | O | I | L | E | S | |
| 4 | I | L | E | O | I | E | S | A | D | O | | |
| 5 | D | E | L | A | I | S | L | O | T | I | R | |
| 6 | I | U | P | S | I | L | O | N | | | | |
| 7 | O | C | R | E | S | I | D | I | E | U | | |
| 8 | N | O | E | U | D | M | I | E | N | L | | |
| 9 | A | G | P | E | S | E | R | D | R | Y | | |
| 10 | L | I | A | R | D | T | A | R | I | E | S | |
| 11 | E | T | R | E | I | N | T | A | G | E | S | |
| 12 | S | E | N | S | E | E | T | I | O | L | E | |

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

104 AUTOS À VENDRE

ACCENT HYUNDAI 2002 98 000 km, excellente condition, 4 500 \$. **LAND ROVER DISCOVERY 2001**, 105 000 km, excellente condition, 16 000 \$. 819-564-6641

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS

Vendons pièces usagées. 819-569-0733

AUBAINE

LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX
Journée, semaine, mois. Autos récentes.
Location d'autos Beaudoin
819-845-4530, 819-821-6296

BMW 328i 1997

105 000 km, automatique, 4 portes, marine, 14 000\$. Tél.: 819-562-8392

BMW 330 XI 2002 69 000 km, garantie certifiée BMW jusqu'en septembre 2008, 4 mags supplémentaires et 4 pneus d'hiver neufs, très bonne cond.: 31 000\$. Après 18h, Claude au 819-829-0569

CHEVROLET CAVALIER 2001

exc.ellente condition, 93 000 km, 6 000\$. Info.: 819-348-0209

FOCUS FAMILIALE 2001

74 000 km, garantie prolongée, 6 900\$ nég. Tél.: 819-820-9546.

FORD FUSION 2006, t. équipé, 16,500 km, 26,000\$. Alain : 819-566-1040 poste 223, Richard 819-571-4026 cell.

HONDA ACCORD 2001 Aut., 4 p., tout équipé, 60 000 km. **CABRIOLET VOLKS 2001**, tout équipé, int. en cuir, 5 vit., 50 000 km, pneus d'hiver. 819-346-9502

HONDA CIVIC DX 1998

2 portes, autom., rouge, 98 000 km, très propre, 6500\$. Tél.: 819-823-8004

INSPECTÉS ÉconAuto GARANTIS
Fleurimont.com

INFINITI QX4 2000

Groupe élect. complet, toi ouvrant.

1 seul proprio. Véhicule local.

16 995\$.

2665 King Est, 819-829-5073

www.econautofleurimont.com

SATURN SC1 2001,

117 000 km, super propre, 5500\$.
Tél.: 819-346-8879

SUBARU LEGACY L 2002 5 portes., 55000mi., automatique, équipé au complet, en très bonne condition. 819-828-0566

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

1991 PONTIAC SUNBIRD SE autom., 182 000 km, bleu métallique, bon état, 1600\$. 819-569-6625.

ACURA INTEGRA 1991

203 000 km, man., 2 p., propre. 1750\$. Cell.: 819-345-8028, 819-566-1649 /

★ BUICK LE SABRE 1992 ★

3.8, t. équipé, très bonne méc., démarr. dist., 4 pneus d'hiver neufs, batterie neuve. Prêt pour l'hiver, 800\$ nég. 819-877-3235.

CAVALIER 2000 4 p., man., propre, bonne cond.: 3800\$ nég. **ESCORT FAM. 98** aut., propre, bonne cond.: 2550\$ nég. 819-566-8195 / 819-578-5480.

CHEVROLET F15 1988 2.5 litres, manuel, 5 vitesses, très bonne condition **PONTIAC PARISIENNE 81**, moteur 427. Tél.: 819-849-2249 ou 819-578-6552.

★ DODGE DAKOTA 1991 ★

bleu, 4x4, aut., 190 000 km, bonne cond. Faut voir! 2500\$ nég. 819-832-4698.

HYUNDAI ACCENT 1999 autom., 2 p., 52 000 km, 8 pneus, 8 jantes, très bonne condition, 4200\$ nég. 819-565-3412.

HYUNDAI ACCENT GS SPORT 1997

3 p., 82 560 km : 1500\$. 819-846-6423

★ JEEP YJ 1989 ★

1500\$. Informations au 819-679-9906

MAZDA PROTEGE SE 1994 autom., 186 700 km, 4 pneus d'hiver, 1500\$ nég. 819-563-1374.

MERCURY SABLE 1996, rouge, 177 000 km, tout équipé, démarreur à distance, 2600\$. Tél.: 819-563-8257

OLDS CUTLASS SUPREME SL 94

140 000 km, 4 pneus d'hiver, démarreur. Tél.: 819-562-2708.

★ OLDSMOBILE SUPREME SL 1997 ★

attache remorque, support vélo, a/c, bon état, 2000\$. Tél.: 819-829-2602.

PONTIAC FIREFLY 1994

3 cyl., 5 vit., exc. cond., très solide : 1450\$. Tél.: 819-432-2166

114 ENTREPOSAGE DE VÉHICULES**2 ESPACES À LOUER**

pour motorisés. Très sécuritaire, chauffé, accessible en tout temps : 250\$/mois/motorisé. Clermont 819-820-5858.

ENTREPOSAGE autos, motos, camions... Deauville. Réservez tôt! Reste quelques places. 450-777-8482 / 819-864-1228.

ENTREPÔT

pour motos: 125\$ pour l'hiver, chauffé. Tél.: 819-346-7169

120 MOTORISÉS

COACHMEN CATALINA 32 PI 1994 V8, 454, haut de gamme, 28 000\$. 1 seule taxe. Prêt pour vacances. Cell.: 819-572-5290

ROYAL CLASSIC EXPÉDITION 1999

Classe C, 28 pi., mot. Ford V-10 Triton, 63 000 km, génératrice, 6 pneus Michelin neufs, chambre fermée avec lit queen, exc. cond., 33 500\$. 819-573-6352 / 437-9220

122 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES**ROULOTTE PROWLER 24°C 1993**

a/c, chauffage en bonne cond, très propre à l'intérieur, couche 4 personnes, pneus neufs : 7500\$. 819-569-1859 / 819-571-5507

124 BATEAUX, SPORTS NAUTIQUES

BOSTON WHALLER 17 PI. 1999 avec moteur Mercury 40 forces 4 temps neuf, remorque Easy Loader, cables, bouées, très propre, 12 000\$ nég. 819-437-2904

128 TOUT-TERRAINS**GERMAIN TANGUAY INC.**

Réparation de VTT de toutes marques, 2 mécaniciens disponibles, pièces et accessoires de remplacement N2. 819-822-4510, 1360 12e avenue nord, direction CHUS.

★ YAMAHA RAPTOR 660 2001 ★

exc. cond., factures d'entretien, 4200\$. Tél.: 819-822-0775.

130 MOTOS, SCOOTERS

MINI MOTO SPORT et motocross 350\$. Mini VTT 4 roues 450\$, Moto neuve. 819-349-5475

132 REMORQUES

REMORQUES 8 X 16' ET 8 X 20' GÉNÉRATRICE diésel 20 kw, insonorisée, 20 heures d'utilisation. Richard, 1-418-750-7903

150 PERSONNEL DEMANDÉ**ASSISTANTE-DENTAIRE**

diplômée demandée pour travail à temps plein. Très bonne ambiance de travail. Info 819-847-3535

CHAUFFEUR remorqueuse plate-forme, temps plein. Envoyez CV: casier 87, La Tribune, 1950 Roy, Sherbrooke, Qc, J1K 2X8



Assistant(e)-gérant(e)

Permanent, à temps plein (pas de soir).

Salaire selon expérience, entre 18 000 \$ et 22 000 \$.

Envoyez votre C. V. au :

185, rue de Vimy Sherbrooke, (Québec) J1J 3M6

ou par télécopieur au : **819 823-4312**

212063

150 PERSONNEL DEMANDÉ**★ BARMAID DEMANDÉE ★**

avec expérience, belle apparence, 25 à 30 heures/semaine. Laissez message au 819-349-7440.

CAMELOTS RECHERCHÉS LA TRIBUNE

Jeunes ou adultes pour le journal

À Valcourt pour les rues Place des Pins, Place des Mélèzes, Place des Cèdres, Place des Cormiers et la rue J.A. Bombardier.

1-800-282-5232

DÉCORATEUR-DÉCORATRICE entreprise de Sherbrooke cherche un décorateur(trice) min. 2 ans d'exp. temps plein, envoyer c.v. au: 3050 boul. Portland, C.P. 36044, Sherbrooke, Qc. J1L 2L3, salaire à discuter.

★ DUMAS PIÈCES D'AUTOS ★

besoin démonteur avec minimum 1 an d'expérience et doit posséder ses outils. Marco: 819-875-5515.

ENTREPRISE OEUVRANT dans le domaine des télécommunications recherche un(e) REPRÉSENTANT(E) pour service aux entreprises. Expérience sur la route requise, véhicule. Salaire de base + commissions. Faites parvenir C.V. par courriel à fionag@gobeillefilles.com

FIGURATION Recrutons hommes, femmes, enfants de tout âge, cinéma, photo, vidéo, pub. Info: rendez-vous Hôtel Delta, Sherbrooke, 2685, rue King O., jeudi 28 septembre de 10h à 17h, demandez France Masse.

GAGNEZ DE L'ARGENT sans perdre de temps. 40% en débutant. Joignez AVON et gagnez de fabuleux prix. 819-829-1460

GROUPE ÉCOLOGIQUE

recherche personne avec exp.en télémarketing pour prise de rendez-vous. Salaire jusqu'à 15 \$ / hre + bonus. Richard : 819-569-4330.

HYGIÉNISTE DENTAIRE

pour travail dans un milieu exceptionnel! Temps plein. Centre dentaire Poirier 819-849-2626, fax 819-849-0935

★ HYGIÉNISTE DENTAIRE BILINGUE ★

poste à temps plein, Lennoxville, ambiance chaleureuse, pratique élargie. Télécopier C.V. au 819-829-4972 ou poster à Dr Simon Roy, 77 Clough, Sherbrooke (Qc) J1M 2G7

LA PRESTIGIEUSE AUBERGE GEORGEVILLE

récipiendaire du prix quatre diamants du CAA et classée parmi les meilleures tables au Québec est à la recherche d'un sous-chef. Poste permanent à l'année, excellente rémunération. Les candidats devront posséder 2 à 3 années d'expérience dans une salle à manger haut de gamme, avoir d'excellentes références et désirer rejoindre une équipe gagnante. Faire parvenir votre c.v. à l'attention de Steven Beyrouy par courriel: aubgeorg@abacom.com ou par fax au 819-843-5045. Seuls les candidats retenus seront contactés pour une entrevue.

MÉCANICIEN avec expérience dans le domaine de l'excavation. Connaissances en carrosserie serait un atout. Envoyer c.v. par fax: 819-564-9444.

MODÈLES DEMANDÉES femmes entre 17 et 25 ans, pour photo nouveauté en coiffure. 819-822-1717 Marie, Élite Coiffure

DR DU PARE-BRISE

recherche

TECHNICIENNE, TECHNICIEN

pour l'installation de démarreurs à distance.

Salaire selon expérience. 40 heures semaine.

212969

819 864-7231, Réjean ou Éric



TRAVAILLEURS POUR RÉCOLTE DE SAPINS

Recherche :

Équipe pour bailleuse

Poseurs d'étiquettes

Conducteurs de tracteur de ferme avec expérience

Exigences :

Bonne dextérité manuelle, bonne forme physique et bon esprit d'équipe.

Imperméables et gants fournis. Possibilité de transport.

Communiquez avec Nancy au **819 565-9422**, du lundi au vendredi, de 9 h à 16 h.

La Compagnie d'Arbres Downey Inc.
4545, Route 108 Est, Lennoxville
(à côté de la balance du Ministère des Transports)

212113

150 PERSONNEL DEMANDÉ

PHOTOS Recherche modèles féminins de tous âges pour figuration. Personnes sérieuses. interima@videotron.ca 819-569-6918

PLONGEUR DEMANDÉ

Avec expérience. Apportez C.V. au Festin Royale, boul. Bertrand-Fabi. Info.: 819-564-1242 / 819-564-3059

★ RECHERCHE PERSONNES ★

temps plein et partiel, pour le Salon de Thé du Carrefour de l'Estrie, doit parler anglais. 819-246-6168 ou floodmaker@hotmail.com

RESTAURANT À COATICOOK demande personne pour laver la vaisselle et faire des mini-travaux. Info 819-849-4124 ou 849-4619 demander Jude

RESTAURANT ALI BABA besoin cuisinier(ière) aide-cuisinier(ière) avec expérience (pour déjeuner ou soir) aussi serveuse. Se présenter avec CV au Centre d'Achat à coté IGA, East Angus. Info.: 832-4555

★ SERVEUSE DEMANDÉE ★

20 h/sem. lundi au vendredi. Apporter c.v. au Restaurant Pot au Feu, 2120, rue Gait Ouest, Sherbrooke.

SERVEUSES D'EXPÉRIENCE

Temps partiel, horaire flexible. Se présenter chez Stratos Pizzeria 260, 12e ave nord.

TÉLÉPHONISTE-CAISSIERE

disp. en tout temps. Horaire flexible. Se présenter chez Stratos Pizzeria 260, 12e ave N. ou 812 Belvédère S. Fax: 819-820-1111

URGENT-POSEUR DE GYPSE

Pour la région de Toronto, avec expérience, transport et log. inclus. Compagnie et personnel francophone. Cell : 416-684-6800.

VENDEUR / VENDEUSE

DOMAINE DE LA CÉRAMIQUE chez les Entreprises Benoit Dodier. Poste 40 heures/semaine. Salaire selon compétence. Disponible jeudi soir, vendredi soir et samedi. Expérience dans la décoration. Faites parvenir votre C.V. au: 1519 rue King Est, Sherbrooke Qc J1G 1 E8

162 ANIMAUX

2 COCKATIELS avec grande cage, femelle perlée, mâle qui parle, nourris à la main : 200\$. Tél.: 819-823-7367.

8 CHIOTS DOBERMAN

4 brun et noir et 4 bruns. 819-839-2958

ADORABLE CHIOT BASSET HOUND 2 mois, femelle, déjà propre, belle, douce, calme et intelligente. Verm., vacc. Prix à discuter. 819-432-0773.

CHIOTS

Teckel (saucisse), Épagneul Cocker, bichon, Yorkshire, Shih-Tzu, Labernois, 250 \$ et +. Croisé bichon, boxer-bull-mastif, Croisé labrador, 85 \$ et +. Adulte femelle, Colley miniature, bleue, 100 \$.

L'Avenir - Élevage Gigi

819-394-2983

SPÉCIAL CHIOTS BOUVIER BERNOIS

9 semaines, vaccinés, vermifugés. Tél.: 819-835-5663

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS**2 FAUTEUILS ET UN DIVAN,**

Scandinave en noyer, parfait état, 400\$. Info.: 819-346-9807

★ ÉLECTROMÉNAGERS ★

Nouveau à Rock Forest. Vente, échange, achat d'électros usagés. Bonne cond., avec garantie. 5201 Boul. Bourque. 819-829-4500

LAVEUSE-SÈCHEUSE G.E.

Très propre, bonne cond. : 150\$/ens. Tél.: 819-847-0664

★ LAVEUSE LINGE Mc CLARY ★

mob. c.c. 3 mrcx, mob. cuisine. Tél.: 819-565-1931, 819-657-4506.

LIT DE BRONZAGE PROFESSIONNEL

Comme neuf, peu utilisé, pour la maison ou commercial, minuterie à distance et produits. 3 900 \$ nég. 819-820-8948

★ MOB. CUISINE (TABLE MARBRE) ★

6 chaises, très joli, mob. cuisine mélamine 4 chaises recouvertes à neuf, futon presque neuf, matelas 39 po. neuf. 819-564-0034.

MOBILIER DE SALLE À MANGER, table érable massif Roxton, 2 ral., 6 ch., 1 buffet coin: 1000\$, 1 causeuse + 1 fauteuil (style El-Ran), ton de vert: 200\$, 819-835-0127

SOFA EL-RAN 3 places avec chaise Lazy-boy El-Ran, meuble de Télé, pupitre antique d'école. 819-347-2423

168 ORDINATEURS**★ 15 ANS D'EXPRÉRIENCE ★**

VENTE ET SERVICE
Entretien d'ordinateurs. Service à domicile. 819-822-2724 www.cdinformatique.ca

★ CONNEX-T ★

Pour réparation, entretien, formation, installation, etc. Service à domicile. 819-864-9654, 819-212-0751

188 CHASSE ET PÊCHE

A1 ATTENTION CHASSEURS Pommes à chevreuils. Meilleurs prix en ville ! 1 poche : 4.50\$, 20 poches et + 4\$. 819-829-6888.

À LOUER, TRÈS BON TERRITOIRE DE CHASSE AU CHEVREUIL

Cache isolée. Tél.: 819-562-5848

CARABINE 3006 REMINGTON

semi-automatique. 819-346-3378

CAROTTES À CHEVREUILS

en sacs ou en vrac dès le 5 octobre à Compton. Appelez-nous, 819-835-5674

CAROTTES EN VRAC pour chevreuils. Poche 50 lb: 3.50\$. 819-845-3829, cell. : 819-620-3823.

194 COLLECTIONNEURS**SALON DE COLLECTIONNEURS**

Dimanche le 1er octobre, de 10 h à 15 h. Hôtel Le Baron, 3200 rue King Ouest Sherbrooke. (Salle Diamant). Admission gratuite. Info: 819-823-0829

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE**★ 8 PI DE BOIS FRANC ★**

pour BOIS DE POËLE. Tél.: 849-6704

★ BOIS DE CHAUFFAGE ★

1ère qualité, 60\$/corde, non livrée. Tél.: 819-565-1931, 819-657-4506.

BOIS DE CHAUFFAGE SEC 80\$/corde. À l'achat de 5 cordes, je donne 2 poches de bois d'allumage et à l'achat de 10 cordes, 5 poches de bois d'allumage. 819-570-6385.

BOIS FRANC 16 po

très bonne qualité, 80% érable. Possibilité de venir le chercher. Tél.: 819-878-3727.

BOIS FRANC 16 po

Petit bois rond, mélange d'essences : 50\$/corde. Tél.: 819-889-3214

BOIS FRANC 16 PO 75\$/corde livrée. Environs Magog, R.Forest, Deauville, St

238 VENTES DE GARAGE HORS-SHERBROOKE

2055 CHEMIN MARLINGTON, OGDEN poêle à bois, ensemble salon, vélos, ect. Samedi seulement. À partir de 8h

GRANDE VENTE DE GARAGE samedi et dimanche 30 sept - 1 oct. de 8h à 16h. Trinity United Church, 190 Principale Ouest, Cookhire. Plusieurs articles intéressants. Profits seront versés à l'église

240 MARCHÉS AUX PUCES

PAROISSE IMMACULÉ-CONCEPTION vend. 29 sept de 19h à 21h et sam. 30 sept. de 7h à 15h. 1085, bl Alexandre (Larocque).

244 DIVERS À VENDRE

2 TÉLÉ: une 27 pcs (sans base) ET une 25 pcs (avec base). Bibliothèque vitrée, 37" large x 28" haut x 12" épais. Humidificateur type cascades. Info.: 819-348-4079

★ **ATTENTION! ATTENTION!** ★
Nous faisons à l'année des poupées décoratives BOUDEUR: Cow Boy, Cow girl, père Noël, petite fille, garçon, d'halloween et autres. Articles en bois peints: Père/mère Noël, traîneau, reine etc. 819-565-8932.

★ **BALANÇOIRES** ★
Achetez des produits fabriqués ici! Balançoires en cèdre sur billes ou sur roues. 6683 boul. Bourque, Deauville. 819-864-7158, 819-864-7405. Ouvert 7 jours et soirs.

BANC DE SCIE et scie à ruban 10 pouces. Presse-drille sur colonne. Coffre de mécanicien avec outils. Remorque 4 x 8, roue double. Plusieurs paires de raquettes. Autres petits outils. 819-569-5861.

BILLETTS HOCKEY CANADIENS
10 paires, dans les blancs. 13 parties différentes. Entre 175\$ et 250\$. 819-847-2635

CAROTTES POUR CHEVREUILS dans poches de grains ou remorque, meilleur prix en ville. 819-843-1661, 819-843-2778.

FOURNAISE A BOIS marque Bélanger 300\$, souffleur à neige Pronovost 86 po., 1000\$, 819-828-3440, 819-571-3312

NAPPE BLANCHE brodée à la main + PEINTURE à l'huile (toile) encadrée 24 x 30, représentant un paysage d'automne. Après 13h: 819-566-2741

244 DIVERS À VENDRE

★ **DERNIÈRE FIN DE SEMAINE** ★
pour la liquidation de la marchandise du Libre Échange. Disques compacts et films VHS 1.50\$/ch ou 8 pour 10\$. Films DVD, 5\$/ch. ou 4 pour 15\$. Bon choix de guitares élect., outils, t.v. etc. Venez faire votre offre. TPS et TVQ incluses. Terrasses R. Forest, vosin du Dollorama. Gaétan 819-571-2239 Ouvert jeudi, vendredi de 9 h 30 à 18 h. Sam. dim. de midi à 17 h.

POUTRES EN BOIS CENTENAIRES à vendre, 8X9, 24 pi de long, 1000\$. Informations au 819 346-5205

QUARTIER MAÎTRE ENR.
Pour la rentrée : pantalons de camouflage à partir de 29 \$. Vêtements militaires idéal pour la chasse. De tout à bas prix! 1578, King Ouest. 819-780-2121

TABLE DE BILLARD en bois massif, avec accessoires, ardoise encadrée 1 po. Coût 4800\$, à vendre pour 2300\$. 514-989-7841

TAPIS ROULANT de marque Weslo, très peu servi. 819-346-5904.

260 RENCONTRES, AMITIÉ

J'AIMERAIS RENCONTRER une compagne dans les 70 ans et plus. Tél.: 819-845-4228

262 ASTROLOGIE

ASTROLOGUE GINETTE 819-569-1156

★ **DE RETOUR** ★
L'Avenir par le tarot
Maryan: 819-346-4011

GITANE Révélation Tarot
Conseils gratuits. Astro F 563-3603

MEDIUM - CARTES DE TAROT
Info.: 819-849-2220

264 ESCORTES

1-204-212-0178

AU 7e CIEL
★★★★★★

Les plus belles hôtesse et le plus grand choix pour vous satisfaire

Service discret et rapide
Pour que vos désirs deviennent réalité!

819-565-0299

ENGAGEONS
Chauffeur demandé
Frais virés acceptés
18 ANS ET + 24/24

1-204-212-0165

DOUCE EXTASE
♥♥♥♥♥♥♥♥

Jeunes femmes sensuelles pour des moments de tendresse et d'apaisement, en toute discrétion.

Air climatisé

823-7432

ENGAGEONS 18 ans et +

1-204-212-0164

FANTASIA

Choix d'hôtesse de 18 à 35 ans. Avec ce grand choix, nous vous offrons un service complet, courtois et surtout très discret.

819-564-6660.

ENGAGEONS 18 ANS ET +.

1-819-348-2884

SÉDUCTION

FILLES ESCORTES demandées
MAJEURES (cartes)
SOBRES, BON SALAIRE

819 348-2884

1-819-829-3017

DISCRÉTION
Engageons

819 829-3017

ANNIE 21 ANS
Julie 23 ans
819-437-9999 24/24

266 MASSAGES

10 h a.m. à 22 h
DOIGTS DE FÉE
CHOIX SUR PLACE
Massages sensuels, érotiques.
Air climatisé
Ouvert le samedi

348-1909

APPRENDS À TE DÉTENDRE (massages) du lundi au samedi. Vue sur l'eau. Liane: 819 573-5297

ATTENTION! MASSOTHÉRAPIE, RÉFLEXOLOGIE
Du lundi au samedi. 868-2492

BON MASSAGE, REIKI
Janie B. 819-820-2835

EL BOTALON
nouveaux services de massage sensuel. 24 heures. 819 347-1904

FAITES VOUS PLAISIR
1 heure de massage Reiki pour 45\$ ouvert de 9h à 17h. Info.: Angela 819-868-0749.

JEUNES FILLES DEMANDÉES
25-30 ans pour extérieur.
Trois-Rivières. Logées, bien rémunérées. Urgent. 1000\$-2000\$ sem.
819-701-9464

★ **MARILOU** ★
Massage sensuel en toute discrétion
Tél. 819-562-3757

MASSAGE de DÉTENTE
Du lundi au vendredi.
Sylvie au 819 346-2007.

MASSAGES SENSUELS pour dames exclusivement. Pag. laissez message, Pierre, discrétion, 7 jours/7 soirs. 819-348-4703

266 MASSAGES

★ **POUR ELLE ET LUI** ★
Offrez-vous un cadeau pour votre bien-être, massage Californien ou Suédois donné par homme. Sur rendez-vous seulement. 819-571-0205.

ROXANNE
te reçoit en privé, 36 D.
819-674-7025

SALON DE MASSAGE ÉROTICA
Tania: 819-822-8095
NOUS ENGAGEONS.

SPÉCIAL MASSAGE
Du lundi au vendredi.
Marie-Josée: 819 569-3529

★ **TRAITEMENT D'ÉNERGIE** ★
service professionnel, problème de dos, cou, bras, nerf etc. Léger massage, 75 min. pour 40\$. Femme seulement. 819-846-0559.

UN MOMENT DE RELAXATION?
Comblez votre désir! de 9 h à 21 h
Téléphone: 819 674-8880

308 GARDERIES, GARDIENNAGE

GARDERIE MILIEU FAMILIAL
Village Rock Forest, place disponible à 7\$, enfants 2 ans et +. Endroit magnifique, venez visiter. Téléphone: 819 864-6018.

PRES DU CHUS ET VINGT-QUATRE JUIN
1 place 12 mois et +, en milieu familial, 20\$/jour. Tél.: 819-564-2007

★ **PRÈS TRIOLET ET UNIVERSITÉ** ★
garderie milieu familial à 7\$, place pour 2 enfants 0-6 mois, éducatrice avec exp. 819-347-1551, Cell.: 819 212-4101

SHERBROOKE (arrondissement Fleurimont, rue Brûlotte). Service de garde en milieu familial, 7\$, 1 place disponible dès le 10 octobre, enfant de 2½ ans et +. De 7 h30 à 17 h. Contactez Sylvie: 819 563-4388.

310 TRAVAUX DOMESTIQUES

FEMME DE MÉNAGE
Consciencieuse, minutieuse et ponctuelle.
819-347-1501

FERAIS MÉNAGE POUR VOUS
La semaine ou le samedi matin.
Tél.: 819-562-5597

312 DÉNEIGEMENT

★ **DÉNEIGEMENT COMM. et RÉS.** ★
avec TRACTEUR-SOUFFLEUR. R.Forest, St-Élie. Estimation gratuite. 819-864-0958.

316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT

★ **AU DÉMÉNAGEMENT SÉCUR** ★
Spécial Oct. réservez tôt. Aussi service de livraison pour tous. Tél.: 819-822-2440.

★ **DÉMÉNAGEMENT G.D.** ★
transport, livraison et entreposage, équipe spécialisée, disp. 7 jrs/sem. 819-577-2084.

318 PAYSAGISTES

ABATTAGE D'ARBRES taille haies de cèdres 30 ans et + d'exp. Travail manuel et bien fait. Ass. et Réf. Henri Gaulin: 564-3259

ENTREPRENEUR ROBIDAS Taille haies de cèdres, pose de cèdres cultivés et vente à l'unité. Estim. gratuite. 564-8355 / 570-8722.

GROS ARBRES DANGEUREUX
émondage, abattage, nacelle de 52'
348-9943, 572-9761

MONSIEUR CÈDRE
taille de haies cèdres: prix compétitif. Satisfaction garantie. 819 574-4691.

RAMASSONS LES RETAILLES DE CEDRE
faisons aussi LA TAILLE DE HAIES et ABATTAGE D'ARBRES. 819-864-0958

320 SERVICES DIVERS

★ **BERNARD BARBEAU CONSTR.** ★
Mur en pierres sèches et fontaine d'eau (intégrée ou séparée). Restauration cheminées et foyers. 450-297-0933, 819-822-6230

BÉTON DÉTÉRIORÉ ?
Remise à neuf de béton, balcons, escaliers, solages. Finition de solages. Acrylique, crépis, stuc. Ent. spécialisé RBQ, 819-823-1421

★ **FEMME DEMANDÉE** ★
pour entretien ménager et faire repas du soir pour 1 personne. Pourrais rester sur place. Tél.: 819-823-2725.

ORIENTATION SEXUELLE
GAI ÉCOUTE
Gratuit, confidentiel, anonyme
Tél.: 1-888-505-1010.
aide@gai-ecoute.qc.ca

PEINTRE RÉSIDENTIEL 15 ans d'exp., soigné et minutieux, disponible imm.. Soumission gratuite. Info.: 819-340-2171

320 SERVICES DIVERS

PEINTURE RÉS. + 20 ans d'exp. Peinture int. seul. Travail propre et soigné. Jean 819-345-6632 / Mathieu 819-839-3245

PRISES TÉLÉPHONIQUES
installation satellite, intercom, 20 ans d'exp. estimation gratuite. Michel 819 569-2685

TOITURES Spécialité bardeaux d'asphalte, corniches d'aluminium. Prix compétitif. R. Lavoie 819-822-3854

330 HYPOTHÈQUES

PRÊTEUR PRIVÉ financement hypothécaire **RÉSIDENTIEL** et **COMMERCIAL**, marge de crédit, bridge. Tél.: 819-574-7899.

332 ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDITS REFUSÉS
Prêt de 500\$, remboursé à la semaine.
1-450-776-5558.

Le scrabble

PARTIE 1

| TIRAGE | MOT RETENU | RÉF | PTS |
|--------|------------|------------|--------|
| 1. | SEPE?NR | | |
| 2. | TFDUEVA | PRÉSEN(T) | H4 72 |
| 3. | DT+HCNE? | FAUVE | 11G 31 |
| 4. | FIOATMO | IND(I)RECT | 5D 90 |
| 5. | OOT+YEQA | FAIM | 4A 30 |
| 6. | OQ+SSIAE | FAYOTE | A4 54 |
| 7. | OQ+TBUON | AISES | 12G 31 |
| 8. | Q+HIEMRTU | BOUTON | 13B 25 |
| 9. | AGAEKT | MÉTRIQUE | 8G 74 |
| 10. | AEEGT+ZD | KA | 3B 37 |
| 11. | T+WEEEU | DÉGAZÉE | N2 76 |
| 12. | ETW+LTEU | USÉE | 07 65 |
| 13. | LTTU+NID | ÉWÉ | 10A 51 |
| 14. | DLT+SOIO | UNIT | 11B 21 |
| 15. | IOT+EIEL | DOLS | 2A 37 |
| 16. | I+PULRIS | TOILÉE | L1 25 |
| 17. | IIL+NABC | PURS | 14A 24 |
| 18. | N+ARXGVL | CIBLAI | N10 42 |
| 19. | GNV+HNJO | LARIX | 15K 45 |
| 20. | GHN+V+HR | JONC | J2 29 |
| | HAN | | 14F 34 |
| | | | 893 |

PARTIE 2

| TIRAGE | MOT RETENU | RÉF | PTS |
|--------|------------|------------|--------|
| 1. | ETEMDNI | | |
| 2. | EOTSOAX | DÉMENTI | H4 72 |
| 3. | OOS+TRIN | TAXE | I5 51 |
| 4. | OILSHDU | TORSION | 11E 88 |
| 5. | DLO+IHNE | HUIS | 10J 30 |
| 6. | H+SQDJAE | DÉLÉTION | 5E 36 |
| 7. | EQ+ASPTR | HADJS | 4K 43 |
| 8. | EPRS+UNE | QATS | O1 33 |
| 9. | VPRLEU | PENSEURS | M7 78 |
| 10. | ELPR+MEN | VELU | 8L 33 |
| 11. | LMN+A?CO | PÉTER | 9F 30 |
| 12. | EZVBLKI | AMONC(E)LA | 2H 74 |
| 13. | BIVZ+AAU | LEK | 1F 69 |
| 14. | ABU+EATA | LAVIEZ | F1 40 |
| 15. | A+RFUAIS | BATEAU | 12A 26 |
| 16. | AU+OGIEG | FRASAI | B10 34 |
| 17. | WTMIYER | GOUGEAI | A4 88 |
| 18. | EITY+EEL | WÜRM | 12L 32 |
| 19. | EIT+CNFS | LYSÉE | 14K 28 |
| 20. | ?UBEOR | INFECTS | C4 70 |
| 21. | EOR | BU(L)B | A12 36 |
| | OR | | 10E 15 |
| | | | 1006 |

PARTIE 3 (Joker)

| TIRAGE | MOT RETENU | RÉF | PTS |
|--------|------------|-----------|--------|
| 1. | ?AGILPN | | |
| 2. | ?SENTIR | ÉPINGLA | H 3 74 |
| 3. | ?NEMVIA | ITÉRIONS | 5D 78 |
| 4. | ?EKELQR | MINERVAL | 8A 86 |
| 5. | LQ+?EASU | KERRIE | D1 48 |
| 6. | ?ERYCDA | MALIKES | A8 119 |
| 7. | DER?+UEI | YACK | 1A 72 |
| 8. | ?TSAPOS | SOUDIÈRE | 15A 80 |
| 9. | ?ATAZTD | TOPASSE | 14H 80 |
| 10. | ?EFOEET | ATTARDEZ | N8 69 |
| 11. | ?EUNADC | ÉTOFFÉES | L7 72 |
| 12. | ?MUNENL | AUDIENCIA | B1 78 |
| 13. | ?VUBUOX | ENLUMINE | 3H 68 |
| 14. | ?IO+LBGS | UNAUX | N2 66 |
| 15. | GO+?BHOS | QIBL(A)S | 12A 28 |
| 16. | BO+HTVEV | SHOG(I) | I 8 34 |
| | OHÉ | | O7 35 |
| | | | 1087 |

Vous désirez obtenir de l'information sur le Scrabble duplicate ou adhérer à un club, communiquez avec Francine Plante 562-2601 ou Gilles Couture 569-6909 pour la région de Sherbrooke, Lucie Deschênes 478-3814 pour Drummondville, Gaétane Provencher 758-8020 pour Victoriaville ou Thérèse Thibault 849-7481 pour Coaticook.

Le mot perdu

AMEUBLEMENT - Un mot de 7 lettres

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| R | E | I | R | E | N | N | A | V | A | S | E | T | U | I |
| E | H | C | I | N | C | R | U | S | T | A | T | I | O | N |
| F | U | T | N | E | G | R | A | D | I | N | T | V | E | M |
| T | U | H | A | B | R | E | O | N | O | Y | E | R | T | U |
| H | E | E | G | E | I | S | C | U | A | T | L | E | S | R |
| U | F | E | N | A | S | O | H | E | L | F | I | P | I | A |
| Y | F | R | R | I | N | G | A | R | E | E | O | O | N | Y |
| A | O | L | E | F | A | E | R | T | U | B | T | S | E | O |
| E | T | R | O | N | U | L | G | N | G | O | A | T | B | N |
| C | E | R | L | R | E | A | E | I | C | B | P | I | E | D |
| N | T | R | E | E | V | G | C | V | N | I | P | A | S | |
| E | M | E | T | A | L | O | A | L | Y | O | S | N | I | T |
| G | R | E | U | S | G | T | L | A | A | S | I | I | G | Y |
| E | T | T | A | N | U | I | B | I | E | C | O | R | L | L |
| R | T | N | E | M | E | L | E | R | O | S | E | C | E | E |

ACCOTOIR ETUI LUSTRE SAPIN
AIGLE FER METAL SIEGE
ARGENT FLORE MUR SOFA
AUTEL FRENE NATTE STYLE
BAHUT FUT NICHE TAPIS
BAS GALBE NOYER TETE
CHARGE GAUFRE ORNER THUYA
CINTRE GIGOGNE ORNER THUYA
CLAIR GLACE OVALE TOILETTE
COSY GRADIN OVE TUB
CRIN INCONFORT RAYON VANNERIE
DOSSIER INCRUSTATION REGENCE
EBENISTE IVOIRE REPOS
ELEMENT LAINE ROSE
ETOFFE LIT ROULETTES

Solution du dernier problème : EPUISSETTE

29 septembre 2006 No 1318



AVIS PUBLIC PROJET DE DIVISION DU TERRITOIRE EN CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES

AVIS est par les présentes donné que le Conseil des commissaires a adopté un projet portant sur la division du territoire de la Commission scolaire Eastern Townships en circonscriptions électorales. Les limites et le nombre d'électeurs de chacune des circonscriptions électorales sont les suivants :

NOTE AUX LECTEURS : LA DESCRIPTION DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES A ÉTÉ EFFECTUÉE SELON LE SENS HORAIRE. L'UTILISATION DES MOTS AUTOROUTES, ROUTES, RUES, AVENUES, CHEMINS, VOIES FERRÉES ET RIVIÈRES SOUS-ENTEND LA LIGNE MÉDIANE DE CEUX-CI, SAUF MENTION CONTRAIRE.

Circonscription électorale numéro 1 (760 électeurs)
Comprend les municipalités suivantes :
Farnham (V), Henryville (M), Notre-Dame-de-Stanbridge (M), Noyan (M), Saint-Armand (M), Sainte-Brigid-d'Iberville (M), Sainte-Sabine (M), Saint-Georges-de-Clarenceville (M), Saint-Ignace-de-Stanbridge (P), Saint-Pierre-de-Véronne-à-Pike-River (M), Saint-Sébastien (P), Stanbridge Station (M) et Venise-en-Québec (M).

Circonscription électorale numéro 2 (864 électeurs)
Comprend les municipalités suivantes :
Bedford (CT), Bedford (V), Dunham (V), Frelighsburg (M) et Stanbridge East (M).

Circonscription électorale numéro 3 (914 électeurs)
Comprend les municipalités suivantes :
Abercorn (VL), Brome (VL) et Sutton (V).

Comprend également la partie sud-ouest de la Ville de Lac-Brome délimitée comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre de la limite ouest de la Ville de Lac-Brome et du chemin Knowlton, la ligne arrière des emplacements ayant front sur le chemin Knowlton (côté nord) incluant la rue France, la ligne arrière des emplacements ayant front sur le chemin de Brome (côté nord-est), les limites nord, est, sud et ouest de la ville jusqu'au point de départ.

Circonscription électorale numéro 4 (743 électeurs)
Comprend les municipalités suivantes :
Bolton-Est (M), Bolton-Ouest (M), Potton (CT) et Saint-Étienne-de-Bolton (M).

Circonscription électorale numéro 5 (972 électeurs)
Comprend une partie de la Ville de Lac-Brome délimitée comme suit : la ligne arrière des emplacements ayant front sur les voies de circulation suivantes : le chemin de Fulford (côtés sud et sud-ouest), la rue de Bondville (côté sud-est) et le chemin de Foster (côté sud); la limite est de la ville, la ligne arrière des emplacements ayant front sur les voies de circulation suivantes : le chemin de Brome (côté nord-est) et le chemin de Knowlton (côté nord), excluant la rue France, la limite généralement ouest de la ville jusqu'au chemin de Fulford.

Circonscription électorale numéro 6 (997 électeurs)
Comprend les municipalités suivantes :
Brigham (M), Bromont (V), Cowansville (V) et East Farnham (VL).

Circonscription électorale numéro 7 (891 électeurs)
Comprend les municipalités suivantes :
Ange-Gardien (M), Béthanie (M), Granby (CT), Granby (V), Roxton (CT), Roxton Falls (VL), Roxton Pond (M), Saint-Alphonse (P), Saint-Césaire (V), Sainte-Cécile-de-Milton (CT), Saint-Joachim-de-Shefford (P) et Saint-Paul-d'Abbotsford (P).

Circonscription électorale numéro 8 (806 électeurs)
Comprend les municipalités suivantes :
Bonsecours (M), Eastman (M), Sainte-Anne-de-la-Rochelle (M), Shefford (CT), Stukely-Sud (VL), Warden (VL) et Waterloo (V).

Comprend également une partie de la Ville de Lac-Brome délimitée comme suit : les limites nord et est de la ville, la ligne arrière des emplacements ayant front sur les voies de circulation suivantes : le chemin de Foster (côté sud), la rue de Bondville (côté sud-est), le chemin de Fulford (côtés sud-ouest et sud) et la limite ouest de la ville.

Circonscription électorale numéro 9 (915 électeurs)
Comprend les municipalités suivantes :
Austin (M), Magog (V), Orford (CT), Saint-Benoît-du-Lac (M) et Stanstead (CT).

Circonscription électorale numéro 10 (880 électeurs)
Comprend les municipalités suivantes :
Durham-Sud (M), Kingsbury (VL), Lawrenceville (VL), Maricourt (M), Melbourne (CT), Racine (M), Richmond (V), Sainte-Christine (P), Saint-François-Xavier-de-Brompton (P), Ulverton (M), Valcourt (CT), Valcourt (V) et Windsor (V).

Circonscription électorale numéro 11 (841 électeurs)
Comprend les municipalités suivantes :
Acton Vale (V), Daveluyville (V), Drummondville (V), Kingsey Falls (V), L'Avenir (M), Lefebvre (M), Maddington (CT), Norbertville (VL), Notre-Dame-du-Bon-Conseil (P), Notre-Dame-du-Bon-Conseil (V), Saint-Albert (M), Saint-Bonaventure (M), Saint-Christophe-d'Arthabaska (P), Saint-Cyrille-de-Wendover (M), Sainte-Anne-du-Sault (P), Sainte-Brigitte-des-Saults (P), Sainte-Clotilde-de-Horton (M), Saint-Edmond-de-Grantham (P), Sainte-Elizabeth-de-Warwick (P), Sainte-Séraphine (P), Saint-Eugène (M), Saint-Félix-de-Kingsey (M), Saint-Germain-de-Grantham (M), Saint-Guillaume (M), Saint-Louis-de-Blandford (P), Saint-Lucien (P), Saint-Majorique-de-Grantham (P), Saint-Nazaire-d'Acton (P), Saint-Norbert-d'Arthabaska (M), Saint-Pie-de-Guire (P), Saint-Rosaire (P), Saint-Samuel (P), Saint-Théodore-d'Acton (P), Saint-Valère (M), Upton (M), Victoriaville (V), Warwick (V) et Wickham (M).

Circonscription électorale numéro 12 (882 électeurs)
Comprend les municipalités suivantes :
Asbestos (V), Chester-Est (CT), Chesterville (M), Cleveland (CT), Courcelles (P), Danville (V), Dudswell (M), Ham-Nord (CT), Lambton (M), Lingwick (CT), Notre-Dame-de-Ham (M), Saint-Adrien (M), Saint-Camille (CT), Saint-Claude (M), Saint-Georges-de-Windsor (M), Saint-Joseph-de-Ham-Sud (P), Saint-Rémi-de-Tingwick (P), Saint-Romain (M), Saint-Sébastien (M), Saints-Martyrs-Canadiens (P), Scotstown (V), Stornoway (M), Stratford (CT), Tingwick (P), Val-Joli (M), Weedon (M) et Wotton (M).

Circonscription électorale numéro 13 (1015 électeurs)
Comprend les municipalités suivantes :
Ascot Corner (M), East Angus (V), Saint-Denis-de-Brompton (P), Stoke (M) et Westbury (CT).

Comprend également une partie de la Ville de Sherbrooke délimitée comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre du Lac Magog et de la limite municipale sud, cette limite, les limites municipales ouest, nord et est, la rivière Saint-François, la voie ferrée du Québec Central, le prolongement du boulevard Lavigerie, ce boulevard, la rue Galt Est, le chemin Dubélessis, l'autoroute des Canton-de-l'Est, l'autoroute Joseph-Armand-Bombardier, l'autoroute 410, le boulevard de l'Université, le chemin de Sainte-Catherine, la montée d'Ascot, la rue Dunant et la limite municipale jusqu'au point de départ.

Circonscription électorale numéro 14 (959 électeurs)
Comprend une partie de la Ville de Sherbrooke délimitée comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre des autoroutes Joseph-Armand-Bombardier et des Cantons-de-l'Est, cette autoroute, le chemin Duplessis, la rue Galt Est, le boulevard Lavigerie, son prolongement, la voie ferrée du Québec Central, la rivière Saint-François, la rue Galt Ouest, la rue Belvédère Sud, la rue Dunant, la montée d'Ascot, le chemin de Sainte-Catherine, le boulevard de l'Université et les autoroutes 410 et Joseph-Armand-Bombardier jusqu'au point de départ.

Circonscription électorale numéro 15 (1058 électeurs)
Comprend une partie de la Ville de Sherbrooke délimitée comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre de la rue Galt Ouest et de la rivière Saint-François, cette rivière, la rivière Massawippi, la rivière aux Saumons, la limite municipale, la rue Dunant, la rue Belvédère Sud et la rue Galt Ouest jusqu'au point de départ.

Circonscription électorale numéro 16 (863 électeurs)
Comprend les municipalités suivantes :
Ayer's Cliff (VL), Hatley (CT), Hatley (M), North Hatley (VL) et Sainte-Catherine-de-Hatley (M).

Circonscription électorale numéro 17 (928 électeurs)
Comprend les municipalités suivantes :
Barnston-Ouest (M), Ogdén (M), Stanstead (V) et Stanstead-Est (M).

Circonscription électorale numéro 18 (899 électeurs)
Comprend les municipalités suivantes :
Coaticook (V), Compton (M), Dixville (M), East Hereford (M), Martinville (M), Sainte-Edwidge-de-Clifton (CT), Saint-Herménégilde (M), Saint-Isidore-de-Clifton (M), Saint-Malo (M), Saint-Venant-de-Paquette (M) et Waterville (V).

Comprend également la partie sud-est de la Ville de Sherbrooke délimitée comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre de la rivière Massawippi et de la rivière Saint-François, cette rivière, la limite est de la ville, la rivière aux Saumons et la rivière Massawippi jusqu'au point de départ.

Circonscription électorale numéro 19 (1078 électeurs)
Comprend les municipalités suivantes :
Audet (M), Bury (M), Chartierville (M), Cookshire-Eaton (V), Frontenac (M), Hampden (CT), La Patrie (M), Lac-Drolet (M), Lac-Mégantic (V), Marston (CT), Milan (M), Nantes (M), Newport (M), Notre-Dame-des-Bois (M), Piopolis (M), Saint-Augustin-de-Woburn (P), Sainte-Cécile-de-Whitton (M), Saint-Ludger (M), Saint-Robert-Bellarmin (M) et Val-Racine (P).

Toute personne peut prendre connaissance de ce projet de division au bureau du soussigné, du lundi au vendredi entre 9 h et 16 h 30*.

Dans les 15 jours de la publication du présent avis, tout électeur peut faire connaître, par écrit, son opposition au projet de division en circonscriptions électorales. Cet avis d'opposition doit être adressé au soussigné. Si au moins 100 avis d'opposition au projet de division du territoire sont reçus, la Commission scolaire tiendra une assemblée publique afin d'entendre les représentations des personnes intéressées par cette question.

Donné à Magog, Québec, ce 29e jour du mois de septembre 2006.

Ronald Canuel
Le directeur général
Commission scolaire Eastern Townships
101, rue Du Moulin, Bureau 205
Magog, Québec J1X 6H8

* Pour faciliter la consultation, une carte sera également disponible dans tous les centres et écoles de la Commission scolaire Eastern Townships.

401 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS
à MÈRE THERESA
pour faveur obtenue
A.R.
A.D.V.

REMERCIEMENTS
à MÈRE TERESA
pour faveur obtenue. M.B.

REMERCIEMENTS
à MÈRE TERESA
pour faveur obtenue. M.L.

*Perdre un être cher,
c'est difficile.
Perdre l'espoir,
c'est intolérable.*

L'Association Diabète Québec investit la totalité des dons «In Memoriam» dans la recherche.

Donnez généreusement

ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC
et ses associations affiliées (514) 259-3422 ou 1-800-361-3504

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Lucille BOUCHARD TROTTIER, en son vivant résidant et domiciliée au 950, rue du Fédéral, Sherbrooke (Québec) J1H 5A7, survenu le 6 avril 2006, un inventaire des biens de la défunte a été fait par le liquidateur successoral, Me Michel LAMOUREUX, le 26 septembre 2006, devant Me Timothy LEONARD notaire, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Timothy LEONARD, notaire, sise au 3013, rue Collège, Sherbrooke (Québec) J1M 1T8.



AVIS PUBLIC

RÔLE DE VALEUR LOCATIVE EN VIGUEUR POUR L'EXERCICE 2007

AVIS EST, par la présente, donné par le soussigné, directeur général et secrétaire-trésorier, que le rôle de valeur locative pour l'exercice 2007 a été déposé à nos bureaux et que toute personne peut en prendre connaissance en se présentant au 745, rue Guoin, Richmond (Québec) J0B 2H0, aux heures normales de bureau.

DONNÉ À RICHMOND (QUÉBEC), ce 28e jour de septembre 2006.
GUY-LIN BEAUDOIN
Secrétaire-trésorier

Votre horoscope



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
L'influence de Mars en Balance vous donne envie d'accomplir un maximum de tâches. Toutefois ce vendredi ne comporte que 24 heures. Étant donné que la qualité de votre sommeil affecte tous vos moments d'éveil, il est impératif de ne pas négliger votre repos. Si quelqu'un vous donne l'occasion de vous mêler de ce qui ne vous regarde pas, ne tombez pas dans le panneau; renoncez-y.



SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
Le temps passe aussi vite pour tout le monde et la plupart des gens sont en mesure de comprendre que votre silence résultait d'un quotidien chargé. Ne laissez pas un malaise s'installer dans une relation. Pourquoi ne pas terminer la semaine en rétablissant le contact avec des personnes que vous êtes en train de perdre de vue? Jupiter est en Scorpion...



SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
La fin du cycle Lunaire en Sagittaire vous aidera à terminer la semaine sur une note positive. Vous verrez la lueur à l'autre bout du tunnel en ce qui concerne un défi ou un travail de longue haleine, et cela vous encouragera à persévérer. Pourquoi hésiter à prendre une bonne initiative? Plus vous vous maintiendrez dans l'action, et plus satisfaisant seront les résultats.



CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
Les aspects planétaires vous aideront à finir la semaine tel que désiré, et les grands rassemblements ou entretiens plus intimes promettent de vous redonner le sourire. Et si vous trouvez que ce vendredi est sympathique, attendez de voir la fin de semaine! La Lune entrera dans votre Signe en soirée et y séjournera durant toute la fin de semaine!



VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
La crainte d'un rejet suscite parfois en nous des hésitations qui nous empêchent de passer aux actes. Toutefois, il vaut mieux avoir pris une initiative que de regretter d'avoir laissé passer l'occasion. Bien que, face à votre Signe, Saturne vous lance parfois un regard plus sévère, ne baissez pas les bras; son influence peut également vous aider à bâtir du solide, pour le long terme.



POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
Vous atteindrez un meilleur niveau de bien-être dès que vous parviendrez à enrayer une habitude qui brime votre liberté. Pour se faire aisément, il ne faut pas songer aux efforts soutenus que cette résolution exigera de vous à long terme. Vivez ce processus de cheminement une journée à la fois, sans faire de projections dans l'avenir. Uranus rétrograde en Poissons...



BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL
Avec actuellement certaines dissonances planétaires, la réaction des autres peut être bien différente de celle que vous aviez anticipée, ce qui ne sera pas forcément négatif. Un petit sacrifice de courte durée est susceptible d'entraîner d'excellentes répercussions à long terme. Vous avez intérêt à regarder un peu plus loin dans le temps avant d'accepter ou de refuser une proposition.



TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI
Il y a un danger rattaché à vouloir systématiquement obtenir davantage. L'avidité et l'appât du gain sont les principales choses qui puissent miner une situation agréable. Il n'y a aucun mal à vouloir améliorer votre sort, pour autant que vous soyez capable d'apprécier pleinement les acquis dont vous disposez dans le moment présent.



GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUIN
Profitez de la Lune encore en Sagittaire, face aux Gémeaux, pour vous faire connaître sous un nouveau jour. C'est le temps de lancer des invitations et de formuler des propositions. Les aspects planétaires actuels apportent un élément de surprise qui ne devrait pas vous déplaire. La pire chose à faire serait de vous résigner à perdre sans même essayer de gagner.



CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET
La Lune s'apprête à entrer dans votre Signe opposé, le Capricorne, et elle y séjournera durant toute la fin de semaine. Il vous sera donc possible de terminer la semaine d'une façon que vous n'auriez même pas osé imaginer à son commencement. L'insécurité et la timidité constituent les pires entraves à la réalisation d'un rêve. Entretenez un haut niveau d'assurance...



LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT
Située au trigone de votre Signe, notre satellite à la fin du Signe du Sagittaire intensifie votre charisme, éveillant la curiosité d'autrui. Certaines personnes seront d'ailleurs susceptibles d'entretenir des attentes illusoire et déraisonnables à votre endroit. Efforcez-vous de ne faire languir personne inutilement; mettez cartes sur table le plus vite possible.



VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
Alors que la Lune se prépare à quitter le Signe du Sagittaire, une difficulté pourrait être amoindrie ou carrément supprimée. Il est même probable qu'une contrainte soit retirée ou que celle-ci ne vous affecte plus de la même façon. Somme toute, l'heure est au soulagement. Il est finalement possible de recevoir des nouvelles qui mettraient un terme à une situation d'attente.

Éphémérides

C'est le 29 septembre 2006.

2004 - Au baseball, les Expos jouent leur dernier match à Montréal après 36 saisons dans la Ligue nationale.

2000 - L'opposition serbe appelle à la désobéissance civile, contre Slobodan Milosevic qui nie sa défaite face à Vojislav Kostunica.

1998 - À l'incitation du président Bill Clinton, Yasser Arafat accepte la proposition israélienne de retrait de 13 pour cent de la Cisjordanie

1995 - Khaled Kelkal, recherché depuis les attentats de l'été, périt sous une grêle de projectiles de gendarmes, près de Lyon.

1994 - Le chanteur algérien Cheb Hasni est assassiné, à Oran.

1993 - Un séisme fait plus de 16 000 morts en Inde.

1992 - À Brasilia, la Chambre des députés destitue le président de la République, Fernando Collor de Mello, pour corruption et forfaiture.

1988 - Le prix Nobel de la paix est attribué, à titre collectif, aux Casques bleus de l'ONU.

1985 - Émeutes raciales dans le quartier londonien de Brighton. - Pierre Marc Johnson devient chef du Parti québécois et premier ministre.

1969 - Une bombe endommage gravement la maison du maire de Montréal, Jean Drapeau.

1960 - La Confédération des travailleurs catholiques du Canada renonce à la doctrine sociale du Vatican et devient la Confédération des syndicats nationaux (CSN).

1965 - L'Union soviétique admet livrer des armes au Vietnam du Nord.

1954 - Premier vol du chasseur supersonique McDonnell F-101 A Voodoo, dont une soixantaine d'exemplaires (version B) équiperont plus tard les forces canadiennes, après l'abandon du projet Arrow.

1950 - Aux États-Unis, Bell System teste un tout premier répondeur automatique. - Durant la guerre de Corée, la capitale Séoul est remise au gouvernement pro-occidental de Syngman Rhee.

1941 - Dans le ravin de Babi Yar, près de Kiev, les nazis massacrent quelque 33 700 hommes, femmes et enfants juifs.

1938 - À Munich, la France, la Grande-Bretagne, l'Allemagne et l'Italie signent la cession des Sudètes au Reich hitlérien; les Occidentaux s'imaginent maintenir ce qui reste de la Tchécoslovaquie.

1923 - L'administration anglaise débute en Palestine.

1918 - Percée décisive par les Alliés en France; dans le camp de l'Allemagne impériale, la Bulgarie demande un armistice.

1788 - À Nootka, dans l'île de Vancouver, achèvement du North West America, premier navire bâti par des Européens au bord du Pacifique.

1650 - En France, le Parlement impose la paix de Bordeaux, qui met fin à la seconde Fronde.

1567 - Une autre guerre de religion, entre le roi Charles IX et les Huguenots, éclate en France.

1066 - Le duc de Normandie, le futur Guillaume le Conquérant, débarque avec ses troupes en Angleterre, dont il revendique le trône.

Ils sont nés un 29 septembre:

Le peintre Iacopo Robusti, dit il Tintoretto (1518-94)

Le romancier espagnol Miguel de Cervantes Saavedra (1547-1616)

L'amiral Horatio Nelson, vainqueur de Trafalgar (1758-1805)

Le cinéaste italien Michelangelo Antonioni (1912) L'acteur anglais Trevor Howard (1916-88)

Le syndicaliste et politicien polonais Lech Walesa (1943)

Ils nous ont quittés un 29 septembre:

1999: le comédien québécois Jean-Louis Millette (1935)

1997: le peintre américain Roy Lichtenstein (1923)

1913: l'ingénieur allemand Rudolf Diesel (1858)

Citation du jour:

'Le risque de se tromper aiguise le désir de voir juste et relève le plaisir d'avoir probablement raison, et il y a un plaisir, je ne dirai pas plus grand mais plus piquant, à être à peu près certain qu'on a raison qu'à en être pleinement sûr.'
(Emile Faquet, L'art de lire)

Nécrologie



**GOUDREAU
Adrienne
(Camiré)**

Au Centre de Santé de la MRC des Sources d'Asbestos le 27 septembre 2006, est décédée madame Adrienne Camiré, à l'âge de 84 ans, épouse de Fernand Goudreau, demeurant à Asbestos. Mme Camiré Goudreau repose aux:

**Résidences Funéraires
Fréchette et Desrochers**
560, 1^{ère} avenue, C.P. 113,
Asbestos, Québec
Tél.: (819) 879-2233
Télé.: (819) 879-6844
Noël Fréchette,
Prés. Thanatologue
Sylvie Fréchette,
Dir. Thanatopractrice
Affiliées à la C.T.Q.

Heures de visite: VENDREDI 29 septembre 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h 30. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, samedi 30 septembre 2006 à 10 h 30 en l'église St-Isaac-Joques. Inhumation au cimetière du même endroit.

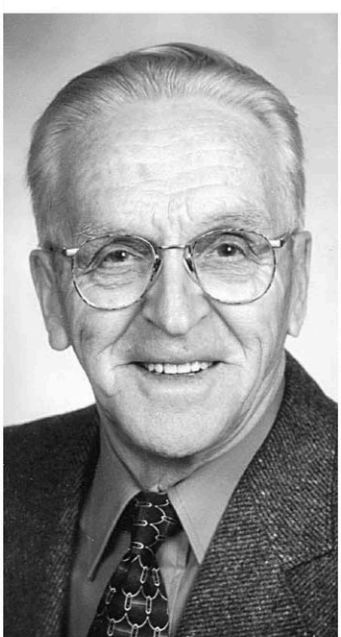
Outre son époux, Mme Camiré Goudreau laisse dans le deuil ses enfants, Solange (Yvon Foisy) Montréal, Daniel (Christiane Jacques) Sherbrooke, Régent (Jocelyne Leboeuf) Granby, Marielle (Alain Brown) Victoriaville. Ses petits-enfants, Marilyn, Alain, Jonathan, Sébastien, Brigitte, Philippe, Vincent, Tommy, Samuel, Kathleen. Son arrière-petite-fille Elsa. Sa soeur et son beau-frère, Germaine Camiré (feu Jérôme Sauvageau), Charles-Henri Pelletier (feu Yvonne Camiré). Elle était la soeur de feu Adrien (feu Victoire) et feu Albert. Elle laisse aussi ses beaux-frères et belles-soeurs, Gérard Goudreau (Marie-Berthe), Laurent Fréchette (feu Madeleine Goudreau), Raymond Goudreau (feu Nolia), Rachel Goudreau (feu Germain Fréchette) et Robert Goudreau (Nicole). Ses filleuls, Myriam, Marilyn, Doris, René, de même que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du Centre de Santé de la MRC des Sources d'Asbestos pour les bons soins prodigués à Mme Camiré Goudreau.

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits. Le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9^e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

210977



**FORTIER
Victor**

Au C.H.U.Q., pavillon CHUL, le 27 septembre 2006, est décédé monsieur Victor Fortier, à l'âge de 82 ans et 5 mois, époux de feu Gabrielle L'Étoile, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

**Coopérative funéraire
de l'Estrie**
33, rue Bowen Sud
Sherbrooke, Qc, J1G 2C4
Tél.: 819 565-7646
Télé.: 819 565-9394
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

Heures de visite: SAMEDI 30 septembre 2006 de 10 h à 11 h 30 et de 12 h 45 à 13 h 30. Funérailles, samedi 30 septembre 2006 à 14 h en l'église Saint-Antoine-de-Padoue de Lennoxville. L'inhumation suivra au cimetière de St-Antoine de Lennoxville.

Monsieur Fortier laisse dans le deuil ses enfants, Madeleine (Sylvain Marquis), Alain (Joanne Lajeunesse), Francine (Mario Genest), Denis (Fabiola Fortin). Ses petits-enfants, Catherine, Josiane, Jean-Philippe, Camille, Benoît, Simon, Audrey, Thomas et Rosalie. Ses frères, Gaston (Pauline Phaneuf), Léandre (Marie-Anna Ménard). Ses beaux-frères et belles-soeurs, Marie-Jeanne L'Étoile (feu Théodore Gaumont), Louisa L'Étoile (feu Adélar Camiré), Gérard L'Étoile (feu Jeanne-d'Arc Boissonneault) et Annette L'Étoile. Il était également le beau-frère de feu Ernestine L'Étoile, feu Roland L'Étoile (feu Florence L'Étoile), feu René L'Étoile (feu Murielle Jalbert). Il laisse également dans le deuil son amie Gemma Therrien, ses neveux, nièces, cousins, cousines ainsi que de nombreux autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CHUS INC.**, 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc, J1G 2E8 seraient grandement appréciés de la famille.

**Donner du sang,
une question de vie.**

Info-Collecte
(514) 832-0873
1 800 343-SANG

Site internet:
www.hema-quebec.qc.ca



**AUDET
Réjean**

À la Maison Aube-Lumière, le 27 septembre 2006 est décédé monsieur Réjean Audet à l'âge de 61 ans et 11 mois, époux de Monique Gosselin, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera, en présence des cendres, à la:

**Coopérative funéraire
de l'Estrie**
505, rue Short
Sherbrooke, Qc, J1H 2E6
Tél.: 819 565-7646
Télé.: 819 564-7346
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

Heures de visite: VENDREDI 29 septembre 2005 de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, directement à l'église. Funérailles SAMEDI 30 septembre 2006 à 9 h en l'église Cathédrale St-Michel.

Outre son épouse, monsieur Audet laisse dans le deuil ses enfants Isabelle (Pierre Lapointe), Jacinthe (Claude Dubé) et Dominique (Michèle Lamontagne); ses petits-enfants Myriam, Mélina, Anthony et Mathis; sa soeur et ses frères Marielle (Gaston), Marc (Lise) et Christian (Ginette). Il était également le frère de feu Jocelyne. Ses beaux-frères et belles-soeurs Jean-Paul (Bibiane), Clément (Pierrette), Guy (Huguette), Ronaldo (Thérèse), Pierrette, Luc (Brenda), Gaétan (Andrée) et Anne-Marie (Marcel); ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel et les bénévoles de la Maison Aube-Lumière ainsi que du 6^e étage du CHUS Fleurimont pour les bons soins prodigués à monsieur Audet. En guise de sympathie, des dons à la **MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Qc J1E 2E7 ou à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, Qc J1L 1C9 seraient grandement appréciés de la famille.



**BASORA
Joaquim
1969 - 2006**

Au C.H.U.S., Hôtel-Dieu, le 27 septembre 2006, à l'âge de 37 ans, est décédé monsieur Joaquim Basora, fils de Jordi Basora et de Térésa Sagues et conjoint de Patricia Proteau, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

Rés. Funéraire Steve Elkas Inc.
601, rue Du Conseil
Sherbrooke, Qc, J1G 1K4
Tél.: 819 565-1155
Fax: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affilié à la C.T.Q.

Heures de visite: VENDREDI le 29 septembre 2006 de 19 h à 22 h et SAMEDI le 30 septembre 2006 de

9 h 30 à 11 h. Le service religieux sera célébré, le samedi 30 septembre 2006 à 11 h 30 en l'église St-Charles-Garnier.

Outre sa conjointe Patricia, monsieur Basora laisse dans le deuil ses filles, Alycia et Audrey. Son frère Xavier Basora (Trina Tan). Sa soeur Nuria Basora (Jean Lebeau). Ses beaux-parents Ginette Demers (René Gosselin). Ses beaux-frères et belles-soeurs, Alain Proteau (Pascale Vézina), Manon Proteau (Claude Lemieux), Annie Proteau (Sylvain Lehoux), de nombreux neveux et nièces, oncles et tantes, cousins et cousines et de nombreux amis. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR**, 2630, rue King Ouest, bureau 100, Sherbrooke, Qc, J1J 2H1 seraient grandement appréciés.



**BEAUDOIN
Roland**

Au C.H.U.S. Hôtel-Dieu, le 26 septembre 2006, est décédé monsieur Roland Beaudoin à l'âge de 83 ans, époux de Pauline Plante, demeurant à Sherbrooke, autrefois de Windsor. La famille vous accueillera, en présence des cendres, à la:

**Coopérative funéraire
de l'Estrie**
33, Bowen Sud
Sherbrooke, Qc, J1G 2C4
Tél.: 819 565-7646
Télé.: 819 565-9394
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

Jour des funérailles de 13 h 30 à 15 h 30. Funérailles SAMEDI 30 septembre 2006 à 14 h. Il y aura une cérémonie d'adieu. Les cendres seront déposées au cimetière St-Philippe de Windsor à une date ultérieure.

Outre son épouse, monsieur Beaudoin laisse dans le deuil ses enfants Suzanne (Christian Roberge), Réjean et Guylaine; ses petits-enfants Axelle (François), Guillaume, Ariane et Andréane; ses soeurs Jeanne (feu Donat Maurice) et Anita; son beau-frère Joseph Plante (Dora Francis) et sa belle-soeur Marie Préfontaine (feu Romuald Plante) ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke pour les bons soins prodigués à monsieur Beaudoin. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CHUS INC.**, 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc J1G 2E8 seraient grandement appréciés de la famille.

*Perdre un être cher,
c'est difficile.
Perdre l'espoir,
c'est intolérable.*

L'Association Diabète Québec investit la totalité des dons «In Memoriam» dans la recherche.

Donnez généreusement

**ASSOCIATION
DIABÈTE
QUÉBEC** (514) 259-3422
ou
1-800-361-3504
et ses associations affiliées

Ambiance FLEURISTE POUR TOUTES OCCASIONS
18 KING OUEST
562-6226

In mémoriam

AUDET (M. Réjean)
61 ans 11 mois, Sherbrooke
BASORA (M. Joaquim)
37 ans, Sherbrooke
BEAUDOIN (M. Roland)
83 ans, Sherbrooke
BERNIER (Mme Juliette)
82 ans 2 mois, Rock Forest
BOUCHER (Mme Carmelle)
87 ans, Disraeli
BOUCHER (Mme Charlotte)
74 ans 7 mois, Asbestos
DESMARIS (Mme Carmen)
78 ans, Sherbrooke
FORTIER (M. Victor)
82 ans 5 mois, Sherbrooke
FRÉCHETTE (M. Daniel)
85 ans, Sherbrooke
GAGNON (M. Jean-Yves)
65 ans 4 mois, Lambton
GOUDREAU (Mme Adrienne)
84 ans, Asbestos
GRIMARD (M. Jacques)
53 ans 4 mois, Shawinigan
HÉBERT (Mme Marthe)
79 ans, Sherbrooke
LAMBERT (Marie-Jeanne)
90 ans, Sherbrooke
LAPOINTE (M. Roger)
78 ans 5 mois, Wotton
LÉGER (M. Edmond)
81 ans 5 mois, Sherbrooke
LESSARD (Mme Cynthia)
23 ans, St-Denis Brompton
MAILHOT (Mme Louise)
Montréal
MORIN (M. Arthur)
72 ans 1 mois, Kingsbury
PERREAULT (M. Pierre)
83 ans, Sherbrooke
PROULX (Mme Carmen)
81 ans, Asbestos
TANGUAY (M. Jules)
73 ans, Sherbrooke
VAILLANCOURT (M. Léo)
70 ans, Sherbrooke (R.F.)
VAILLANCOURT (Marguerite)
81 ans 10 mois, Sherbrooke

Sherbrooke-Vie
ancien S-E-A-F
Urgence
Frais funéraires
www.sherbrooke-vie.com
569-2538
195043

Suite des avis à la page suivante



MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9^e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

R.S.G.

213609

Nécrologie



BERNIER
Juliette
(née Ferland)
1924 - 2006

Au CHUS Hôtel-Dieu le 26 septembre 2006 à l'âge de 82 ans et 2 mois est décédée madame Juliette Ferland Bernier, épouse de feu Wilfrid Bernier, demeurant à Rock Forest. La famille vous accueillera à la:

Résidence Steve Elkas Inc.
601, rue Du Conseil
Sherbrooke, Qc. J1G 1K4
Tél.: 819 565-1155
Fax: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affilié à la C.T.Q.

Heures de visite: VENDREDI 29 septembre 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et SAMEDI 30 septembre 2006 de 9 h à 10 h 15. Le service religieux sera célébré, le SAMEDI 30 septembre 2006 à 10 h 30 en l'église Immaculée-Conception, suivi de l'inhumation au cimetière St-Michel.

Madame Juliette Bernier laisse dans le deuil ses enfants Michel (Suzanne Bureau), Yvon, Nicole (Mario Houde) et Louise (Yvan Grégoire); ses petits-enfants Julie, Karine, Stéphane, Cinthia, Mylène, Sabrina, Marilyn et Charles; ses arrière-petits-enfants Théo et Julien, Oscar, Emly, Anthony; ses soeurs et son frère Simone (feu Raoul Phaneuf), Olivette (feu Armand Phaneuf), Yvan (Aline

Gingras), Jeannette (feu Fernand Lemieux) et Marcelle; ses beaux-frères et belles-soeurs Alice (feu Gaston Rodrigue), Sr. Bérange, Sr. Simone et Irène. Elle était également la belle-soeur de feu Arthur (Rita Bergeron), feu Émile (feu Noëlla Lefebvre), feu Germaine (feu Maurice Morin) et de feu Jeanne (feu Georges Bourque). Elle laisse aussi plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces, autres parents et amis.



BOUCHER
Carmelle
(Grimard)

À l'Hôpital de Thetford Mines, le 24 septembre 2006 est décédée madame Carmelle Grimard, à l'âge de 87 ans, épouse de feu Rolland Boucher, demeurant à Disraeli. La direction des funérailles a été confiée à la:

Maison Funéraire Audet Ltée
457, ave Jacques-Cartier
Disraeli (Québec)
Tél.: (418) 449-2500
Téloc.: (418) 449-1773
maison.funaudet@ivic.qc.ca
Pierre Dupuis, président
Symon Audet, directeur

La famille recevra les condoléances des parents et amis à l'église une heure avant les funérailles. Funérailles, le samedi 30 septembre 2006 à 11 h en l'église Ste-Luce de Disraeli. L'inhumation des cendres se fera au cimetière Edouard Marcoux de Disraeli.

Mme Grimard-Boucher laisse dans le deuil ses 2 filles, Johanne Boucher (Yvon Tardif) et Line Boucher (Alain Toupin). Sa petite-fille Stecy Toupin. Ses frères et soeurs, Lucie Grimard (feu Léopold Gosselin), Anita Grimard (Léonard Giguère), Rita Grimard (feu Edmour Allaire), Robert Grimard (feu Renelle Jolicoeur), Roméo Grimard (Éva) et Clémence Grimard. Mme Grimard était la soeur de feu Madeleine Grimard (René Roy), feu Paul-Émile et feu Annette Grimard. Mme Grimard-Boucher laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs, Alphé Boucher (Estelle Dubois), Germaine Boucher (feu Lucien Hinse), Renaud Boucher (Jeannine Walker) et Cécile Savage (feu Robert Boucher). Elle

laisse aussi ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille veut remercier tout spécialement, Louise et Chantal de la Résidence l'Idéal de Coleraine pour l'attention et les bons soins apportés à leur mère.



BOUCHER
Charlotte

Au Centre de Santé de la MRC d'Asbestos, le 16 septembre 2006, est décédée mademoiselle Charlotte Boucher, à l'âge de 74 ans et 7 mois, fille de René Boucher et de Antoinette Manseau, demeurant à Asbestos. La famille vous accueillera en présence des cendres à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
240 rue du Roi
Asbestos, Qc, J1T 1S6
Tél.: 819 879-4842
Téloc.: 819 879-7582
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

Heures de visite: jour des funérailles, de 13 h à 14 h. Funérailles le SAMEDI 30 septembre 2006 à 14 h, cérémonie au salon. Les cendres seront déposées au cimetière de Wotton à une date ultérieure.

Elle laisse dans le deuil ses soeurs Raymonde (feu André Morin) de Sherbrooke, Renée (feu Raymond Lefebvre) d'Asbestos. Ses neveux et nièces: Denis Morin (Monique), Marc Morin (France), Luc Morin (Josée), Guy Morin (Chantal), Agathe Lefebvre (André Messervier). Sa tante Lucienne (feu Roger Manseau). Ses cousins et cousines: Jean Manseau (Louise), Gérard Manseau (Claudette), Anne-Marie Manseau (Gilles).

La famille désire remercier le personnel du centre de la santé de la Source d'Asbestos pour les bons soins prodigués à Charlotte Boucher.



DESMARIS
Carmen
(Perron)

Au C.H.U.S. Hôtel-Dieu, le 23 septembre 2006, est décédée madame Carmen Perron Desmarais, à l'âge de 78 ans et 7 mois, épouse de feu Armand Desmarais, fille de feu Achille Perron et de feu Rose-Ida Fauteux, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
1011, rue Galt Ouest
Sherbrooke, Qc, J1H 1Z9
Tél.: 819 565-7646
Téloc.: 819 564-7138
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

Heures de visite: le VENDREDI 29 septembre 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h à 11 h. Funérailles le samedi 30

septembre à 11 h en l'église Saint-Joseph. L'inhumation suivra au cimetière de St-Isidore de Clifton.

Mme Perron Desmarais laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Luc, Brigitte (Michel Pion), Yves (Manon Bédard). Ses petits-enfants: Kathleen, Maya, Audrey, Jérémie, Mathieu, Catherine ainsi que leur mère Nicole Dalton. Sa tante Thérèse Grondin Fauteux (feu Ovide Fauteux). Ses belles-soeurs: Irène Desmarais (feu Léon Thibault), Jeanne Desmarais (Roland Boulet). Elle laisse également dans le deuil ses nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille tient à remercier de façon particulière Mme Sylvie Martin et son équipe des soins palliatifs pour les soins exceptionnels prodigués à leur mère. Un grand merci également à Daniel et Josée pour leur dévouement.



FRÉCHETTE
Daniel
1921 - 2006

À la Maison Aube-Lumière le 23 septembre 2006 à l'âge de 85 ans est décédé monsieur Daniel Fréchette, fils de feu Sylvio Fréchette et de feu Annette Demers et époux de Françoise Johnson, demeurant à Sherbrooke.

Monsieur Daniel Fréchette avait été très actif dans le domaine de l'éducation en Estrie. Il a, en outre, participé à la création de la Régionale de l'Estrie.

La famille vous accueillera à la:

Rés. Funéraire Steve Elkas Inc.
601, rue Du Conseil
Sherbrooke, Qc. J1G 1K4
Tél.: 819 565-1155
Fax: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affilié à la C.T.Q.

le VENDREDI 29 septembre 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et le SAMEDI 30 septembre 2006 de 9 h à 10 h 40. Le service religieux sera célébré le SAMEDI 30 septembre 2006 à 11 h en l'église Basilique Cathédrale St-Michel. L'inhumation aura lieu le jour même au cimetière de Trois-Rivières.

Outre son épouse, monsieur Fréchette laisse dans le deuil ses enfants Alain Fréchette, Jean Fréchette (Hélène Panneton) et Jacques Fréchette (Liliane Maher); ses petits-enfants Mathieu, Jean-Sébastien et Benoît; son frère, sa soeur et ses belles-soeurs: Marius Fréchette (Andrée Brassard), Raymonde Fréchette (Gilles Marinier), Marthe Tremblay (feu André Fréchette) et Andrée Dufresne (feu Normand Fréchette). Il était aussi le frère de feu Antonin Fréchette (feu Hélène Leger). Il laisse ses beaux-frères et belles-soeurs Gilles Johnson (Hélène Jacques), Rose-Ange St-Pierre (feu Georges Johnson), Jack Sheppard (feu Colette Johnson) et Doug Robinson (feu Carmen Johnson) ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel de la Maison Aube-Lumière et du CHUS Fleurimont

pour les bons soins prodigués à monsieur Fréchette. En guise de sympathie, des dons à la MAISON AUBE-LUMIÈRE, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Qc J1E 2E7 seraient grandement appréciés.



GAGNON
Jean-Yves
(1941-2006)

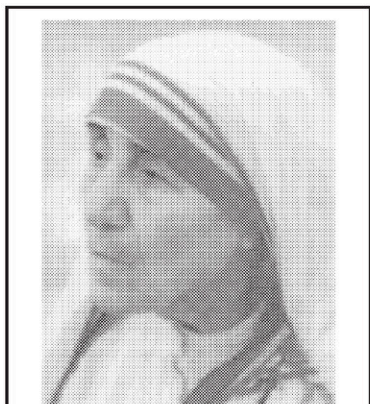
A l'Hôpital Laval de Sainte-Foy, Qc., le vendredi 15 septembre 2006, à l'âge de 65 ans et 4 mois est décédé monsieur Jean-Yves Gagnon. Il était le fils de feu Paul N. Gagnon et feu Lorette Royer, demeurant à Lambton autrefois de Lac-Mégantic.

La famille vous accueillera en l'église, Sainte-Agnès de Lac-Mégantic, le SAMEDI, jour des funérailles à compter de 12 h 30. Le service religieux sera célébré le samedi 30 septembre 2006 à 13 h 30 en l'église de Sainte-Agnès de Lac-Mégantic et de là au cimetière paroissial de Lac-Mégantic. La famille a confiée la direction des funérailles au:

Centre Funéraire Coopératif du Granit
3844, Québec-Central
Lac-Mégantic, Québec
Tél.: (819) 583-2919
Sans frais : 1-800-667-2919
Téloc.: (819) 583-3743
www.cfgranit.qc.ca
Paul-Bruno Turcotte, D.G.
et Thanatologue DL.

Monsieur Gagnon laisse dans le deuil ses enfants: Nancy (Bernard Lacasse), Marc (Chantal Clowery), Lyne. Ses petits-enfants: Tammy, Sarah, Alec, Shany, Dahlia, Darren, Laurie. La mère de ses enfants Françoise Couture. Il était le frère de: feu Réjeanne (feu Roger Vallée), Sr. Solange (NDPS), feu Denise, Gilles (Carmelle Roy), Suzette (Bernard Turmel), Louise (Jean-Marc Lemay). Il laisse aussi dans le deuil ses neveux et nièces, oncles et tantes, cousins et cousines et nombreux amis, amies.

Un remerciement sincère à tous les médecins ainsi qu'au personnel du 2e secteur Notre-Dame de l'Hôpital Laval de Québec pour les bons soins prodigués à notre père. N.B.: Votre témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la FONDATION DE L'HÔPITAL LAVAL. Vous pouvez faire parvenir directement vos condoléances à la famille par télécopieur au (819) 583-3743, par courriel à cfgranit@bellnet.ca. Pour tous renseignements, composez le (819) 583-2919.

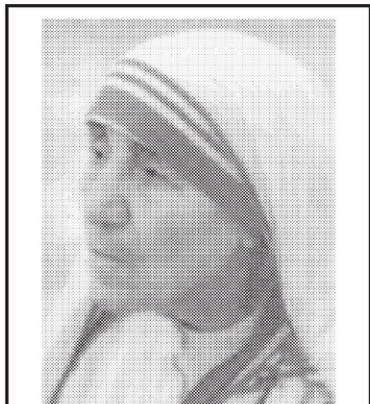


MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

S.B.

210976

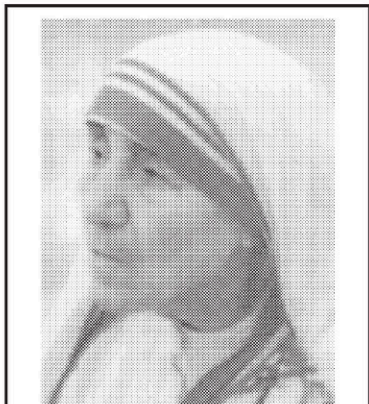


MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

H.D.

210975



MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

H.C.

213601

Nécrologie



**GRIMARD
Jacques**

Au CSSS de l'Énergie, le 25 septembre 2006 est décédé monsieur Jacques Grimard à l'âge de 53 ans et 4 mois, fils de feu Hervé Grimard et de feu Adrienne Boulanger, demeurant à Shawinigan. La famille vous accueillera à la:

**Coopérative funéraire
de l'Estrie
526, Prospect
Sherbrooke, Qc, J1H 1A8
Tél.: 819 565-7646
Télec.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur**

Jour des funérailles de 9 h à 10 h 40. Funérailles SAMEDI 30 septembre 2006 à 11 h en l'église Saint-François-d'Assise. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel à une date ultérieure.

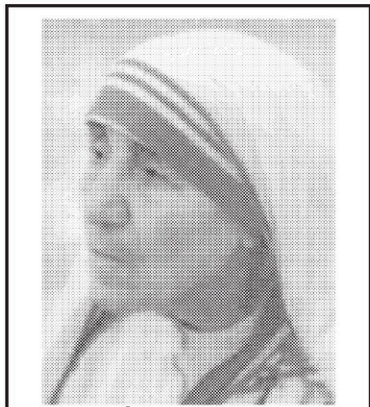
Monsieur Grimard laisse dans le deuil ses soeurs et frère Denise (Claude Roy), Aline (Jean-Guy Bédard), Rita (Serge Bernier) et Donald; ses neveux et sa nièce Marie-Claude Roy (Hugo Beauséjour), Yanick Bédard (Karine Lemieux), Guillaume Bédard. Il laisse également dans le deuil ses oncles et tantes, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du CSSS de l'Énergie, Site Ste-Thérèse, Secteur 2 ainsi que tout ceux qui de près ou de loin ont prodigués des soins à Jacques.



**HÉBERT
Marthe
1927 - 2006**

À la Maison Aube-Lumière, le 23 septembre 2006 à l'âge de 79 ans, est décédée madame Marthe Hébert, fille de feu Lucien Hébert et de feu Germaine Lainé, demeurant à Sherbrooke, autrefois de Montréal.



MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

J.M.

211362

Afin de respecter les dernières volontés de madame Hébert, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

**Résidence Steve Elkas Inc.
601, rue Du Conseil
Sherbrooke, Qc, J1G 1K4
Tél: 819 565-1155
Fax: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affilié à la C.T.Q.**

La famille sera présente à l'église, en présence des cendres, le jour des funérailles, à compter de 13 h 30 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré le vendredi 29 septembre 2006, à 14 h 30 en l'église Notre-Dame-Du-Perpétuel-Secours, 905 rue de l'Ontario, Sherbrooke. Inhumation au Cimetière St-Michel.

Madame Hébert laisse dans le deuil son fils: Pierre LeBlanc (Rose Maccarini); ses petits-enfants: Jean-Pierre et Dominique LeBlanc, tous de Rhineback, New York; ses soeurs; Micheline, Thérèse (André V. Laberge); Fernande, Sherbrooke et Françoise, Ursuline de Québec; son frère: Dr Louis Hébert (Céline Champoux) Magog; ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille remercie tous les médecins et le personnel du 7e C du C.H.U.S. Fleurimont, ainsi que tout le personnel de la Maison Aube-Lumière qui l'ont si bien accompagnée au cours de sa longue maladie. En guise de sympathie, des **OFFRES DE MESSE**, des dons à la **MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 220 Kennedy Nord, Sherbrooke, Qc J1E 2E7 ou à : **LA SOCIÉTÉ PARKINSON DU QUÉBEC**, 550 rue Sherbrooke Ouest, bureau 1470 (tour Ouest), Montréal, Qc H3A 1B9, seraient très appréciés de la famille.



**LAMBERT
Marie-Jeanne
(née Beaumont)
1916 - 2006**

Au C.H.U.S., Hôtel-Dieu, le 27 septembre 2006, à l'âge de 90 ans, est décédée madame Marie-Jeanne Beaumont, épouse de feu Armand Lambert (Agronome), demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles a été confiée à la:

**Rés. Funéraire Steve Elkas Inc.
601, rue Du Conseil
Sherbrooke, Qc, J1G 1K4
Tél: 819 565-1155
Fax: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affilié à la C.T.Q.**

La famille sera présente à l'église le jour des funérailles dès 11 h pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré, le samedi le 30 septembre 2006 à 11 h 30 en l'église Coeur-Immaculée-de-Marie, suivi de l'inhumation au cimetière de Waterloo à une date ultérieure.

Mme Beaumont laisse dans le deuil son fils Jacques Lambert (Claudette Germain). Ses petits-enfants, Yves Lambert (Germaine Gauvreau), Francine Lambert, Sylvain Lambert et Patrick

Lambert. Ses arrière-petits-enfants, Isabelle, Sébastien et Jean-Philippe. Ses beaux-frères et belles-soeurs, Ninette Lambert McCaan, Sr Ange-Marie Lambert, Viateur Lambert (Margot), Charles Lambert (Lily). Sa filleule Mme Joseph Gallagher et son filleul Jimmy McCaan, ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.



**LAPOINTE
Roger**

Au Centre Hospitalier d'Asbestos, le 26 septembre 2006 est décédé monsieur Roger Lapointe à l'âge de 78 ans et 5 mois, époux de Constance Jacques, demeurant à Wotton. Monsieur Lapointe repose au :

**Centre Funéraire Dupuis
765, rue Gervais,
Wotton (Québec)
Tél.: 819-879-2424
Télec.: 819-879-4406
Pierre Dupuis, président
Laurent Bellerose, rep.**

Heures de visite : VENDREDI 29 septembre 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles SAMEDI 30 septembre 2006 à 11 h en l'église St-Hyppolite. Inhumation au cimetière du même endroit.

Outre son épouse, monsieur Lapointe laisse dans le deuil ses enfants Alain (Chantal McDuff), Wotton; Yvan (Céline Vaillancourt), Wotton; André (Guylaine Leroux), Wotton; Michel (Sylvie Dion), Asbestos; Luce, Asbestos; Guy (Sonia Grenier), Val Joli; France (Mario Godbout), St-François Xavier de Brompton. Il laisse aussi 20 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants; ses soeurs Carmen (Rolland Pruneau), Armande (Normand St-Cyr), Ginette (Alain Dauphinais); ses beaux-frères et belles-soeurs Marie Gemma Jacques (feu André Demers), Jeanne D'Arc Jacques (Léon Boisvert), Juliette Jacques (feu Conrad Campagna), Raymond Jacques (feu Lise Leclerc), Omer Poirier (feu Anne-Marie Jacques), Monique Jacques (Fernand Poiré), Marc-André Précourt (Solange Dugray). Il était le beau-frère de feu Madeleine Jacques (feu Roger Belisle), feu Cécile Jacques (feu Marcel Demers). Il laisse en outre plusieurs autres parents et amis. Un merci spécial au département d'oncologie du CHUS. Spécialement au Dr. Mariette Lépine, Dr. Annie Ebacher, le Dr. Carl Bromwich et le Dr. Françoise Bilodeau d'Asbestos.



**LÉGER
Edmond**

À son domicile privé, le 23 septembre 2006, entouré de ses enfants et de ses proches est

décédé monsieur Edmond Léger, à l'âge de 81 ans et 5 mois, époux de feu Thérèse Gagné, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de Monsieur Edmond Léger, il n'y aura pas d'exposition. La direction funéraire et la crémation ont été confiées à la:

**Coopérative funéraire
de l'Estrie
530 Prospect
Sherbrooke, Qc, J1H 1A8
Tél.: 819 565-7646
Télec.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur**

Funérailles SAMEDI 30 septembre 2006 à 10 h 30 en l'église Notre-Dame-de-l'Assomption. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel.

Monsieur Léger laisse dans le deuil ses enfants Pierre-Denis (Marie-France), Daniel (Marianne), Christiane (Raynald), Monique (Clément); ses petits-enfants Yannick (Sylvie), Jean-François (Stéphanie), Jean-Philippe (Marie-Eve), David (Nathalie) et Dominic; ses amis: Antonio Tibaldo, Sonia Racine (Yves St-Pierre) et leur fille Élisabeth, Jocelyne Demontigny ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille désire exprimer sa reconnaissance en particulier au Dr. Jacques Lacaille, aux infirmiers(ères) du CLSC et de l'Agence Servir+ pour leur admirable dévouement. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330, rue King Ouest, Bureau 130, Sherbrooke, Qc J1L 1C9 seraient grandement appréciés de la famille.



**LESSARD-
GAGNÉ
Cynthia**

Au C.H.U.S. Hôtel-Dieu, le 23 septembre 2006, est décédée madame Cynthia Lessard Gagné à l'âge de 23 ans et 5 mois, fille de Alain Gagné et de Manon Lessard, demeurant à St-Denis de Brompton. Afin de respecter les dernières volontés de madame Lessard-Gagné, il n'y aura pas d'exposition. La direction funéraire et la crémation ont été confiées à la:

**Coopérative funéraire
de l'Estrie
530, Prospect
Sherbrooke, Qc, J1H 1A8
Tél.: 819 565-7646
Télec.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur**

Le jour des funérailles, la famille

sera présente à l'église à compter de 13 h 30 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles VENDREDI 29 septembre 2006 à 14 h en l'église Saint-Denis de Brompton.

Outre ses parents, madame Lessard Gagné laisse dans le deuil ses frères Jean-Daniel et Philippe; ses grands-parents Gaston Gagné (Cécile Laroche) ainsi que Claudette Bouchard (feu Normand Lessard); ses oncles et tantes Luc Gagné (Dina Livieratos), Lorraine Gagné (Carol Lavoie), Réal Gagné (Andrée Phaneuf), Simon Gagné (Sylvie Auclair), France Gagné (Eric Hamel), Mario Lessard, Daniel Lessard et Nathalie Lessard ainsi que ses cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du Centre Notre-Dame de l'Enfant ainsi que de l'École Le Touret pour leur support. En guise de sympathie, des dons à **OPÉRATION ENFANT-SOLEIL**, 2160, rue Jean-Talon Nord, Bureau 200, Ste-Foy, Qc G1N 2G3 seraient appréciés de la famille.



**MAILHOT
Louise
1937 - 2006**

À Montréal le 3 septembre 2006, est décédée paisiblement et près des siens madame Louise Mailhot, épouse de feu Richard Ramsay. Elle laisse dans le deuil ses enfants Jean (Louise Béliveau) et Jacques (Anna Vejens); ses petits-enfants Marion, Vincent, Paul et Nathan; ses frères Paul (Marielle) et Roger (Lise) Mailhot, sa grande amie Maryse Sylvestre ainsi que de nombreux parents et amis.

La mise en terre au Cimetière St-Michel aura lieu le 30 SEPTEMBRE 2006 à 11 h. La famille recevra les condoléances à compter de 9 h à la salle Quirion de l'église Notre-Dame-de-l'Assomption, 601, rue St-Michel.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER** ou à la **FONDATION DOCTEUR MAURICE BERTRAND DE L'ASSOCIATION D'ENTRAIDE VILLE-MARIE** seraient appréciés de la famille.

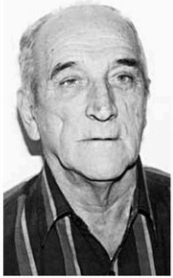
**Suite des avis
à la page suivante**

POUR DONNER *La Vie*

FONDATION
Centre hospitalier
universitaire de Sherbrooke

580, rue Bowen Sud Sherbrooke, Qc J1G 2E8 Tél.: (819) 820-6450 Ligne sans frais: 1-866-820-6450

Nécrologie



MORIN
Arthur

À son domicile privé, le 27 septembre 2006 est décédé monsieur Arthur Morin, à l'âge de 72 ans et 1 mois, conjoint de feu Louise Loisel, demeurant à Kingsbury. La famille vous accueillera à la :

Coopérative Funéraire de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e Avenue
Windsor (Qc) J1S 1X9
Tél.: 819 845-3992
Télec.: 819 845-3007
info@coopfuneraire.com
Claude Roy, directeur général
Lionel Turgeon, directeur

Heures de visite : DIMANCHE 1er octobre 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h à 10 h 45. Funérailles, lundi 2 octobre 2006 à 11 h en l'église Saint-Philippe de Windsor.

Monsieur Morin laisse dans le deuil ses enfants, André (Dee), Linda, Julie (Yvon), Claude, Jean-Denis (Lisa), Hélène (André) et Jovani (Véronique). Il était aussi le père de feu Richard. Il laisse également ses petits-enfants et son arrière-petits-fils. Sa soeur Yvette Morin (feu André Demers). Il était le frère de feu Léo Morin (Linda Rodgers). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, cousins, cousines et de nombreux autres parents et amis.



PERREAULT
Pierre
1923 - 2006

Au Pavillon St-Vincent, CSSS-IUGS, le 22 septembre 2006 à l'âge de 83 ans, est décédé monsieur Pierre Perreault, époux de Carmen Clermont et fils de feu Edmond Perreault et de feu Delphine Duhamel, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la :

Résidence Steve Elkas Inc.
601, rue Du Conseil
Sherbrooke, Qc. J1G 1K4
Tél.: 819 565-1155
Fax: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affilié à la C.T.Q.

Heures de visite: le SAMEDI 30 septembre 2006 de 12 h à 13 h 45. Le service religieux sera célébré le samedi 30 septembre à 14 h en l'église Ste-Famille, 610 Papineau, Sherbrooke.

Outre son épouse, M. Perreault laisse dans le deuil ses filles bien-aimées Marcelle et France, son gendre Daniel Jutras, ses petits-enfants chéris: Francis (Jessica), Geneviève, Alexis, Jacob et Mathias. Ses soeurs: Marie-Jeanne (feu Lucien Iadelvca), Louise et Denise. Il était le frère de feu Jean (Françoise Valois), feu Thérèse (feu Roland Leathead) et de feu Isabelle. Son beau-frère et

grand ami Lucien Lecours l'a précédé. Ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Clermont: feu Raymond (feu Denise Vaillancourt), Jean (Thérèse Carrière), Françoise (feu Léo Bissonnette), Louise (Jean-Claude Morin), Suzanne, Charles (Thérèse Roy), Yolande, Lionel (Louise Michel), Jeannine (Raymond Chartré), Pierre (Suzanne Marinier). Il laisse plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille remercie tout le personnel du 4e A de l'IUGS Pavillon St-Vincent pour son grand dévouement et les bons soins prodigués à M. Perreault. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DE L'IUGS PAVILLON ST-VINCENT**, 1036 Belvédère Sud, Sherbrooke Qc, J1H 4C4, seraient très appréciés.



PROULX
Carmen
(Roberge)

Au Centre de Santé d'Arthabaska Érable, le 26 septembre 2006 est décédée madame Carmen Roberge à l'âge de 81 ans, épouse de feu Lucien Proulx, demeurant à Asbestos. La crémation et la direction des funérailles ont été confiées aux :

Résidences Funéraires Fréchette et Desrochers
560, 11ère avenue, C.P. 113,
Asbestos, Québec
Tél.: (819) 879-2233
Télec.: (819) 879-6844
Noël Fréchette,
Prés. Thanatologue
Sylvie Fréchette,
Dir. Thanatopractrice
Affiliées à la C.T.Q.

La famille recevra les condoléances des parents et amis à compter de 11 h, le SAMEDI 30 septembre 2006 à la Résidence Funéraire. Les funérailles suivront à 13 h 30 en l'église St-Isaac-Jogues. Inhumation au cimetière du même endroit après la cérémonie religieuse.

Madame Roberge Proulx laisse dans le deuil ses enfants Andrée, Brossard; François (Monique Gendron), Danville; Gilles (Mario Lepage), Gatineau; Michelle (Jocelyn Auger), Warwick; Hélène (Bruce McIver), Toronto; Doris (Serge Archambault), Rivières des Prairies; Lucie (Alain Tisluck), Pointe aux Trembles; ses petits-enfants Marie-Hélène, Alexandre, David, Anne-Marie, Guillaume, Jean-François, Mathieu, Nicolas, Antony, Caroline, Simon de même que ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du Centre de Santé, du CLSC de la MRC des Sources d'Asbestos et le Centre de Santé d'Arthabaska Érable pour les bons soins prodigués à madame Roberge Proulx. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR** seraient grandement appréciés par la famille, cartes disponibles au salon.



TANGUAY
Jules
1932 - 2006

Dans la sérénité de la Maison Aube-Lumière le 21 septembre 2006 à l'âge de 73 ans et 10 mois, est décédé monsieur Jules Tanguay, époux d'Alice Blouin, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la :

Rés. Funéraire Steve Elkas Inc.
601, rue Du Conseil
Sherbrooke, Qc. J1G 1K4
Tél.: 819 565-1155
Fax: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affilié à la C.T.Q.

SAMEDI 30 septembre, dès 14 h. Une cérémonie d'Adieu sera célébrée en présence des cendres, samedi 30 septembre 2006, à 15 h 30 au salon. Les cendres seront par la suite déposées au columbarium du cimetière St-Michel.

Outre son épouse, monsieur Tanguay laisse dans le deuil son fils: Eric (Justine Guignard); ses petits-enfants: Justin, Nicole et Espen-Brady de Scarborough, Maine; ses soeurs: Denise (Jean-Noël Ménard); Mariale (Jean-Robert Despars); Louise (Gaston Marchessault); Pauline; Claire (feu André Houle); Jocelyne (Gilles Plamondon); son frère: Pierre; ses beaux-frères, belles-soeurs: Rita Blouin (feu Albert-Émile Fautoux); Cécile Blouin (feu Gratien Veilleux); Irénée Blouin (Madeleine Bergeron); Jeannette Blouin (Gilles Cyr); Raymond Blouin (Esthel Ouellet); Pauline Doyon (feu André Blouin); Thérèse Blouin, ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier particulièrement la Dre Michèle Brizard et tout le personnel et les bénévoles de la Maison Aube-Lumière pour l'attention et les soins exceptionnels apportés à monsieur Tanguay. En guise de sympathie, des dons à la **MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Qc J1E 2E7 seraient grandement appréciés.



VAILLANCOURT
Léo

Au CHUS, Hôtel-Dieu, s'est éteint paisiblement le 27 septembre 2006 monsieur Léo Vaillancourt à l'âge de 70 ans, fils de feu Albert Vaillancourt et de feu Albertine Turcotte, demeurant à Sherbrooke (Rock Forest). Monsieur Vaillancourt repose à la :

Maison Funéraire des Cantons
951, rue du Haut-Bois S.
Sherbrooke (Rock Forest), Qc
Tél.: 819 564-9888
www.salonscass.ca
Robert Redden, directeur
Caroline Beauregard, directrice
Heures de visite: VENDREDI 29

septembre 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 9 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 10. Funérailles SAMEDI 30 septembre 2006 à 10 h 30 en l'église St-Roch de Sherbrooke (Rock Forest). Inhumation au cimetière St-Roch à une date ultérieure.

Monsieur Vaillancourt laisse dans le deuil son ex-épouse Lisette Bonneau; ses enfants Lucie (Pierre Bazin), René (Nancy Lambert), Michel (Josée Viau), Mario (Colette Proulx); ses petits-enfants Claudiane (Jean-François), Anne-Marie, Nicolas, David et Adam; ses frères et soeurs Émile (Dorothée Poisson), Laurette (Raymond Bédard), Armand (Carmelle Beaulieu), Irène (Réal Courchesne), Yolande (Guy Carrier), Cécile, feu Annette ainsi que de nombreux autres parents et amis.

Un merci spécial à tous les membres de l'unité des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu pour leur travail exceptionnel. En guise de sympathie, des dons à **L'UNITÉ DES SOINS PALLIATIFS**, à l'attention des auxiliaires bénévoles de l'Hôtel-Dieu, seraient vivement appréciés de la famille.



VAILLANCOURT
Marguerite
(Dubois)

Au C.H.U.S., Hôpital Fleurimont, le 27 septembre 2006 est décédée madame Marguerite Dubois Vaillancourt, à l'âge de 81 ans et 10 mois, épouse en premières noces de feu Jean-Eudes Lévesque et en secondes noces de feu Arsène Vaillancourt, demeurant à Sherbrooke, autrefois de Windsor. La famille vous accueillera à la :

Coopérative Funéraire de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e Avenue
Windsor (Qc) J1S 1X9
Tél.: 819 845-3992
Télec.: 819 845-3007
info@coopfuneraire.com
Claude Roy, directeur général
Lionel Turgeon, directeur

Heures de visite : VENDREDI 29 septembre 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h à 10 h 45. Funérailles, samedi 30 septembre 2006 à 11 h en l'église Saint-Philippe de Windsor. Inhumation au cimetière du même endroit.

Mme Dubois laisse dans le deuil ses enfants, Raymond (Monique Clermont), Micheline, Michel, Jocelyne (Claude Perrot), Francine (Yves Boucher) et France (Mario Beauchemin). Ses 14 petits-enfants et ses 9 arrière-petits-enfants. Ses soeurs, Noëlla Dubois (feu Omer Milhomme) et Madeleine Dubois (feu Conrad Côté). Ses belles-soeurs, Marguerite Hamel (feu Roméo Dubois) et Annette Dubois (feu Émilien). Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux autres parents et amis.

Militaire trouvé sans vie à Sherbrooke

CLAUDE PLANTE

clau.de.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les membres du 714e Escadron des communications des Forces canadiennes, à Sherbrooke, sont sous le choc depuis qu'un des leurs est décédé subitement au travail, mercredi midi.

L'adjudant Joaquim Basora, âgé de 37 ans, a été retrouvé sans vie dans son bureau du manège militaire de la rue Belvédère, au centre-ville. Une enquête a été ouverte et une autopsie a été pratiquée. Les expertises ont démontré que la mort est tout à fait naturelle.

«Nous sommes tous affectés par cette nouvelle. Rien ne pouvait laisser croire à sa mort durant l'avant-midi», raconte le capitaine Étienne Marcoux, commandant adjoint de l'escadron.

«C'était un homme en excellente santé, un joueur de soccer. C'est un arrêt cardiaque qui est en cause.»

M. Basora, un père de deux jeunes enfants, faisait partie des forces depuis 18 ans. Il était responsable du centre d'excellence du système national d'information de commandement et contrôle pour la Réserve des communications.

Il travaillait au développement des concepts d'utilisation de nouveaux équipements de communication par satellite à la fine pointe de la technologie qui seront par la suite distribués aux 23 unités de la réserve des communications du Canada. «C'était un passionné des équipements de communication», ajoute le capitaine Marcoux.

Comme il est mort en devoir, il aura droit à des funérailles militaires. Son service funèbre doit avoir lieu demain, en l'église Saint-Charles Garnier.

Appui au tracé nord de la 410

DAVID BOMBARDIER

david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La Chambre de commerce de Sherbrooke appuie le prolongement de l'autoroute 410 via le tracé nord, même si cette option compromettra les activités de la Ferme Sainte-Catherine.

Dans un communiqué, la Chambre considère «que l'intérêt général de la communauté sherbrookoise doit primer dans ce dossier et que l'avenir de la Ferme Sainte-Catherine ne devrait pas être remis en cause par ce projet».

La directrice générale de la Chambre, Louise Bourgault, explique que le tracé nord est celui ayant «le moindre impact sur des secteurs résidentiels». Mme Bourgault ajoute que ce tracé favorise l'allègement de la circulation dans l'arrondissement de Lennoxville, au centre-ville de Sherbrooke et dans le secteur de l'Université de Sherbrooke.

Rappelons que le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) tiendra une audience publique sur ce projet lundi prochain.

Baseball

LIGUE NATIONALE

| | Section Est | | | |
|-------------------|-------------|----|------|-------|
| | G | P | Moy. | Diff. |
| x-New York..... | 94 | 65 | .591 | — |
| Philadelphie..... | 83 | 75 | .525 | 10½ |
| Atlanta..... | 77 | 82 | .484 | 17 |
| Floride..... | 77 | 82 | .484 | 17 |
| Washington..... | 70 | 88 | .443 | 23½ |

| | Section Centrale | | | |
|-----------------|------------------|----|------|-------|
| | G | P | Moy. | Diff. |
| St. Louis..... | 81 | 77 | .513 | — |
| Houston..... | 81 | 78 | .509 | ½ |
| Cincinnati..... | 79 | 80 | .497 | 3 |
| Milwaukee..... | 74 | 85 | .465 | 7½ |
| Chicago..... | 65 | 94 | .409 | 16½ |
| Pittsburgh..... | 65 | 94 | .409 | 16½ |

| | Section Ouest | | | |
|--------------------|---------------|----|------|-------|
| | G | P | Moy. | Diff. |
| San Diego..... | 85 | 73 | .538 | — |
| Los Angeles..... | 85 | 74 | .535 | ½ |
| San Francisco..... | 76 | 82 | .481 | 9 |
| Arizona..... | 75 | 83 | .475 | 10 |
| Colorado..... | 74 | 85 | .465 | 11½ |

x - champion de section.

Jeu 28 septembre
Houston 3 Pittsburgh 0
L.A. Dodgers 19 Colorado 11
Cincinnati 5 Floride 1
N.Y. Mets 7 Atlanta 4
Philadelphie à Washington, pluie
Milwaukee 9 St. Louis 4
San Diego 7 Arizona 2 (6e manche)

Vendredi 29 septembre
Colorado (Fogg 10-9)
à Chicago Cubs (Zambrano 16-6), 14h20
Houston (Clemens 7-5) à Atlanta (James 10-4), 19h05
Cincinnati (Harang 15-11)
à Pittsburgh (Duke 10-14), 19h05
Philadelphie (Moyer 10-14)
à Floride (Moehler 7-10), 19h05
N.Y. Mets (Maine 6-5)
à Washington (Armas 9-12), 19h05
Milwaukee (Capuano 11-11)
à St. Louis (Weaver 7-14), 20h10
San Diego (Hensley 11-11)
à Arizona (L.Hernandez 12-13), 21h40
L.A. Dodgers (Kuo 1-5)
à San Francisco (Lowry 7-10), 22h15

LE QUATRIÈME AS

| | G | P | Moy. | Diff. |
|-------------------|----|----|------|-------|
| Los Angeles..... | 85 | 74 | .535 | — |
| Philadelphie..... | 83 | 75 | .525 | 1½ |

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

| | MJ | AB | P | CS | Moy. |
|--------------------|-----|-----|-----|-----|------|
| FSanchez Pit..... | 153 | 566 | 84 | 196 | .346 |
| McCabrera Flo..... | 154 | 564 | 110 | 191 | .339 |
| Holiday Col..... | 151 | 585 | 113 | 194 | .332 |
| Pujols StL..... | 139 | 519 | 116 | 172 | .331 |
| Atkins Col..... | 153 | 587 | 112 | 191 | .325 |
| Berkman Hou..... | 148 | 520 | 94 | 165 | .317 |
| Howard Phi..... | 155 | 570 | 102 | 180 | .316 |
| Lo Duca NYM..... | 121 | 500 | 77 | 158 | .316 |
| Utley Phi..... | 156 | 642 | 129 | 312 | .312 |
| Wright NYM..... | 151 | 570 | 94 | 177 | .311 |

Points — Utley, Philadelphie, 129; Rollins, Philadelphie, 124; Beltran, New York, 121; JBReyes, New York, 120; ASoriano, Washington, 118; HaRamirez, Floride, 117; Pujols, St. Louis, 116.
Points produits — Howard, Philadelphie, 146; Pujols, St. Louis, 133; Berkman, Houston, 133; AJones, Atlanta, 127; Atkins, Colorado, 116; Beltran, New York, 114; ARamirez, Chicago, 114.
Coups sûrs — Utley, Philadelphie, 200; Pierre, Chicago, 199; FSanchez, Pittsburgh, 196; Holiday, Colorado, 194; Furcal, Los Angeles, 193; JBReyes, New York, 192; McCabrera, Floride, 191; Atkins, Colorado, 191.
Doubles — FSanchez, Pittsburgh, 53; LGonzalez, Arizona, 52; McCabrera, Floride, 50; Atkins, Colorado, 48; Zimmerman, Washington, 47; NJohnson, Washington, 46; Rolan, St. Louis, 46.
Triples — JBReyes, New York, 17; Pierre, Chicago, 13; DRoberts, San Diego, 13; SFinley, San Francisco, 12; Lofton, Los Angeles, 11; HaRamirez, Floride, 10; Sullivan, Colorado, 10; Vizquel, San Francisco, 10.
Circuits — Howard, Philadelphie, 58; Pujols, St. Louis, 47; ASoriano, Washington, 46; Berkman, Houston, 44; Dunn, Cincinnati, 40; Beltran, New York, 40; AJones, Atlanta, 40.
Buts volés — JBReyes, New York, 63; Pierre, Chicago, 57; HaRamirez, Floride, 51; DRoberts, San Diego, 47; Flopez, Washington, 42; ASoriano, Washington, 41; Freel, Cincinnati, 37; Furcal, Los Angeles, 37.
Lanceurs (18 décisions) — CZambrano, Chicago, 16-6, 727, 3,43; Webb, Arizona, 16-7, 696, 2,88; D Lowe, Los Angeles, 16-8, 667, 3,63; TGlavine, New York, 14-7, 667, 3,94; Carpenter, St. Louis, 15-8, 652, 3,09; Trachsel, New York, 15-8, 652, 4,97; Penny, Los Angeles, 16-9, 640, 4,21.
Retraits sur trois prises — Peavy, San Diego, 208; Harang, Cincinnati, 207; Smoltz, Atlanta, 206; CZambrano, Chicago, 201; Carpenter, St. Louis, 184; BMyers, Philadelphie, 182; Arroyo, Cincinnati, 181.
Victoires protégées — Hoffman, San Diego, 44; BWagner, New York, 39; Borowski, Floride, 36; ISringhausen, St. Louis, 33; Gordon, Philadelphie, 33; Lidge, Houston, 31; CCordero, Washington, 29; Fuentes, Colorado, 29.

LIGUE JUNIOR ÉLITE DU QUÉBEC

Finale (Quatre de sept)
LONGUEUIL C. TROIS-RIVIÈRES
 Jeu 28 septembre
 Longueuil 1 Trois-Rivières 0
 (Longueuil mène la série 2-0)
Samedi 30 septembre
 Trois-Rivières à Longueuil, 14h00.

Hockey

LIGUE NATIONALE

Matchs hors concours
 Mercredi 27 septembre
 Phoenix 2 Anaheim 3

Jeu 28 septembre
 Montréal 2 Ottawa 5
 Philadelphie 4 New Jersey 5 (F)
 Detroit 3 Tampa Bay 1
 Chicago 3 Floride 6
 Minnesota 4 St. Louis 2
 Edmonton 2 Phoenix 2 (2e période)

Vendredi 29 septembre
 Philadelphie à Washington, 19h00.
 Columbus en Caroline, 19h00.
 N.Y. Rangers à N.Y. Islanders, 19h30.
 Buffalo à Pittsburgh, 19h30.
 Nashville à Atlanta, 19h30.
 Calgary à Vancouver, 22h00.
 Los Angeles à San Jose, 22h30.

LIGUE JUNIOR MAJEURE

| | Section Ouest | | | | | | | |
|--------------------|---------------|---|---|----|----|----|----|-----|
| | Mj | G | P | DP | DF | Bp | Bc | Pts |
| Baie-Comeau..... | 5 | 4 | 1 | 0 | 0 | 23 | 19 | 8 |
| Val-d'Or..... | 4 | 3 | 0 | 0 | 1 | 22 | 14 | 7 |
| Shawinigan..... | 4 | 3 | 0 | 0 | 1 | 17 | 11 | 7 |
| Chicoutimi..... | 6 | 2 | 1 | 2 | 1 | 17 | 19 | 7 |
| Gatineau..... | 4 | 3 | 1 | 0 | 0 | 17 | 14 | 6 |
| Drummondville..... | 5 | 3 | 2 | 0 | 0 | 20 | 24 | 6 |
| Victoriaville..... | 4 | 2 | 2 | 0 | 0 | 22 | 15 | 4 |
| Rimouski..... | 4 | 1 | 1 | 2 | 0 | 17 | 19 | 4 |
| Rouyn-Noranda..... | 5 | 2 | 3 | 0 | 0 | 18 | 25 | 4 |
| Québec..... | 5 | 1 | 4 | 0 | 0 | 13 | 24 | 2 |

| | Section Est | | | | | | | |
|----------------------|-------------|---|---|----|----|----|----|-----|
| | Mj | G | P | DP | DF | Bp | Bc | Pts |
| Moncton..... | 7 | 5 | 2 | 0 | 0 | 28 | 27 | 10 |
| Lewiston..... | 4 | 3 | 1 | 0 | 0 | 21 | 13 | 6 |
| I.-P.-E..... | 5 | 3 | 2 | 0 | 0 | 22 | 19 | 6 |
| Saint-Jean..... | 4 | 1 | 1 | 1 | 1 | 16 | 21 | 4 |
| Cap-Breton..... | 5 | 2 | 3 | 0 | 0 | 21 | 21 | 4 |
| Acadie-Bathurst..... | 6 | 2 | 4 | 0 | 0 | 26 | 23 | 4 |
| Halifax..... | 5 | 1 | 4 | 0 | 0 | 16 | 24 | 2 |

Jeu 28 septembre
 I.-P.-E. 7 Moncton 0
 Rouyn-Noranda 3 Acadie-Bathurst 2

Vendredi 29 septembre
 St. John's au Cap-Breton, 19h00.
 Saint-Jean à Halifax, 19h00.
 Lewiston à Baie-Comeau, 19h30.
 Rouyn-Noranda à Gatineau, 19h30.
 Québec à Rimouski, 19h30.
 Acadie-Bathurst à Val-d'Or, 19h30.
 Shawinigan à Victoriaville, 19h30.
 Chicoutimi à Drummondville, 20h00.

LIGUE JUNIOR AAA

| | Section Sherwood | | | | | | | |
|---------------------------|------------------|---|---|----|----|----|----|-----|
| | Mj | G | P | DP | DF | Bp | Bc | Pts |
| Longueuil..... | 8 | 6 | 1 | 1 | 0 | 43 | 30 | 13 |
| C. Champlain | 10 | 6 | 4 | 0 | 0 | 43 | 33 | 12 |
| Lachine..... | 10 | 5 | 5 | 0 | 0 | 48 | 54 | 10 |
| Kahnawake..... | 7 | 4 | 2 | 1 | 0 | 37 | 28 | 9 |
| Valleyfield..... | 8 | 4 | 3 | 1 | 0 | 28 | 29 | 9 |
| Granby..... | 8 | 4 | 3 | 1 | 0 | 36 | 43 | 9 |
| Vaudreuil..... | 8 | 1 | 7 | 0 | 0 | 28 | 46 | 2 |

| | Section Drolet | | | | | | | |
|------------------------|----------------|---|---|----|----|----|----|-----|
| | Mj | G | P | DP | DF | Bp | Bc | Pts |
| Cégep de Joliette..... | 9 | 8 | 0 | 1 | 0 | 53 | 28 | 17 |
| Saint-Jérôme..... | 8 | 5 | 3 | 0 | 0 | 37 | 34 | 10 |
| Terrebonne..... | 8 | 5 | 3 | 0 | 0 | 41 | 41 | 10 |
| C. Saint-Lawrence..... | 7 | 3 | 1 | 3 | 0 | 40 | 32 | 9 |
| Saint-Eustache..... | 7 | 3 | 3 | 0 | 1 | 38 | 40 | 7 |
| Saint-Félicien..... | 6 | 1 | 2 | 2 | 1 | 25 | 31 | 5 |
| C. Lafleche..... | 8 | 1 | 7 | 0 | 0 | 24 | 52 | 2 |

Jeu 28 septembre
 Cégep de Joliette 7 Valleyfield 1
 C. Lafleche 2 C. Champlain 8

Vendredi 29 septembre
 Saint-Félicien à Kahnawake, 19h45.
 C. Saint-Lawrence à Granby, 19h45.
 Saint-Eustache à Longueuil, 20h00.
 Terrebonne au Cégep de Joliette, 20h00.
 Saint-Jérôme à Lachine, 20h00.

LIGUE MIDGET AAA

| | Section C.C.M. | | | | | | | |
|-------------------------|----------------|---|---|----|----|----|----|-----|
| | Mj | G | P | DP | DF | Bp | Bc | Pts |
| Laurentides..... | 6 | 5 | 1 | 0 | 0 | 29 | 12 | 10 |
| Lac-Saint-Louis..... | 6 | 5 | 1 | 0 | 0 | 19 | 10 | 10 |
| Laval-Bourassa..... | 6 | 4 | 2 | 0 | 0 | 21 | 19 | 8 |
| C. Charles-LeMoine..... | 6 | 3 | 3 | 0 | 0 | 19 | 22 | 6 |
| Amos..... | 6 | 2 | 3 | 0 | 1 | 17 | 27 | 5 |
| Gatineau..... | 7 | 2 | 4 | 1 | 0 | 21 | 24 | 5 |
| Montréal..... | 7 | 2 | 4 | 1 | 0 | 19 | 28 | 5 |
| Châteauguay..... | 5 | 2 | 3 | 0 | 13 | 18 | 4 | 4 |

Section Reebok
 E. Sec. Notre-Dame..... 6 6 0 0 0 33 11 12
 Sém. Saint-François..... 6 5 1 0 0 30 22 10
 C. Antoine-Girouard..... 7 5 2 0 0 31 23 10
 Trois-Rivières..... 6 2 3 1 0 18 23 5
Magog..... 6 2 3 0 1 19 23 5
 Jonquière..... 6 2 4 0 0 18 28 4
 Crabtree..... 6 1 3 1 1 21 30 4
 Lévis..... 6 1 4 0 1 17 25 3

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

Vendredi 29 septembre
 Châteauguay au C. Charles-LeMoine, 19h30.
 Crabtree à Lévis, 19h30.
 Magog au C. Antoine-Girouard, 19h30.
 Montréal à Gatineau, 19h30.
 Sém. Saint-François à Lac-Saint-Louis, 19h30.
 Laval-Bourassa à Trois-Rivières, 20h00.

Sommaires

LIGUE NATIONALE

MONTRÉAL 2 OTTAWA 5
Première période
 1. Ottawa, Schaefer 2 (Fisher, Alfredsson) 8:44
 2. Montréal, Kovalev 1 (Koivu, Kostitsyn) 11:14
 3. Ottawa, Fisher 4 (Alfredsson) 13:31 (an)
 4. Ottawa, Meszaros 1 (Kelly, Neil) 18:47
 Pénalités — Barinka Ott 1:36, Murray Mtl (majeure), Allison Ott (majeure) 9:11, Plekanec Mtl 12:49.
Deuxième période
 5. Ottawa, Meszaros 2 (Alfredsson) 5:43 (an)
 6. Montréal, Plekanec 1 (Latendresse, Dandenault) 8:06
 7. Ottawa, Neil 3 (Spezza, Heatley) 12:36
 Pénalités — Koivu Mtl 4:46, Phillips Ott 8:16, Montréal banc (purgé par Ribeiro) 9:24, Preissing Ott 10:04.
Troisième période
 Aucun but.
 Pénalités — Fisher Ott 0:27, Neil Ott 3:37, Rivet Mtl 7:13, Latendresse Mtl 9:24, Markov Mtl 10:43, Eaves Ott 14:37.

Tirs au but

| | | | | | |
|---------------|----|---|----|---|----|
| Montréal..... | 11 | 9 | 13 | — | 33 |
| Ottawa..... | 9 | 8 | 7 | — | 24 |

Gardiens — Montréal: Aebischer (P.1-2-0); Ottawa: Gerber (G.1-0-0).
 Avantages numériques — Montréal: 0-6; Ottawa: 2-5.
 Assistance — 18 081 (19 153).

LIGUE NORD-AMÉRICAINNE

Vendredi 29 septembre
 Caron et Guay c. Saint-François, 20h00
 Summit-Chiefs c. Radio X, 20h00
 Top Design c. Mission, 20h00
 CRS Express c. Prolab, 20h30

LIGUE JUNIOR AA ESTRIE-AURICIE

Vendredi 29 septembre
 20h30 St-Boniface c. St-Cyrille
 21h St-Tite c. St-Marc
 20h30 Nicolet c. Windsor

Samedi 30 septembre
 20h30 St-Marc c. Nicolet
 19h Plessisville c. St-Boniface
 19h30 St-Cyrille c. Waterloo

Football

NFL

| | Association américaine | | | | | | |
|--------------------|------------------------|---|---|---|------|----|----|
| | Section Est | G | P | N | Moy. | PP | PC |
| N.Y. Jets..... | 2 | 1 | 0 | 0 | .667 | 68 | 60 |
| N.-Angleterre..... | 2 | 2 | 0 | 0 | .500 | 57 | 68 |
| Buffalo..... | 1 | 2 | 0 | 0 | .333 | 53 | 53 |
| Miami..... | 1 | 2 | 0 | 0 | .333 | 36 | 54 |

| | Section Sud | | | | | |
|-------------------|-------------|---|---|-------|----|----|
| | G | P | N | Moy. | PP | PC |
| Indianapolis..... | 3 | 0 | 0 | 1,000 | 90 | 59 |
| Jacksonville..... | 2 | 1 | 0 | .667 | 47 | 38 |
| Houston..... | 0 | 3 | 0 | .000 | 49 | 98 |
| Tennessee..... | 0 | 3 | 0 | .000 | 33 | 76 |

Section Nord
 Baltimore..... 3 0 0 1,000 70 20
 Cincinnati..... 3 0 0 1,000 85 47
 Pittsburgh..... 1 2 0 .333 48 54
 Cleveland..... 0 3 0 .000 45 68

Section Ouest
 San Diego..... 2 0 0 1,000 67 7
 Denver..... 3 1 0 .750 53 38
 Kansas City..... 0 2 0 .000 16 32
 Oakland..... 0 2 0 .000 6 55

Association nationale

| | Section Est | | | | | |
|-------------------|-------------|---|---|------|----|----|
| | G | P | N | Moy. | PP | PC |
| Philadelphie..... | 2 | 1 | 0 | .667 | 86 | 64 |
| Dallas..... | 1 | 1 | 0 | .500 | 44 | 34 |
| N.Y. Giants..... | 1 | 2 | 0 | .333 | 81 | 92 |
| Washington..... | 1 | 2 | 0 | .333 | 57 | 61 |

| | Section Sud | | | | | |
|-----------------|-------------|---|---|-------|----|----|
| | G | P | N | Moy. | PP | PC |
| N.-Orléans..... | 3 | 0 | 0 | 1,000 | 76 | 44 |
| Atlanta..... | 2 | 1 | 0 | .666 | 37 | 32 |
| Caroline..... | 1 | 2 | 0 | .333 | 45 | 60 |
| Tampa Bay..... | 0 | 3 | 0 | .000 | 27 | 67 |

Section Nord
 Chicago..... 3 0 0 1,000 79 23
 Minnesota..... 2 1 0 .667 51 48
 Green Bay..... 1 2 0 .333 58 84
 Detroit..... 0 3 0 .000 37 74

Section Ouest
 Seattle..... 3 0 0 1,000 72 46
 St. Louis..... 2 1 0 .667 47 44
 Arizona..... 1 2 0 .333 58 64
 San Francisco..... 1 2 0 .333 71 85

Dimanche 1^{er} octobre
 Arizona à Atlanta, 13h00.
 San Diego à Baltimore, 13h00.
 Minnesota à Buffalo, 13h00.
 La Nouvelle-Orléans en Caroline, 13h00.
 Miami à Houston, 13h00.
 San Francisco à Kansas City, 13h00.
 Indianapolis à N.Y. Jets, 13h00.
 Dallas au Tennessee, 13h00.
 Detroit à St. Louis, 16h05.
 Nouvelle-Angleterre à Cincinnati, 16h15.
 Cleveland à Oakland, 16h15.



ARCHIVES, LA TRIBUNE

Satisfait de sa tenue depuis le début de la saison, le quart-arrière recrue Jean-Philippe Shoiry estime que « nous avons l'équipe pour nous rendre loin, si on continue de jouer en équipe comme nous le faisons présentement ».

Shoiry: « Ce n'est pas facile pour la défensive adverse »

JEAN-PAUL RICARD
jean-paul.ricard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — En début de saison, tous les « experts en football » disaient que les succès du Vert & Or dépendraient du rythme avec lequel les trois quarts-arrières recrues s'adaptent au calibre de jeu du football universitaire. Plusieurs se disaient inquiets, compte tenu du calendrier difficile du Vert & Or qui doit disputer six de ses huit matchs contre des équipes du top 10 canadien.

Les sceptiques ont été confondus puisque les Sherbrookoïses se retrouvent eux aussi dans ce palmarès du football universitaire canadien, occupant la neuvième position après avoir disposé des meneurs du classement de la division Atlantique.

Le quart-arrière Jean-Philippe Shoiry pourrait se « péter les bretelles » en raison de sa performance à ses trois premiers matchs, mais il refuse d'en prendre tout le crédit.

« Ce n'est pas ma tenue qui explique le succès du Vert & Or. Le football est un sport d'équipe et c'est toute l'équipe qui mérite le crédit », affirme Shoiry.

« Une chaîne est aussi forte que son maillon le plus faible. Et dans notre équipe, il n'y en a pas de maillons faibles actuellement. Nous avons de bons joueurs à toutes les positions. Personnellement, je suis satisfait de mon travail, mais il faut dire aussi que nous sommes bien coachés. Notre attaque est variée et ce n'est pas facile pour la défensive de l'équipe adverse qui ne sait jamais qui elle doit couvrir », ajoute l'ancien joueur des Spartiates du

Vieux-Montréal, qui a cinq bols d'or à son actif.

« Le travail effectué durant l'hiver a porté fruits puisque nous avons pu travailler la technique, une chose que nous ne pouvons pas faire durant la saison de football. Nous avons également eu la chance d'apprendre le livre des jeux. J'aime la façon de travailler de Marc Schryburt. Je crois que nous avons l'équipe pour nous rendre loin, si on continue de jouer en équipe comme nous le faisons présentement. Nous venons de passer trois jours ensemble, dont 30 heures d'autobus, alors ça aide à bien se connaître. C'était particulièrement agréable lors du voyage de retour puisque tout le monde était de bonne humeur », affirme celui qui semble avoir pris une option sur le titre de recrue de l'année au Québec.

Les gradins réparés

Les gradins populaires ont été réparés au stade de l'Université de Sherbrooke. La section centrale reste fermée, mais de nouveaux gradins d'admission générale ont été ajoutés tout près du terrain. « Les nouveaux gradins vont être situés 45 pieds devant les anciennes estrades et les spectateurs seront tout près de l'action » affirme Christian Gagnon en rappelant aux amateurs de football de bien se vêtir puisqu'on annonce du temps froid pour demain soir. Une température digne de la saison de football...

////

Le Rouge et Or a payé cher sa victoire contre les Gaiters dimanche dernier puisque trois joueurs réguliers sont finis pour le reste de la saison régulière. Sur la ligne offensive, Michaël Côté et Louis-David Gagné sont tombés au combat tandis que le joueur de ligne défensive Frédéric Pépin laissera lui aussi sa place à une recrue. Glen Constantin a perdu ses deux joueurs de centre à l'attaque

au cours de ce match. Sébastien Dallaire, Maxime Bérubé, Michel Boudreault et Guillaume Beudet (un ancien des Cougars du Collège Champlain) auront donc la chance de faire leurs preuves...

////

Frédéric Pépin a été victime d'une fracture du péroné tandis que Michaël Côté a subi une luxation du coude. Pour sa part, Gagné s'est étiré des ligaments dans un genou. L'excellent Michaël Jean-Louis sera de retour au jeu contre le Vert & Or étant rétabli d'une luxation du coude lui aussi...

////

Autant du côté de l'Université Bishop's (où ce sera le *homecoming*) que du côté du Vert & Or où on attend une grosse foule, les dirigeants espèrent que les spectateurs vont jouer le rôle du 13e joueur pour aider l'équipe. Il y a eu plusieurs réservations en provenance de Québec pour le match de ce soir, même si la partie est télédiffusée sur les ondes du Réseau des sports.

Owens pourrait jouer dès dimanche

ASSOCIATED PRESS

IRVING, Texas — Terrell Owens était de retour à l'entraînement avec les Cowboys de Dallas hier et sa forme physique donnait à croire qu'il pourrait être en uniforme dimanche contre les Titans du Tennessee.

Le receveur de passes portait des gants et un bandage sous celui de droite pour protéger son doigt fracturé le dimanche 16 septembre. Il en était à son premier entraînement complet depuis.

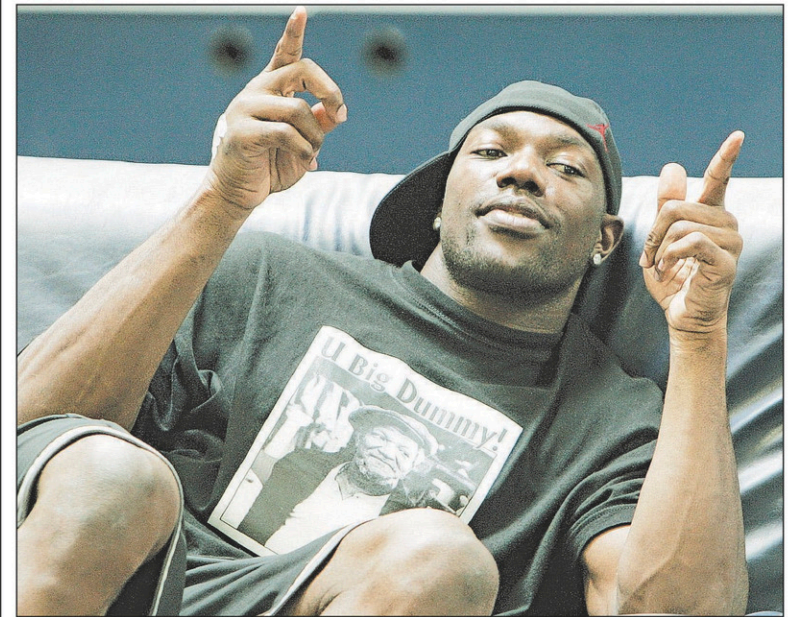
Hospitalisé d'urgence la veille et soupçonné d'avoir voulu se suicider, Owens avait affirmé être plutôt de-

venu étourdi après avoir mêlé des pilules et des suppléments.

Hier, le président de l'Association de police de Dallas a exigé des excuses de Owens et de sa publiciste pour leurs déclarations concernant un passage du rapport de police ayant trait au transport du joueur de football à la salle d'urgence.

Le rapport faisait référence à une tentative de suicide.

« Ces policiers, contrairement à ce que Monsieur T.O Owens et sa publiciste Mlle Etheredge ont bien voulu insinuer, ont fait le travail attendu d'eux et ils l'ont bien fait », a déclaré le caporal Glenn White.



AP

Le receveur de passes étoile des Cowboys de Dallas Terrell Owens a laissé entendre hier qu'il pourrait être en uniforme dimanche contre les Titans du Tennessee.

Tiger Woods revient au naturel

PRESSE CANADIENNE

CHANDLER'S CROSS, Angleterre — De retour dans un tournoi conventionnel, Tiger Woods est revenu au naturel et s'est emparé de la tête à l'issue de la première ronde du Championnat American Express, disputé en Angleterre.

Le numéro un mondial a joué une ronde de 63, huit sous la normale, incluant un eagle au 18e trou après avoir frappé une balle à 267 verges avec son bois 3 pour la placer à 20 pieds du trou.

Padraig Harrington, qui n'a pu remporter une seule victoire en cinq matchs de la Coupe Ryder devant son public, a paru plus à l'aise à l'extérieur de l'Irlande et il a inscrit un 64 pour se retrouver à un coup du meneur. Il est à égalité avec l'Anglais Ian Poulter.

Stewart Cink et Ernie Els suivent à 65.

Mike Weir a déclaré forfait à cause d'un mal de dos et son compatriote canadien Stephen Ames se retrouve à 10 coups de Woods, à égalité au 50e rang.

Woods n'avait disputé qu'une seule ronde d'exercice au club The Grove, mais il semble bien aimer le parcours.

« Je peux voir tous les coups ici, a-t-il dit. Après quelques autres ron-

des de 63, c'est certain que j'aimerais beaucoup ce parcours. »

Sur mesure

Certains de ses pairs croient que le parcours est fait sur mesure pour Woods. Le terrain est long et les verts sont rapides.

« Ils pourraient changer le nom pour le parcours « Tiger Woods », a dit Cink. Ce parcours lui va comme un gant.

Cela fait contraste avec les deux premières semaines de Woods en sol britannique où il a disputé quelques tournois en compétition par trou.

Il a perdu en première ronde du Championnat mondial et n'a présenté qu'une fiche de 3-2 lors des matches de la coupe Ryder.

« Je n'ai connu qu'une seule mauvaise ronde à la coupe Ryder, soit samedi matin, a dit Woods. À part cela, je n'ai pas si mal joué. »

Woods, champion en titre du tournoi, a joué 29 à l'aller. Il jouait en compagnie de l'Irlandais Darren Clarke, qui a présenté une fiche de 3-0 pour aider les Européens à gagner la coupe Ryder, six semaines seulement après le décès de sa femme Heather.

Clarke a réussi un birdie au 18e trou pour remettre une carte de 68.

Météo

SAMEDI



ALTERNANCE DE SOLEIL ET DE NUAGES

MAX.: 10° MIN.: 4°

% de précipitation: 20%

DIMANCHE



AVERSES

MAX.: 15° MIN.: 5°

% de précipitation: 60%

LUNDI



POSSIBILITÉ D'AVERSES

MAX.: 17° MIN.: 6°

% de précipitation: 40%

«La population veut des médailles»

SÉBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «Les gens veulent des médailles. C'est certain que ce n'est peut-être pas l'idéal amené par Pierre de Coubertin, mais c'est la réalité, et c'est ce qui nous a motivés dans nos choix.»

Le président d'Athlétisme Canada, Jean-Guy Ouellette, est l'une des huit personnes à avoir siégé sur le comité spécial qui a mis sur pied le plan d'affaires «Vers l'excellence» pour le compte du Comité olympique canadien (COC).

Ainsi, certains sports seront favorisés, au détriment de d'autres, afin d'augmenter les chances de médailles pour les deux prochaines éditions des Jeux olympiques d'été de 2008 et de 2012.

«Je ne suis pas surpris de voir qu'il y a certaines réactions négatives. Lorsqu'on casse des oeufs pour faire des omelettes, il faut s'attendre à des répercussions. Je précise par contre qu'il n'y a aucun sport

dont le financement a été amputé. Seulement, nous avons mis l'emphase sur des disciplines qui avaient de meilleures chances», a-t-il d'abord indiqué.

«Il y a certaines disciplines, comme le volley-ball féminin, qui doivent d'abord se classer contre des superpuissances comme les États-Unis ou Cuba. Même situation pour le soccer masculin; l'équipe est 50e au monde, actuellement. Pour ces sports, nos spécialistes ont déterminé que ce serait très difficile, voir même impossible, d'obtenir une médaille. La réalité, c'est ça. Malgré tout l'argent du monde. On a pris les équipes et les disciplines une à une pour en arriver à ces conclusions.»

«Je suis conscient que le volley féminin n'a pas le financement dont il a besoin mais il garde celui qui lui est accordé actuellement.»

La pression populaire et médiatique semble avoir été le principal moyen de pression pour cette nouvelle orientation souhaitée par le COC.

«En 2001, Edmonton a accueilli les Championnats du monde d'athlétisme et on a été critiqué de tous les côtés, par les gens et les journalistes, car le Canada n'avait pas récolté de médailles. Pourtant, on avait une délégation complète, même si on était en reconstruction», a indiqué M. Ouellette.

«Il y a eu des sondages effectués après les Jeux olympiques d'Athènes et le constat de base était simple: les gens veulent des médailles. C'est pourquoi on a refait nos devoirs. Même au sein de la Fédération d'athlétisme, que je dirige, on fait des choix.»

Les fonds additionnels prévus par ce nouveau plan d'affaires serviront principalement à l'encadrement et à la formation des entraîneurs. En tout, «Vers l'excellence» compte verser plusieurs dizaines de millions de dollars au cours des prochaines années pour bonifier le développement des athlètes de certains sports ciblés.



Jean-Guy Ouellette

Le manque de moyens cause de la frustration

L'équipe féminine de volleyball privée d'un nombre suffisant de compétitions relevées

SONIA BOLDUC
sbolduc@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Pas de sous, pas de compétitions. Pas de compétitions, pas de joueuses. Pas de joueuses, pas de résultats. Pas de résultats, pas de sous.

«C'est vraiment frustrant, réagit la capitaine de l'équipe nationale de volleyball, la Sherbrookoise Mélissa Raymond. On met toute notre énergie là-dedans, et on se fait dire de ne pas lâcher, mais qu'on ne croit pas qu'on va réussir. Le manque de support n'est pas très stimulant.»

Il faut dire que les chances pour les Canadiennes de se qualifier pour les Jeux olympiques de 2008 sont on ne peut plus minces. Elles devraient terminer au top 3

du prochain championnat du monde, pour lequel elles doivent préalablement se qualifier. Pour ce faire, elles doivent remporter la sélection de la zone Norcera ou le tournoi des meilleurs deuxièmes qui suivra. Une opportunité qu'elles ont déjà laissé passer en 2005.

«Ce ne sera pas facile, mais je suis encore convaincue que l'on peut y arriver. Même si certains ne croient pas en nous, nous, on y croit toujours», lance Mélissa Raymond, dont les coéquipières disputent présentement un tournoi au Mexique, pendant qu'elle soigne une blessure au dos. En ronde préliminaire, les Canadiennes n'avaient cependant pas goûté à la victoire en trois rencontres.

«On essaie de garder les meilleures joueuses au pays, mais on n'a pas l'argent pour les attirer»

«Ce n'est pas évident, admet-elle. On essaie de garder les meilleures joueuses au pays, mais on n'a pas l'argent pour les attirer, c'est à dire l'argent qui nous permettrait de prendre part à beaucoup de compétitions et de jouer souvent. Ce n'est pas tentant pour les filles qui jouent pro de se retrouver dans un environnement sans grands moyens où on ne fait que s'entraîner et faire une compétition de temps en temps.»

Depuis qu'elles se sont réunies à Winnipeg en mai, les joueuses de l'équipe nationale, dont font aussi partie les Sherbrookoises Anne-Marie Lemieux et Annie Lévesque, en sont effectivement à leur deuxième tournoi seulement. En novembre, elles seront au Japon pour se mesurer à des équipes professionnelles.

«L'équipe masculine retournera dans la Ligue mondiale dès l'an prochain et aura le budget pour le faire, note-t-elle. Et c'est tant mieux pour eux. Mais si on avait le même budget, il y aurait aussi des choses à faire afin qu'on puisse se frotter à d'autres équipes que celles de notre zone, prendre de l'expérience et de l'expansion.»

Mélissa Raymond conçoit cependant que le Comité olympique canadien ait eu à faire des choix. «Je ne crois pas que leur décision va pousser des filles à quitter l'équipe à court terme, souligne-t-elle. Mais c'est sûr que si on ne trouve pas les moyens de nous faire faire davantage de grosses compétitions, ça peut finir par en laisser certaines qui pourraient aller chez les pros.»



ARCHIVES LA TRIBUNE, VINCENT COTNOIR

On retrouve au nombre des sports non ciblés par le Comité olympique canadien dans leur plan d'affaires Vers l'excellence pour les Jeux olympiques d'été de 2008 et 2012 le volleyball féminin, au grand dam de la capitaine de l'équipe nationale, la Sherbrookoise Mélissa Raymond.

Jessica Dubé opérée à un genou

Elle reprendra l'entraînement dans un mois ou deux

DANNY ALLARD
danny.allard@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — La patineuse Jessica Dubé de Saint-Cyrille-de-Wendover a dû subir une intervention chirurgicale au genou droit, mardi, à Toronto afin de réparer des cartilages endommagés à cause d'une usure précoce. La période de convalescence de la jeune athlète, qui rencontrera son médecin la semaine prochaine, variera entre un et deux mois.

Cela signifie que le tandem qu'elle forme avec l'Ontarien Bryce Davison ratera les compétitions de Skate America, à Hartford, au Connecticut, fin octobre, et des Internationaux Patinage Canada, à Victoria, en Colombie-Britannique, début novembre.

Avec l'opération effectuée, la Cyriiloise a voulu guérir la blessure de façon définitive.

«Ma blessure ne résulte pas

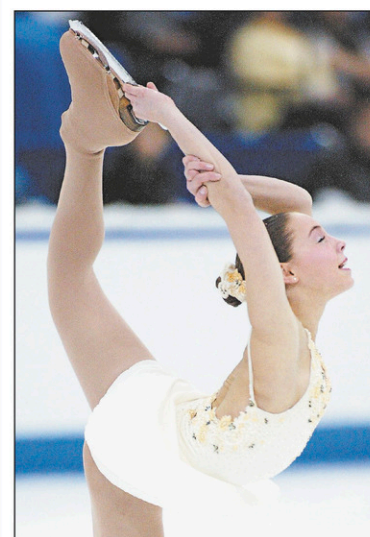
d'une chute, mais bien de l'usure. À l'entraînement, j'ai effectué une petite poussée et la douleur est apparue. Je ne patinais plus depuis deux semaines et j'ai donc décidé d'avoir recours à l'opération pour ne pas traîner cette blessure durant toute l'année.»

«C'est décevant de manquer quelques compétitions, mais je compte bien être prête pour les Championnats canadiens...»

«C'est décevant de manquer quelques compétitions, mais je compte bien être prête pour les Championnats canadiens, en janvier, où nous devons terminer parmi les trois premiers pour participer aux Championnats mondiaux par la suite», a dévoilé l'artiste sur glace, qui célébrera ses 19 ans le 29 octobre.

Les Championnats canadiens se dérouleront à Halifax tandis que les Mondiaux de patinage artistique auront lieu à Tokyo, au Japon, à la fin mars. L'an dernier, à leur première année chez les seniors, Dubé et Davison avaient mérité un laissez-passer aux Jeux olympiques de Turin en vertu d'une deuxième position récoltée aux Championnats canadiens.

Contre toute attente, le jeune couple avait ensuite décroché une dixième position aux JO ainsi qu'une septième place aux Championnats mondiaux, à Calgary.



ARCHIVES PC

Jessica Dubé

Wingfield ne jouera pas contre Trois-Rivières

SÉBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

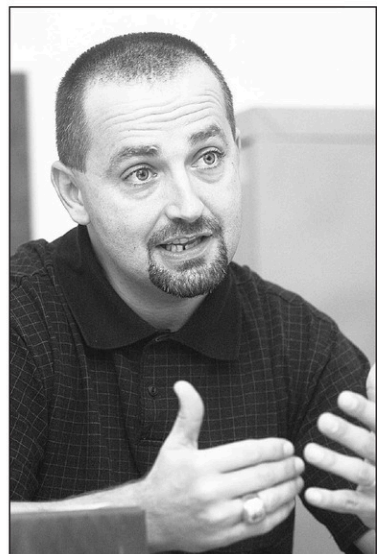
SHERBROOKE — Le Saint-François de Sherbrooke de la Ligue nord-américaine de hockey (LNAH) disputera son avant-dernier match hors-concours, ce soir au Palais des sports, alors qu'il accueillera le Caron et Guay de Trois-Rivières.

Sherbrooke devra cependant se passer des services de Brad Wingfield, suspendu pour deux parties.

Le dur du Saint-François a été sanctionné par la LNAH pour avoir asséné un coup de bâton à la tête d'un joueur des Summum Chiefs de Saint-Jean, vendredi dernier.

C'est donc dire qu'il ratra la série aller-retour contre Trois-Rivières.

Ces deux derniers matchs avant



ARCHIVES LA TRIBUNE, JESSICA GARNEAU

L'entraîneur-chef du Saint-François de Sherbrooke, Daniel Bissonnette, jongle encore avec quelques hypothèses pour compléter son alignement définitif en vue de la prochaine saison.

le début de la saison s'avèrent tout de même importants pour certains joueurs qui tentent de se tailler une place avec l'équipe et ainsi faire partie de l'alignement des 20 joueurs.

«Je préfère me concentrer sur mon équipe et cibler les aspects du jeu que l'on a à améliorer, tant au niveau individuel qu'au niveau collectif.»

«Les matchs hors-concours servent à atteindre une vitesse de croisière mais aussi à faire des choix. Il y a des joueurs que je vais regarder de près, c'est bien évident. Je préfère dire qu'il y a des joueurs qui ont des postes à gagner et non pas des postes à perdre. J'aime bien voir mon verre d'eau à moitié plein, et non le contraire», a philosophé l'entraîneur-chef Daniel Bissonnette.

Si les trois premiers trions semblent bien établis, que le cas de la défensive soit pratiquement réglé, de même que la situation devant le filet, il ne reste que les durs.

Qui va rester et qui va jouer?

En plus de Wingfield, Jean-François St-Laurent ne sera pas de l'alignement, de même que François Pagé. C'est Jonathan Forest qui gardera les buts.

Conformément à son habitude, Bissonnette refuse d'épiloguer sur ces adversaires de ce soir. «Je préfère me concentrer sur mon équipe et cibler les aspects du jeu que l'on a à améliorer, tant au niveau individuel qu'au niveau collectif. Je sais que Trois-Rivières a de bons joueurs, point.»

Patrick Traverse revient avec le Canadien

FRANÇOIS LEMENU
PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Patrick Traverse est de retour dans l'organisation du Canadien. Le défenseur âgé de 32 ans a été réclamé au ballottage hier après avoir été rétrogradé dans la Ligue américaine par les Sharks de San Jose.

Traverse, qui revient dans sa ville natale, a disputé 109 matchs dans l'uniforme du Canadien de 2000 à 2003. Il a marqué quatre buts et récolté 19 passes pour 23 points.

Le Canadien l'a réclamé afin d'ajouter un peu d'expérience à sa ligne bleue. Le Tricolore est passablement démuné à cette position en raison de l'absence de Francis Bouillon et Jean-Philippe Côté, deux défenseurs qui se remettent de blessures au genou. Jusqu'ici, le Canadien n'a pas trouvé de remplaçant adéquat même si Dan Jancevski, Ryan O'Byrne et André Benoit sont toujours au camp.

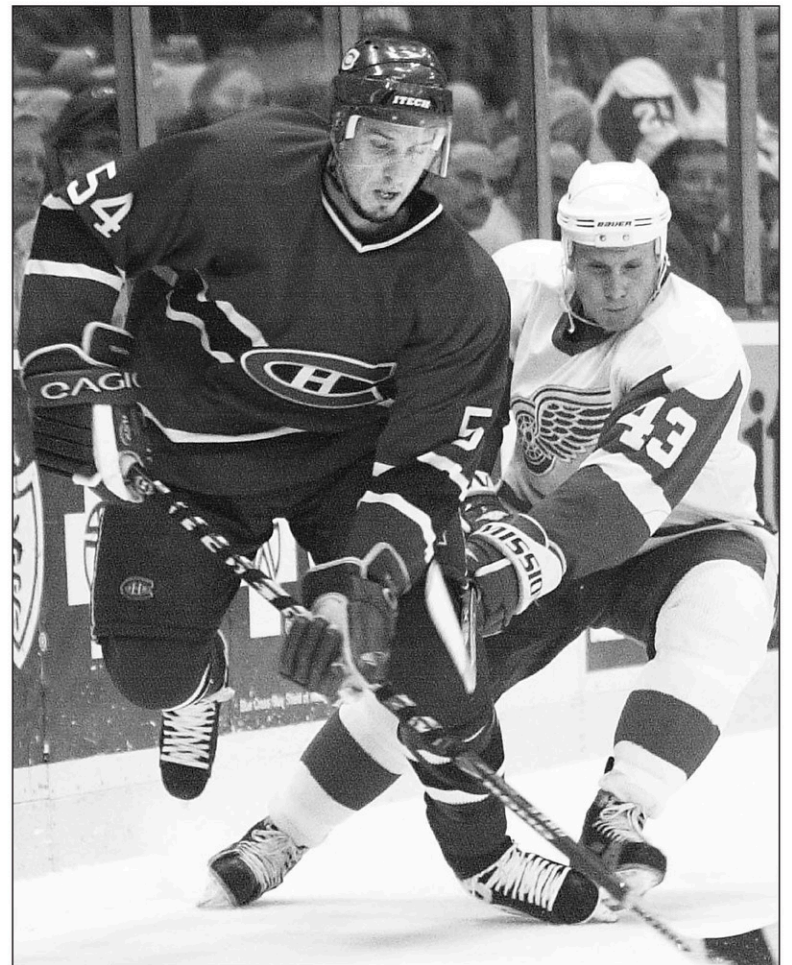
«Nous avons identifié quelques défenseurs qui pouvaient être offerts au ballottage. Traverse a été le premier disponible, a expliqué Bob Gainey. On voulait un défenseur qui puisse ajouter de l'expérience à notre ligne bleue», a ajouté le directeur général du Tricolore.

Souray à l'entraînement

L'état de santé de Sheldon Souray ne susciterait plus aucune crainte chez le Canadien. Le vétéran défenseur a passé un examen d'imagerie par résonance magnétique qui n'aurait révélé aucune blessure sérieuse à l'épaule.

«Je n'ai reçu aucune nouvelle grave dans son cas. Il sera à l'entraînement demain (ce) matin», a indiqué Gainey.

Le Canadien n'a plus que cinq défenseurs d'expérience en santé, soit Andreï Markov, Craig Rivet, Mathieu Dandenault, Mike Komi-



ARCHIVES AP

Patrick Traverse (54), que l'on voit ici en action en 2001, revient dans sa ville après avoir été réclamé au ballottage par le Canadien.

sarek et Mark Streit, si on fait exception de Souray. Traverse se veut ainsi une police d'assurance.

Traverse, qui fait six pieds quatre pouces et 207 livres, a été le troisième choix des Sénateurs au repêchage de 1992. Il a joué 117 matchs à Ottawa avant de passer aux Mighty Ducks d'Anaheim puis aux Bruins de Boston. Il est venu à Montréal en février 2001 dans la transaction ayant envoyé Eric

Weinrich à Boston.

La saison dernière, Traverse a joué à Iowa, le club-école des Stars de Dallas dans la Ligue américaine où il a obtenu 24 points en 40 matchs. Il a aussi participé à une rencontre des Stars.

Cet été, il a signé un contrat avec les Sharks comme joueur autonome. Il a participé à deux matchs préparatoires (0-0-0) avant d'être offert au ballottage.

Les Cougars sortent les crocs

L'attaque des Cougars de Champlain a sorti les crocs, hier soir à l'aréna Eugène-Lalonde où le Titan du Collège-Lafleche était de passage. Les visiteurs ont essuyé le tir de Mathieu Lecomte et ses coéquipiers, ce dernier récoltant deux mentions d'aide dans un gain de 8-2 auquel Philippe Bolduc (2), Patrick Belzile, Alexandre Gagnon, François Gatién et Louis-Alexandre Nadeau, auteur d'un triplé, ont aussi contribué de belle façon. Il s'agissait d'un troisième gain consécutif, un 6e cette saison pour les hommes de Judes Vallée.



IMACOM, JESSICA GARNEAU

La championnat mondial de hockey 2008 à Québec

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Le championnat du monde de hockey sera disputé à l'extérieur de l'Europe en 2008, mais la médaille d'or sera remise dans la plus européenne des villes nord-américaines puisque la finale a été accordée à la ville de Québec pour la première présentation de ce tournoi au Canada.

Québec a été préférée à Halifax, où des matchs seront aussi disputés, un choix logique compte tenu que le Colisée Pepsi peut accueillir 15 000 spectateurs contre 10 500 au Metro Center.

La compétition se déroulera du 1er au 18 mai.

Cet événement s'inscrira dans le cadre des célébrations du 400e anniversaire de la fondation de Québec et célébrera en même temps le centenaire de la Fédération internationale de hockey sur glace, qui a rendu la nouvelle officielle hier.

«Ce sera très attrayant pour les Européens», a constaté le président de Hockey Canada Bob Nicholson.

La finale à Québec est ce qu'avait prévu le président de la FIHG, le Suisse René Fasel, quand le Canada s'était vu octroyer le championnat il y a deux ans.

Il avait alors déclaré que c'était important de célébrer le 100e anniversaire de son organisme dans le pays où le sport est né. Ce francophone aime aussi que l'événement coïncide avec le 400e anniversaire de Québec.

L'allure du calendrier n'a pas encore été décidée mais Nicholson a indiqué qu'Équipe Canada jouera probablement ses matchs de qualification à Halifax, avant, espère-t-il, de déménager à Québec pour la ronde des médailles.

On a aussi annoncé hier que le championnat du monde féminin 2008 se déroulera en Chine, tandis que Kazan, en Russie, accueillera le championnat des moins de 18 ans.

Sports

Latendresse et Kostitsyn auront tout donné

Les deux aspirants attendent le verdict de Carbonneau après la défaite à Ottawa

FRANÇOIS LEMENU

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Guillaume Latendresse et Andreï Kostitsyn n'auront rien à se reprocher si jamais le Canadien décide de les retrancher de la formation. À quelques heures des grandes décisions, les deux jeunes ont joué un fort match dans la défaite de 5-2 que le Tricolore a subie, hier soir, au Scotiabank Place.

Kostitsyn a joué davantage que Latendresse alors qu'il était jumelé à Mike Ribeiro et Alex Kovalev. Il a obtenu une aide en étant très actif dans les trois zones. De son côté, Latendresse a eu de bons tirs et récolté une passe à la gauche de Tomas Plekanec et Mike Johnson. Le patineur de Sainte-Catherines a aussi appliqué une bonne mise en échec au Russe Alexeï Kaigorodov en plus d'obliger Michal Barilka à commettre une infraction.

«J'ai hâte de me retrouver dans mes affaires, j'ai hâte d'être fixé, a déclaré Latendresse. Jusqu'ici, je n'ai reçu aucun indice. Je sais seulement que je vais rester à Montréal toute l'année si jamais on me garde.»

Latendresse a aimé jouer en compagnie de Tomas Plekanec et Mike Johnson.

«C'est une autre façon de jouer, a-t-il dit. C'est pas aussi offensif qu'avec Mike (Ribeiro) mais c'est quand même le fun.»

Guy Carbonneau va annoncer sa décision ce matin.

«Les deux jeunes n'ont pas joué un mauvais match, a-t-il dit. Mais c'est difficile de les évaluer. À cause des punitions, Latendresse et Kostitsyn ont joué 12 et 15 minutes respectivement. Quant aux décisions, on verra demain (aujourd'hui).»

Guy Carbonneau entend faire appel demain aux 20 joueurs qui seront de la formation lors du match inaugural de l'équipe vendredi prochain à Buffalo. C'est dire que des joueurs seront retranchés ce matin. Le Canadien disputera son dernier match préparatoire demain face aux Sénateurs.

Aebischer laissé à lui-même

David Aebischer a concédé des buts à Peter Schaefer, Mike Fisher et Andrej Meszaros en neuf lancers seulement au premier vingt.

Faut dire qu'il n'a pas reçu un très bon appui de ses coéquipiers. Fisher a marqué à la suite d'une maladresse d'Andreï Markov à quelques pieds de son filet. Meszaros, lui, a profité d'un tir voilé pour inscrire le troisième but des Sénateurs. Quant à Schaefer, il a été simplement oublié près du but.

Kovalev a marqué avec la complicité de Saku Koivu et Kostitsyn. Il s'agissait du premier point de Kovalev en matchs préparatoires.

Garth Murray a livré un furieux combat à Jamie Allison, prouvant ainsi qu'il peut jeter les gants.

Meszaros a un excellent tir et il l'a à nouveau prouvé en deuxième. Il a inscrit son deuxième but du match d'un violent tir durant une supériorité numérique.

Plakenec a fait 4-2 lorsque Martin Gerber a mal serré le poteau de son patin. Latendresse a participé au but.

Neil a réussi le cinquième filet des Sénateurs avant la fin de l'engagement.

Steve Bégin ne manque pas de courage. L'attaquant du Canadien l'a démontré en troisième lorsqu'il a bloqué deux puissants tirs de Meszaros en infériorité numérique. Nous sommes pourtant en matchs préparatoires. Malgré la douleur, Bégin a terminé la rencontre.

«J'ai été atteint sur le dessus du pied droit. Le premier lancer a fait vraiment mal. Mais le deuxième m'a atteint au même endroit», a expliqué Bégin qui n'a pu s'empêcher de rire en racontant ses malheurs.



Joshua Hennessy célèbre le but de son coéquipier Andrej Meszaros qui procurait une avance de 3-1 aux Sénateurs en première période hier. Le gardien du Canadien David Aebischer a concédé un autre but à Meszaros en deuxième période dans la défaite du Canadien par la marque de 5-2.

Carbo: Aebischer «n'a pas été à la hauteur»

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Guy Carbonneau aurait apprécié un meilleur effort de sa troupe à une semaine de l'ouverture de la saison.

«On a commencé le match en force. Je crois qu'on menait 7-0 dans les lancers en début de rencontre, a analysé l'entraîneur du Canadien. C'est qu'on travaillait. Puis on a décidé qu'on était trop bons. On a commencé à jouer mollement. C'est une chose qu'on ne peut se permettre contre une formation aussi talen-

teuse.

«On a peut-être été victimes de mauvais bonds lors des deuxième et troisième buts des Sénateurs. Mais dans l'ensemble, il s'agit d'une bonne leçon pour nous.

«Si on veut vraiment devenir un bon club, un très bon club, on va devoir s'attarder aux détails, a-t-il insisté. Les mises en jeu, les sorties de zone, les batailles à un contre un.»

Carbo n'a pas apprécié non plus la performance de David Aebischer. «Il n'a pas été à la hauteur», a-t-il

déclaré sèchement.

Aebischer a concédé cinq buts en 24 lancers.

«J'ai commencé lentement, a-t-il dit au sujet des trois buts des Sénateurs au premier vingt. Par contre, j'ai été meilleur en troisième et j'entends construire là-dessus.»

Le gardien suisse croit qu'il peut quand même bien jouer en saison malgré un camp d'entraînement très ordinaire.

«L'an dernier, j'ai eu une excellente préparation. J'ai pourtant eu un mauvais départ. J'espère que

l'inverse sera vrai cette année.»

En matinée, le Canadien a fait l'acquisition du défenseur Patrice Traverse, soumis au ballottage par les Sharks de San Jose.

«Je le connaissais pour l'avoir vu à Montréal. Je l'ai aussi vu à Dallas l'an dernier. Pour nous, il était important de se protéger en raison des blessures», a expliqué Carbo.

Traverse devrait agir comme septième défenseur en attendant le retour de Francis Bouillon.

— François Lemenu

BISHOP'S

SAMEDI 30 SEPTEMBRE

L'UNIVERSITÉ CONCORDIA VISITE L'UNIVERSITÉ BISHOP'S

AU STADE COULTER DE L'UNIVERSITÉ BISHOP'S / Botté d'envoi 13 h

MATCH « HOMECOMING »

FOOTBALL UNIVERSITAIRE

WALSON EXPORT Commanditaire officiel des Galeters

VENDREDI • SAMEDI • DIMANCHE



VENTE 3 jours

PREMIERS ARRIVÉS, PREMIERS SERVIS



SAMSUNG

Téléviseur plasma 42"

- Écran plat prêt pour montage mural
- Aspect d'écran cinéma 16:9
- Rapport de contraste 1000:1
- Interface HDMI x 2
- Résolution 852 x 480
- Compatible PC
- ATSC et NTSC intégrés Syntoniseur(s)
- Angle de visionnement 175°
- Sonorité TruSurround®SRS®
- Entrées à composants, S-Vidéo et composites

RABAIS 532\$
1468⁸⁸

Quantité limitée

SHARP



Téléviseur ACL 20"

- Écran plat prêt pour montage mural
- Résolution de 640 x 480 pixels
- Compatibilité d'affichage EDTV - 480p
- Rapport de contraste 500:1
- Angle de visionnement: 170° horizontal/vertical
- Syntoniseur NTSC stéréo intégré
- Aspect d'écran 4:3
- Entrée(s) à composants et composites
- Temps de réponse de 12 ms

RABAIS 312\$
398⁸⁸

Quantité limitée

Caméra numérique FE-115

- 5.0 mégapixels
- Zoom optique 2.8x
- Écran ACL 1.5"
- Zoom numérique 4x
- Média xD-Picture Card™
- Mémoire interne 28 Mo
- Fonction Macro
- Mise au point automatique (AF)
- Flash automatique

OLYMPUS

5.0 Mégapixels



RABAIS 32\$
148⁸⁸

Quantité limitée

Caméscope DVD Handycam®

- Zoom optique 20x
- Zoom numérique 800x
- Résolution 680k
- Objectif Carl Zeiss® Vario-Tessar
- Écran ACL 2.5"
- Viseur couleur
- Format DVD : DVD-R, DVD+/- RW
- Mode de nuit

SONY



RABAIS 152\$
498⁸⁸

Quantité limitée

Panasonic

Téléphone sans fil

- Technologie FHSS 5.8 GHz
- Compatibilité d'affichage du demandeur
- Mode mains libres intégré dans le combiné
- Clavier éclairé

5.8 GHz



RABAIS 32\$
88⁸⁸

Quantité limitée

RCA



Lecteur audio numérique Lyra™

- 512 Mo de mémoire
- Enregistrement vocal
- Interface USB 2.0

RABAIS 30\$
68⁸⁸

Quantité limitée

ELECTROHOME DVD MP3



Lecteur DVD

- Compatible DVD-Vidéo, DivX, VD+R/RW, SVCD, VCD, MP3, WMA, JPEG

RABAIS 10\$
38⁸⁸

Lecteur DVD portable

- Écran 7" ACL panoramique
- Kit d'adaptateur pour l'auto
- Pile rechargeable
- Compatible DVD/CD-R/RW/MP3/JPEG
- Prise(s) de casque d'écoute simple
- Télécommande



RABAIS 30\$
98⁸⁸

Quantité limitée

DENON

DOLBY DIGITAL PRO LOGIC II **DTS SURROUND**



Ensemble cinéma maison 7.1

- Récepteur de 7 x 75 watts
- Décodeurs DTS ES, Dolby®Digital EX, Dolby®ProLogic IIX
- 6 enceintes satellites • 1 enceinte centrale
- 1 caisson d'extrêmes-graves amplifié

RABAIS 200\$
698⁸⁸

Quantité limitée

Quantité limitée. Les illustrations peuvent différer. Sujet à changement sans préavis. Détails en magasin.

Du nouveau à Sherbrooke

Nouvel emplacement **GRANDE surface!**

Face au Carrefour de L'Estrie

Propriétaire de ces 2 succursales :
G. Doyon T.V. Sherbrooke Inc.

Dumoulin

pour ce qu'il y a de mieux

525, Northrop-Frye,
Édifice Croteau/Ureka (Voisin de Momo Sports)
(819) **565-3177**

Carrefour de l'Estrie



Acceptée!



Rapprochez-vous de vos récompenses!

(Mail Central), Sherbrooke
(819) **563-3223**